

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifner@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Sport & injuries/
Šport in poškodbe

Medicinski pripomoček razreda IIa za terapijo
z magnetnim poljem

Medical device class IIa for magnetic field therapy

wellneo
elmag



Navodila za uporabo
Instructions for Use

Obrnite življenje na bolje!
Turn your life around for better!



Feel better

EN



Elmag
wellneo

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING COMPANY

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238c
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slimer@magus.si

Reg. No. 3519350000
VAT ID No. SI85764019
Bank No. 5156 1910 0001 0202 417

Table of Contents

Introduction	36	Boosting the body's immune system	43
Contents of Package	37	Sports related injuries and fractures	43
Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG	38	Fear, nervousness, anxiety	43
Set Up the Medical Device	39	Frequently Asked Questions	44
Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part	40	Frequently Asked Technical Questions	48
Therapy Duration	41	Important Notices	52
Pain caused by fractures, sprains and other sports related injuries	42	Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG	53
Muscle strains, swelling	42	The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by	56
Pain in the joints	43	Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy	56
Pain in the spine	43	Disposal of device and batteries	57
Inflammation, extreme tension, defects	43	Technical data	60
		Warranty Paper	62

Introduction

Dear buyer!

Thank you for purchasing this medical device that will help you make an important step towards improving your wellbeing. You have chosen health, and the WELLNEO ELMAG Sport & Injuries will help you improve it by making you feel better and easing various medical problems.

You can choose among the following WELLNEO ELMAG medical devices:

- WELLNEO ELMAG Pain relief
- WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity
- WELLNEO ELMAG Sport & injuries
- WELLNEO ELMAG Exclusive - a combination of all the other three medical devices

WELLNEO ELMAG is the fruit of many years of work by renowned experts who develop products to help soothe the health problems of many people worldwide. The therapy works by generating a pulsating magnetic field that penetrates deep into the human body. It has already helped many people who have reported about its extremely positive effects. Thanks to its amazingly beneficial effects, many people call magnetic therapy the therapeutic method of the 21st century.

Now you have the chance to try it.

In order to get the most of your WELLNEO ELMAG and achieve the best results, read the following instructions for use carefully. We advise you to keep the instructions for future reference.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jake.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202

Contents of Package

The package contains the following products:

- 1 x medical device WELLNEO ELMAG Sport & injuries
- 1 x short wrist/ankle strap
- 1 x medium elbow/shoulder/knee/hip strap
- 1 x long torso strap

1 x instructions for use

1 x book: WELLNEO ELMAG, Biomagnetic Therapy for a Healthy Life

1 x 3 V, CR2032 flat battery



37

Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG

1

Set Up the Medical Device

Before you start using your WELLNEO ELMAG, read the following instructions carefully. This is the only way to ensure many years of proper functioning and use of your medical device.

1. Take the battery from the package and insert it into the medical device. Make sure the polarity is correct – the side marked with “+” must be facing upwards – and that the battery is in contact with the springs. Close the battery compartment. Turn on the medical device by pressing the button. The medical device is turned on when a blinking star and a number appear on the monitor. If the monitor is unreadable or if only parts of it are displayed, remove the battery and reinsert it after 15 seconds.



2. Take a strap of the correct size, put it on the corresponding body part over your clothes and fasten it so that it is comfortable. Make sure you do not pull it too tight as it might stop or slow down your blood circulation. If the strap is too long, you can cut it off or hem it; there is also a clip to insert the excess part of the strap. Insert the medical device into the corresponding bearing on the strap with the monitor and button facing upwards – see Figure 1.

3. Choose the programme according to your needs. Press the button. A star and the number of the programme will appear on the monitor. You can choose among seven different programmes by simply pressing the button. Choose the therapy programme following the instructions provided on page 40 – Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part. The WELLNEO ELMAG will start once you have chosen your programme. The duration of the therapy is presented on page 41 – Duration of Therapy.

4. Use the medical device with the enclosed straps. The WELLNEO ELMAG medical device works in a radius of approximately 30 cm, but it is the most effective if fastened as close to the body part being treated as possible.

5. When you have finished using your WELLNEO ELMAG, turn it off with a slightly longer press of the button. The medical device is turned off when the star and number are no longer displayed on the monitor.

Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part

The tissues of the body are different from one other. Cells of different tissues have different structures and functions, and each layer of tissue responds to different frequencies. Bone cells respond to the pulsed magnetic field differently to muscle or skin cells. The response also depends on the physiological condition of the tissue (the cells in the tissue); hence a different reaction if a tissue is healthy, irritated or damaged. This is why it is very important that different frequencies are used for the therapy of different tissues. Strains or swellings require a

low frequency (programme 3 or 4), while pain caused by fractures require a higher frequency (programme 7).

Just like all other therapies, individuals may also respond differently to the WELLNEO ELMAG therapy. This means that some people feel an improvement of their problems immediately, while it may take several days or even weeks for others to feel such a result. This is one of the reasons why you can choose a frequency/ programme and time of therapy that are most appropriate for you.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.shiten@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Therapy Duration

You can use the WELLNEO ELMAG –Sport 6 injuries until your problem has been treated. This may take several days or weeks. Use it every day for a **minimum of 3 hours but not more than 12 hours per day**. Observe how you

feel while using the medical device, and you will soon know how many hours a day your body needs it. Read more about the duration of therapy in the enclosed book Biomagnetic Therapy for A Healthy Life.

Table of use

The table has been prepared by renowned experts based on many studies and user experiences.

Where there are several frequency programmes indicated, start with the lowest number of programme. If the effect on your problem is beneficial after a week of use, do not change the programme. If it is ineffective, choose a programme with a higher number. Where

there are three programmes for a problem and you do not feel any improvement even after choosing the second programme, transfer to the third programme after one week of use.

Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. **Use high frequencies (programmes) during the day, and low frequencies at night, even while sleeping.**

- front side
- back side



42

Pain caused by fractures, sprains and other sports related injuries

Attach the medical device directly to the area of the injury.

PROBLEM	PROGRAMME
Fractures	7
Sprains	7
Sport injuries	7
Help with severe pain	7

Muscle strains, swelling

Fasten the medical device directly to the place of strain or swelling.

PROBLEM	PROGRAMME
Various kinds of swelling	3 or 4
Strains	3 or 4

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Pain in the joints

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Pain in the neck, shoulders	5 or 6
Pain in the upper arm	5 or 6
Pain in the elbows	5 or 6
Pain in the knee	5 or 6

Pain in the spine

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Pain in the neck part of the spine	5 or 6
Pain in the spine, chest	5 or 6
Back pain	5 or 6

Inflammation, extreme tension, defects

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Inflammation of joints and muscles	4 or 5
Extreme tensions	4 or 5
Damaged spinal disc	4 or 5

Boosting the body's immune system

Attach the medical device to the area of the plexus solaris (10 ten centimetres above the belly button)

PROBLEM	PROGRAMME
Boosting the body's immune system	7
Improvement of general condition	

Sports related injuries and fractures

During the night fasten the medical device directly to the place of fracture, sprain, injury.

PROBLEM	PROGRAMME
Fractures, sprains and sports injuries	1 or 3

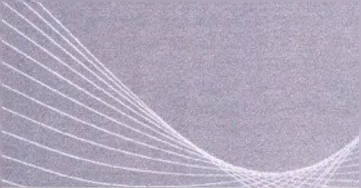
Fear, nervousness, anxiety

Attach the medical device to the area of the plexus solaris (10 centimetres above the navel).

PROBLEM	PROGRAMME
Fear, nervousness and anxiety in sports	1 or 2

Frequently Asked Questions

2



Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slifera@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Can heart patients use the biomagnetic therapy?

The therapy mainly helps to maintain the strength of the heart muscle. Heart patients with pacemakers are not allowed to use the medical device.

How does the WELLNEO ELMAG affect the vascular system?

It has a vasodilatory effect on the vascular system by dilating blood vessels. This means it improves the microcirculation of blood and the supply of oxygen to the heart. Some studies show that it also helps prevent the deposits of calcium and cholesterol on the walls of blood vessels, therefore it prevents the vascular calcification. The true importance of the electromagnetic therapy is often already in its use as prevention.

Can electromagnetic therapy be applied after surgeries?

In the case of major surgeries with a big loss of blood, it is recommended to start the therapy

only ten days after the surgery, but in the case of minor surgical procedures, you can start using the WELLNEO ELMAG already the third day after the surgery.

How does the medical device affect the biorhythm?

Imagine the biorhythm as an endless undulating line stretching throughout our entire life. In the middle of each cycle, we find ourselves at a critical point, a negative phase, approximately once a month. This means our movements are not coordinated, we are less productive, possibly confused, tired, show poor judgment during certain events, our nervous system is oversensitive, we show poor perception of the environment, etc. When we are in the positive phase, the situation is just the opposite.

During such unpleasant days, the WELLNEO ELMAG has shown as a most useful medical device, helping to soothe the problems of the negative phase of biorhythm with its impulses. If you are uneasy, low frequencies will have a slightly calming effect on you. In this case,

secure the WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity or WELLNEO ELMAG Exclusive on the plexus solars.

Can the medical device be used in stressful situations?

We definitely recommend the WELLNEO ELMAG to people who are inclined to stress-induced mental tension, psychosomatic syndrome, insomnia, neurosis, fear, various physical diseases and similar.

In this case we recommend WELLNEO ELMAG - No stress & increased immunity.

Can the WELLNEO ELMAG be used in a car?

The use of WELLNEO ELMAG in a car is not prohibited, but be advised that a low frequency may have a calming effect, which could decrease your reaction time. You can thus use the medical device while driving at your own risk.

45

How far do WELLNEO ELMAG's effects reach?

The closer an affected body part is to the source of electromagnetic field, the better the effect, and vice versa, i.e. - the farther it is, the lesser the power of the field, and as a result success is not guaranteed. The medical device is designed in a way that enables being fastened practically anywhere and is almost invisible. Use the enclosed straps to secure it in place. The medical device must work as close to the affected area as possible.

Can pregnant women and breastfeeding mothers use the WELLNEO ELMAG?

The use of the WELLNEO ELMAG is not recommended during pregnancy or breastfeeding. A newborn baby responds to electromagnetic fields differently to his mother.

Can the WELLNEO ELMAG be used to treat acute pain?

Yes. However, there is a chance that some people will develop a reaction in the case of a certain type of pain. Should this occur, you

need to consult a doctor who is well familiar with such types of therapy.

How long do I need to use the medical device/ be doing the therapy?

The medical device can be used for short-term and long-term therapy. Its effects vary depending on types of factors. The first effects are generally determined by people's abilities to react (young people react faster than the elderly), the cause and type of problem, the duration of disease and the damage that has already been done in the body, the accompanying actions, patient's cooperation and the elimination of risk factors. An important role in the effectiveness of the therapy goes to the general condition of an individual, eating habits and lifestyle, environmental burden, the energy state of an individual and the content of water in the body.

Short-term therapy can be successful in cases of classical spinal disc herniation, lumbago (acute condition), toothache, headache, sports injuries, sleep disorders, fatigue and menstrual problems.

Long-term therapy is recommended for chronic fatigue, a lack of energy, depression, functional disorders, chronic pain, blood circulation disorders, osteoporosis, arthrosis, nervous system trauma and vegetative nervous system disorders, weakened immune system and in general for rehabilitation and regeneration.

The WELLNEO ELMAG can be used until your problem has been treated. This can take several days or weeks.

Use it every day (a minimum of 3 hours without stopping, but not more than 12 hours per day). Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. Use high frequencies (programmes) during the day and low frequencies at night, even while sleeping.

Based on your general well-being, you will quickly realise how many hours a day you should use your WELLNEO ELMAG

What should I do if the effect does not last long?

People with various chronic problems occasionally show ups and downs in the

46

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

success of therapy. Electromagnetic therapy always brings relief, but problems tend to recur and cannot be eliminated for good. In such cases, you must see your doctor.

Is the electromagnetic therapy compatible with medicines?

Many studies have shown that such therapy is a beneficial supplement to prescribed dosages of medicines. The improved blood circulation enables medicines to reach the cells in the affected body organ in a more concentrated form. Studies with antibiotics, cortisone and insulin often show improved effects of medicines.

Electromagnetic therapy can improve the effect of medicines and consequently your GP may in certain cases decrease the dosage (you are, however, in no event allowed to change your prescribed dosage without consulting a doctor).

Can the WELLNEO ELMAG be harmful?

The WELLNEO ELMAG is currently used by many people worldwide, no harmful effects have been recorded so far.

How does the WELLNEO ELMAG work on several types of diseases/problems at the same time?

The WELLNEO ELMAG is not a universal medical device for easing several types of pain at a time. Patients feel relief of more problems at a time only when similar frequencies apply for the different symptoms and the affected areas are not located too far from each other.

What kind of an effect does the WELLNEO ELMAG have on sports injuries?

The WELLNEO ELMAG is becoming an increasingly appreciated accessory with athletes and other people who are engaged in sport. It has shown as highly effective in the healing of fractures and injuries and in eliminating pain caused by various sports activities. Using the electromagnetic field it is impossible to exceed the cell tension, but it accelerates the functioning of cells and tissues.

At what frequencies does the WELLNEO ELMAG work?

The medical device works in the frequency range from 5 to 23.49 Hz and it has 7 different programmes.

Where is it most recommended to wear the medical device?

We recommend you to wear the medical device on the plexus solaris in a small bag (ten centimetres above the belly button) when you are not using it for a place of the problem, as this is where the medical device has the broadest range of effects on the body. You can also purchase the small bag.

Considering that the field extends a few tens of centimetres around its centre, this is the most ideal spot, as it captures a large part of the vital functions: the stomach, liver, kidneys, pancreas, lungs and heart, and it also works on an important centre of the autonomous nervous system.

47

Frequently
Asked
Technical
Questions

3

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

How long will the battery last?

The battery is a consumable element. Its life span depends on its quality, the type of product, the producer and the method of use. The medical product requires a lithium battery. When used properly, the battery can last several weeks. The effective time of the battery's life span will be much longer if you do not use it all the time.

If you turn on the medical device and do not see a star and number displayed on the monitor, the battery is probably empty.

Is the WELLNEO ELMAG water resistant?

The WELLNEO ELMAG is not water resistant and therefore needs to be stored and used in places where it cannot come into contact with water.

How long does the warranty last and where do I get it serviced?

The WELLNEO ELMAG has 12 months of warranty period.

Each medical device goes through two controls of operation during the production process. If the blinking star and a number do not appear on the monitor when the medical device is turned on, first check the battery. If this does not help, the medical device is probably damaged. In this case, contact the seller. Find the address on the invoice that you received when the medical device was purchased.

During the warranty period, all repairs are free of charge and you can also have the medical device changed free of charge if the damage is not the result of external influences, unprofessional interventions or failure to follow the instructions for use that are enclosed with each medical device.

How can I test if the WELLNEO ELMAG works well?

1. If you have purchased the EMP Tester with your medical device, you can easily test if the medical device works well. Set it to one of the selected frequencies, press the button on the tester and hold it. Now, place the tester

directly to the right of the WELLNEO ELMAG (1 to 2 cm away). If the red LED diode on the EMP Tester blinks, the WELLNEO ELMAG works, i.e. the tester has found a pulsed magnetic field generated by the medical device.

2. If you do not have the EMP Tester, there is another way to test the functioning of your WELLNEO ELMAG. Set the WELLNEO ELMAG to any frequency and approach it to a portable radio receiver that is set to receiving medium or long waves (signs on the radio: MW – medium waves or LW – long waves). Set the radio station scale from 510 to 600 kHz. If the medical device works, you will hear a cracking sound on the radio in the rhythm of the selected frequency. The closer the medical device is to the radio receiver, the louder the cracking sound will be and vice versa. If you did not buy the EMP Tester, we recommend you to occasionally check your WELLNEO ELMAG in this simple and effective way.

49

What is the EMP Tester?

The electromagnetic field (EMP) Tester is a device that perceives weak electromagnetic signals in the environment, in the frequency zone between 10 kHz and some 2 MHz.

Thanks to this, it can also find waving or electromagnetic disorders caused by computers, monitors, adapters, motor controllers and other electrical devices. It is not used to measure the signal strength. The LED diode on the EMP Tester only shows the strongest received electromagnetic signals.

But since the WELLNEO ELMAG emits electromagnetic signals that are controlled, and it has specifically selected and tested characteristics, the EMP Tester can perceive these signals. When you put the EMP Tester close to a medical device from the WELLNEO ELMAG family, and you press and hold the button on the tester, you will see an evenly blinking red light on the LED diode. The speed of blinking matches the selected programme on the WELLNEO ELMAG medical device. This way you see whether the medical device works.

Safety precaution:

- The tester is used for the purpose it was developed for and in the way as described in the instructions for use. Use for other purposes is not recommended.
- The tester is not a toy. In order to avoid any potential risk (swallowing, for example), keep it out of reach of children! Do not use it near inflammable substances, gas or explosives.
- The producer and the seller shall not be held responsible for any damage resulting from incorrect use.

How do I use the EMP Tester?

Insert the enclosed battery into the EMP Tester. Make sure the side of the battery marked with + is facing upwards. Turn on the WELLNEO ELMAG. Put the EMP Tester directly to the right of the WELLNEO ELMAG (the devices can touch each other), press and hold the button to test if the WELLNEO ELMAG and the Tester work. If the EMP Tester does not react immediately,

hold the button and wait for the red LED diode to start blinking. If the LED diode does not light up on the EMP Tester, check the battery because it might be empty.

How do I clean the WELLNEO ELMAG and the EMP Tester?

Clean the devices with a moist cloth and wipe them dry. Both devices must be completely dry before you store them. ATTENTION! Do not use aggressive detergents for cleaning since they could damage the product, resulting in the loss of its original magnetic characteristics.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417



Important
Notices

4

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliften@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 117

Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG

- The use of the WELLNEO ELMAG cannot be used instead of a prescribed medical therapy (e.g. to decrease the dosage or to stop taking medicine). For this reason, you must first consult your doctor and follow the doctor's instructions in the event of any pain or illness.
- Some magnetic products are bipolar or they work using the opposite pole, thus we do not recommend you to use them simultaneously with the WELLNEO ELMAG.
- Although the WELLNEO ELMAG is being widely used around the world and no harmful consequences have been reported, certain safety measures must nevertheless be taken.
- If a patient is taking any medicine during the time of therapy, the doctor's instructions must also be strictly followed in the future.
- Use the medical device only as described in these instructions.
- Use and keep the medical device outside of the reach of children.
- Disabled persons and persons with special needs may only use the medical device if supervised by a responsible person. People who cannot remove the medical device without the help of another person should also be careful using the medical device.
- DO NOT use the medical device in a bath or shower because it is not water resistant. It is also prohibited to use the medical device near water.
- Do not apply perfume or products containing perfume on your body before using the medical device.
- The medical device is intended for external use only.
- Do not expose the medical device to extreme weather conditions. Do not store it in a humid place and do not immerse it into water.
- The medical device is not a medicine and it cannot replace a doctor's opinion. If you have recurring problems, visit your doctor.

53

- The medical device is not a toy and should thus be kept out of the reach of children and pets.
- If you feel discomfort or have any unpleasant feeling as a result of wearing the medical device, stop using it immediately.
- Keep the medical device away from an open fire and heat generating bodies (stoves, fireplaces, etc.), as they could damage it.
- Any other use of the medical device than that described in these instructions is not allowed and could be dangerous.
- The producer shall not be held responsible for any injuries or damage that might be caused by incorrect use of the product.
- Never attempt to disassemble or repair the medical device yourself. If you think it is not working properly, turn to our Customer Support Department.
- Do not wear jewellery, watches, earrings, bracelets, etc. under the medical device. While wearing the medical device, we advise you not to wear any jewellery or similar metal.
- Do not keep the medical device directly next to telephones, computers, bank cards, cards that are or could be affected by magnets or magnetic operation and electronic devices, as the waves of the WELLNEO ELMAG might harm these devices.
- It is appropriate for indoor and outdoor use.
- Do not use the medical device on the body if you have any open wounds, redness, inflammation or blood on the skin or if your skin is damaged or irritated.
- If you see a rash that could be caused by the medical device, stop using the medical device immediately!
- Keep the medical device out of the reach of children and pets, because they might damage or swallow it.

54

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T + 386 (0) 41 570 973
E jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

- Do not use the WELLNEO ELMAG on children and animals!
- Do not step on the medical device or press it too hard, and do not insert it into any objects or footwear
- Do not expose the medical device to cold, direct sunlight, heat generating bodies, water or moisture. Keep it away from sharp objects to prevent it from being damaged.
- Do not use the medical device while you are sleeping if there is a chance you might exceed the allowed time of use.

SPECIAL WARNING

If consumed, batteries can be fatal, therefore you must keep the batteries and the medical device out of the reach of children. If consumed, seek medical help immediately.

The effectiveness of the WELLNEO ELMAG – Sport & injures medical device depends on the proper use of programme, proper selection and accurate attachment to a body part as well as on the duration of therapy that should uninterruptedly last a minimum of 3 hours and a maximum of 12 hours a day.

ATTENTION!

The medical device emits magnetic waves. Be careful that it does not come into direct contact with computers,

CDs, audio and videotapes and other media with magnetic storage, as it might cause disorders in their operation! Store it away from media that could be damaged by magnetic operation.

55

The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by

- Persons with pacemakers and during the use of defibrillators
- Persons who are using an insulin pump
- Pregnant women, breastfeeding mothers and children
- Alcoholics and persons who have just consumed alcohol
- People with severe acute mental disorders

Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy

- Epilepsy,
- organ transplant with immunotherapy following a transplantation,
- tumours (surgical procedures needed due to tumours),
- chemotherapy,
- acute tuberculosis,
- severe hypotension,
- strong and fast bleeding,
- overactive thyroid,
- heart rhythm disorders,
- acute bacterial and fungal infection with fever over 38.5°C,
- condition after an acute myocardial infarct,
- rheumatoid arthritis,
- damage to nerves,
- increased blood pressure with no response to medicament therapy,
- artificial joints and implanted metal plates,
- implanted medical aids,
- implants

56

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T. + 386 (0) 41 570 973
E. jaka.sliffr@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

But you can still use the WELLNEO ELMAG

- After a successful medicament treatment of over active thyroid – the therapy applied can be the same as with any healthy person.
- In the event of an acute bacterial and fungal infection, when the fever drops below 38.5°C. This will prevent short-term increased temperature (initial reaction). In the phase of regeneration and recuperation, which follows acute phases of fever, a magnetic field can have a decisive effect on recovery.

Disposal of medical device and batteries

Please, dispose of the WELLNEO ELMAG medical device in accordance with Directive 2002/77/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

- Dispose of the used battery in an environmentally friendly way.
 - Never burn old batteries, as this might cause an explosion.
 - Stop using the battery if you have noticed any leakage from it. Do not use it anymore and dispose of it in an environmentally friendly way.
- If you have any other questions, turn to

the competent communal service that is responsible for such types of waste. Used and empty batteries must be disposed of in special collection bins placed at special collection points or through an electrical representative. We are bound by the law to dispose of batteries in a certain way.

Instruction: the batteries, which contain harmful substances, are marked with any of the following symbols:

Pb = contains lead

Cd = contains cadmium

57

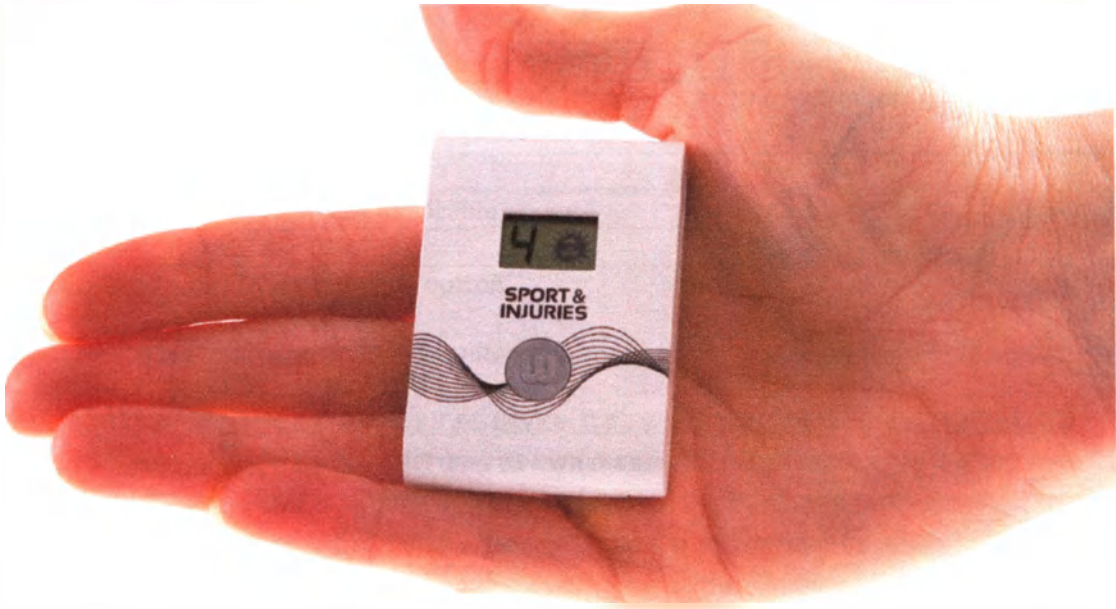
Risks connected with batteries:

- Before inserting the battery, make sure that the contacts of the medical device and the battery are clean. If necessary, clean the contacts of the medical device and the battery.
- Use only the type of batteries determined in the specification.
- Do not use different types or brands of batteries or batteries with different capacities. When changing the battery, make sure you have inserted it correctly (+/-).
- Remove the battery from the medical device if it is empty or if you are not going to use the medical device any more. This way you will prevent any damage that might be caused by battery leakage.
- In the case of battery leakage, be careful it does not come into contact with the skin, eyes or the mucous membrane. If it does, immediately rinse the affected areas with a generous amount of water and consult your doctor.
- Immediately remove a leaking battery. Clean the contacts before inserting a new battery.
- Do not disassemble the battery, throw it into fire, immerse in a liquid or cause short circuit on it.

WARNING

Remove the battery if you do not intend to use the medical device for a long time.

58



59

Technical data

5

5.1. Device specifications (Wellneo Elmag):

Power supply	3 V DC	Lithium battery CR 2032
Protection class	III	
Electric current	I = 0.2 mA	
Magnetic impulses		
Duration	50 msec ± 5 msec	

Building up period	10 msec ... 20 msec	
Frequency	From 2 Hz to 23.49 Hz±1 Hz	See frequency chart below.
Induction	<1T/c	At 10 cm distance (Et = V/cm)
LFC-N	N	
Working regime indication	LCD	
Turn on	Not applicable	Work continuation
Automatic turn-off	No	

Each frequency is selected by pressing the button.

The selected frequency is displayed at the monitor with the frequency code specified in the table.

NOTE: Wellneo Elmag device is not a measuring device, it only activates the program to which the certain frequency corresponds. Each model uses its own number of frequencies from the common range. In the Exclusive Wellneo Elmag Type all frequencies from the frequency table specified above are used. In the remaining 3 models certain frequencies from the above-described frequencies are used. Use of frequencies in each of the models is shown in the following tables.

The following frequencies are used in Wellneo Elmag "Sport and Traumas":

Frequency code	1	2	3	4	5	6	7
Frequency (Hz)	5	7.83	10	12	15.6	20	23.49

The medical device complies with all the CE 1304 safety standards

5.2. Specifications of fastening straps:

Intended use:	Fastening straps with clasps are designed for attachment of the device WELLNEO Elmag to the human body.
Material:	70% Polyester, 30% Rubber Fiber
Short strap for device attachment to the wrist/ankle	Width – 3.5 cm. Length – 45cm.
Medium-length strap for fixation of device on the elbow, shoulder, knee, thigh	Width – 3.5 cm. Length – 60 cm.
Long strap for device to the trunk	Width – 3.5 cm. Length – 115 cm.
Cleaning:	40°C (to remove the medical device before cleaning as it is not water-resistant and thus can't contact water)
Manual stretching:	110 – 120%

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliften@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: 5156 1910 0001 0202 117

Attachment straps

Purpose: attachment straps with bearers to attach the WELLNEO ELMAG to the human body.

Material: 70% polyester, 30% rubber fibre

Washing: 40°C (remove the medical device before washing because it is not water resistant and thus cannot come into contact with water)

Manual stretch: 110–120%

The producer of the WELLNEO ELMAG is liable for all the statements contained herein.

The producer:

Unika - produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

The seller:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano
Switzerland

produced by Unika - produkt d.o.o.

WELLNEO ELMAG Sport & injuries is a patented invention and has a protected trademark.

Exported from Slovenia

For additional information contact:

STUDIO MODERNA d.o.o.

Podvine 36

1410 Zagorje ob Savi

Slovenia

Tel. 00386/ 8 2009191

Geographical area covered by the warranty: EU.
European Union Addendum

Care for the environment



To dispose of a worn out medical device or when you want to dispose of it, follow the local regulations. Do not dispose of it as ordinary household garbage. Dispose of the medical device in accordance with the regulations of the EU. Throw the packaging in suitable bins, in an environmentally friendly way.

We are continuously improving the WELLNEO ELMAG medical device. Which may be a reason for a slight deviation between the actual instructions, specifications and figures from these ones. All parts described herein are for illustrative purposes only and may not reflect actual parts. We reserve the right to have made any errors in printing. The specification of your medical device may differ from the medical device in the figure without prior notice.

Date of issue of the instructions, version II:
06/02/2013

Warranty Paper

Product name:

Electromagnetic pulsed medical device
WELLNEO ELMAG Sport & injuries

Date of purchase _____

Seller's stamp:

Unika - produkt d.o.o., guarantees for the characteristics and the flawless operation of the WELLNEO ELMAG Sport & injuries medical device during the warranty period, which starts when the products are handed to the buyer.

The warranty period for the product is 12 months from the date when the product was accepted by post or from the date of its purchase in a store

Studio Moderna and the producer guarantee for the flawless operation of the medical product during the warranty period. Studio Moderna undertakes to make any repairs necessary and to provide any spare parts during the warranty period. Moreover, it guarantees for the repair of the medical device in a period of seven years after the end of the warranty period. If a damaged medical device, which is covered by warranty, is not repaired or changed in the period of 45 days since the reception of buyer's notification claiming a defect of the medical device and that it will be sent for repair, the buyer has the right to rescind the contract or demand a decrease of the purchase price. In this case, the warranty period is extended for the time of repair. The warranty is applicable in the EU and it does not exclude the buyer's rights arising from the seller's liability for defects of the goods

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damage resulting from incorrect use of the medical device.
- Damage resulting from external influences (mechanical damage caused by a buyer or a third person, an intervention into the medical device without our authorisation, incorrect use, negligence, force majeure).
- Events when the buyer fails to present a valid and correctly completed warranty paper and the invoice.

WARNING

Before sending the medical product for repair, try inserting a new battery, as the problem could be the result of an empty battery. Remove the battery before you send the product for repair.

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING COMPANY

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Seller – importer:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Švica,
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Date of product acceptance _____

Date of product return _____

Fixed problem _____

Signature of repairer _____

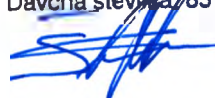
63

UNIKA-PRODUKT d.o.o.

Dunajska cesta 238E

1000 Ljubljana

Davčna številka: SI85764019

 Jaka Štifter



REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA DOMŽALE

POTRJUJE

da je *Jakob Stifter, Erjavčeva ulica 1, Vir, Slovenija*,
priznal/a podpis na tej listini za svojega. Istovetnost
imenovane/ga je ugotovljena na podlagi *potnega lista*
PB0846625 ki ga je dne *28.05.2013* izdala *UPRAVNA*
ENOTA DOMŽALE.

Upravna taksa v višini *1,35* EUR po tarifni številki 10
Zakona o upravnih taksah je plačana.

Št.: 020-1/2015-406

Dne: 06.02.2015



Nataša Fabjan





Содержание

Введение	2
Содержимое упаковки	3
Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	4
Размещение устройства медицинского назначения на теле	5
Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие	6
Длительность терапии	6
Боль, вызванная переломами, растяжениями и другими травмами, полученными во время занятий спорта	7
Растяжение мышц, отеки	7
Воспаление, растяжение, травмы	7
Боль в суставах	7
Травмы и переломы, полученные во время занятий спортом	7
Боль в позвоночнике	8
Активизация работы иммунной системы	8
Страх, нервозность, тревога	8
Часто задаваемые вопросы	9
Часто задаваемые вопросы технического характера	12
Важная информация	14
Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	14
Кому НЕЛЬЗЯ использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	15
Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	16
Утилизация устройства и батареек	16
Технические характеристики	19
Гарантия	21

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим за приобретение этого устройства медицинского назначения, которое поможет вам существенно улучшить свое самочувствие. Вы сделали акцент на заботе о своем здоровье, а устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» поможет вам улучшить свое самочувствие и облегчить состояние при многих заболеваниях.

Выбрать можно следующие устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ:

- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАШ «Эксклюзив» - все три устройства медицинского назначения в одном!

Устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является результатом многолетней работы известных специалистов, которые разрабатывают устройства, облегчающие состояние при различных заболеваниях. Терапия заключается в формировании пульсирующего магнитного поля, которое оказывает глубокое проникающее воздействие на организм человека. Это устройство помогло уже многим людям! Учитывая положительный эффект от применения этого устройства, многие называют магнитотерапию терапевтической методикой 21 века!

У вас есть шанс попробовать эту методику на себе!

Для достижения оптимальных результатов и получения максимальной пользы от применения устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Рекомендуем также сохранить инструкцию на случай возникновения вопросов в будущем.

Содержимое упаковки

Внутри упаковки устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» находится следующее:

- 1 x устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»
- 1 x короткий ремешок для фиксации устройства на запястье/лодыжке
- 1 x ремешок средней длины для фиксации устройства на локте, плече, колене, бедре
- 1 x длинный ремешок для фиксации устройства на торсе
- 1 x инструкция по эксплуатации
- 1 x буклет «ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, биомагнитотерапия дарит здоровье»
- 1 x плоская батарейка 3 V CR2032

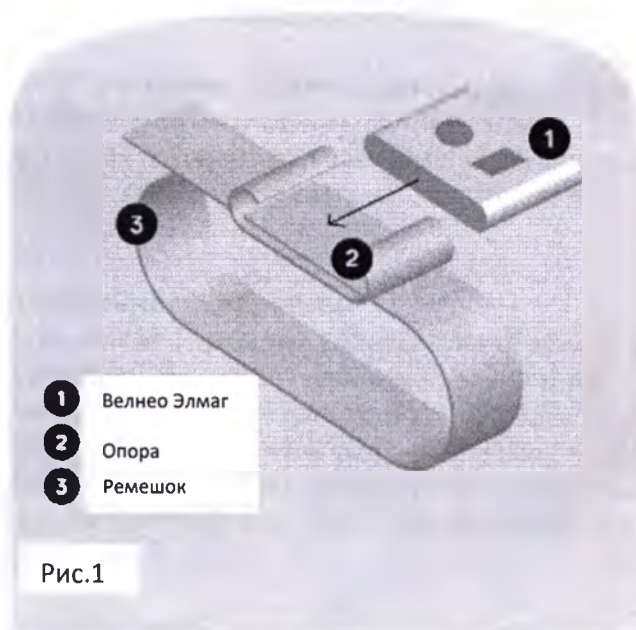


1 Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

Размещение устройства медицинского назначения на теле

Перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Это обеспечивает эксплуатацию устройства медицинского назначения в течение многих лет и на должном уровне.

1. Извлечь из упаковки батарейку и вставить в устройство медицинского назначения. Убедиться в том, что полярность соблюдена. Закрыть крышку отсека для батарейки. Включить устройство, нажав на кнопку. Мигание звездочки и появление цифры на мониторе свидетельствуют о том, что устройство включено. Если символы на мониторе не читаемые, или символы отображаются частично, извлечь батарейку, подождать 15 секунд и вновь вставить батарейку.



2. Взять ремешок подходящего размера, приложить к соответствующей части тела поверх одежды, зафиксировать таким образом, чтобы не было дискомфорта. Убедиться в том, что ремешок не давит, т.к. это может привести к замедлению кровообращения. Если ремешок слишком длинный, можно уменьшить его длину или подрубить. Вставить устройство медицинского назначения в соответствующую опору на ремешке таким образом, чтобы монитор и кнопка располагались сверху – См. рис.1.

3. Выбрать подходящую программу. Нажать на кнопку. На мониторе отобразится звездочка и цифра, обозначающая программу. Нажимая на кнопку, можно выбрать одну из 7 программ. Выбрать программу, соблюдая рекомендации, представленные на странице 6 – «Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие». Как только выбрана программа, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ начинает работать. Длительность сеанса терапии указана на странице 6 – «Длительность сеанса».

4. Радиус действия устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет примерно 30 см³, **однако воздействие устройства является максимальным, когда устройство находится как можно ближе к телу.**
5. После окончания сеанса терапии выключить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажав на кнопку и удерживая её. Устройство медицинского назначения выключено, когда на мониторе устройства больше не видна звездочка и цифра.

Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие

Все ткани нашего организма отличаются друг от друга. Различные ткани нашего организма состоят из разных клеток, которые выполняют разные функции. Каждый слой ткани реагирует на разные частоты. Реакция клеток костной ткани на пульсирующее магнитное поле отличается от реакции клеток кожи или мышц на такое же поле. Также реакция зависит от физиологического состояния ткани (клеток ткани); соответственно, реакция будет разной, в зависимости от того, здорова ли ткань, раздражена или повреждена. Очень важно, чтобы для терапии, направленной на различные ткани, применялись различные частоты. Для лечения растяжений или отеков (припухлостей) требуется низкая частота (программа 3 или 4), а для облегчения боли, вызванной переломами, требуется более высокая частота (программа 7).

Как и при любом лечении, у разных людей разная реакция на терапию с помощью устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Т.е. некоторые испытывают облегчение сразу же, другие же испытывают такое же облегчение только по истечении недель или даже месяцев. Именно поэтому следует выбирать ту частоту/программу и длительность терапии, которая подходит именно вам.

Длительность терапии

Применяйте устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» до тех пор, пока не будет устранена проблема. Это может занять несколько дней или недель. **Используйте устройство в течение минимум 3-х часов в день, однако не более 12 часов в день.** В ходе сеанса обращайте внимание на свои ощущения, очень скоро вы поймете, какая длительность сеанса терапии подходит именно вам. Более детальная информация о длительности сеанса терапии представлена в буклете «Биомагнитотерапия дарит здоровье», которая входит в комплект.

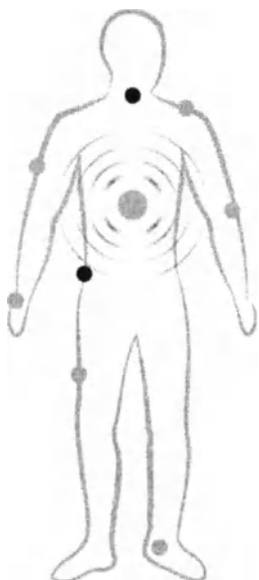
Таблица по применению устройства медицинского назначения

Таблица была составлена известными специалистами на основании данных, полученных в результате многих исследований, и информации пользователей, которые использовали устройство.

При наличии нескольких указанных программ с различной частотой выбирайте всегда программу с самой маленькой частотой. Если после недели использования устройство положительно влияет на устранение вашей проблемы, не меняйте программу. Если терапия неэффективна, выберите программу с более высокой частотой. Если для устранения проблемы предусмотрено 3 программы, но даже после выбора второй программы улучшение не наступает, после недели применения следует перейти к третьей программе.

Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. **В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.**

- Спереди
- Сзади



Боль, вызванная переломами, растяжениями и другими травмами, полученными во время занятий спортом

Зафиксировать устройство медицинского назначения непосредственно на травмированном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Переломы	7
Растяжения	7
Спортивные травмы	7
Помощь при острой боли	7

Растяжения мышц, отеки

Зафиксировать устройство медицинского назначения непосредственно на месте растяжения или отека

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Различные виды отеков	3 или 4
Растяжения	3 или 4

Боль в суставах

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

Воспаление, повреждения

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

растяжение,

Травмы и переломы, полученные во время занятий спортом

Перед сном зафиксировать устройство медицинского назначения непосредственно на месте перелома, растяжения, травмы

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в шее, плечах	5 или 6
Боль в верхней части руки	5 или 6
Боль в локте	5 или 6
Боль в колене	5 или 6

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Воспаление суставов	4 или 5
Растяжение	4 или 5
Повреждение позвоночного диска	4 или 5

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Переломы, растяжения и травмы, полученные во время занятий спортом	1 или 3

Боль в позвоночнике

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

Активизация работы иммунной системы

Зафиксировать устройство медицинского назначения на месте солнечного сплетения (10 см выше пупка)

Страх, нервозность, тревога

Зафиксировать устройство медицинского назначения на месте солнечного сплетения (10 см выше пупка)

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в шейном отделе позвоночника	5 или 6
Боль в позвоночнике, груди	5 или 6
Боль в спине	5 или 6

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Активизация работы иммунной системы	7
Улучшение общего самочувствия	7

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Страх, нервозность и тревога во время занятий спортом	1 или 2

2 Часто задаваемые вопросы

Могут ли пациенты с заболеваниями сердца применять магнитотерапию?

Главным образом, терапия помогает укреплять сердечную мышцу. Пациентам с кардиостимуляторами запрещено использовать устройство медицинского назначения.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ влияет на сердечнососудистую систему?

Расширяя кровеносные сосуды, устройство оказывает сосудорасширяющее воздействие. Т.е. улучшается кровообращение, сердце лучше снабжается кислородом. Согласно некоторым исследованиям терапия препятствует также отложению кальция и холестерина на стенках кровеносных сосудов, т.е. кальцинозу кровеносных сосудов. Часто истинная важность магнитотерапии заключается в использовании в качестве профилактики.

Можно ли применять электромагнитотерапию после хирургических вмешательств?

Если речь идет о серьезных хирургических вмешательствах с большой кровопотерей, рекомендуется начинать терапию через 10 дней после операции; если же речь идет о незначительных хирургических вмешательствах, терапию с помощью устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ можно начинать уже через 3 дня после операции.

Каким образом применение устройства медицинского назначения влияет на биоритм?

Представьте себе, что биоритм - это непрерывная волнистая линия, меняющаяся на протяжении жизни. Один раз в месяц, в середине каждого цикла, мы находимся в критической точке, т.е. в этом состоянии наши движения плохо скоординированы, деятельность становится менее эффективной, мы становимся рассеянными, быстрее и сильнее устаем, нервная система становится слишком чувствительной, способность концентрироваться снижается и т.д. Когда наступает позитивная фаза, состояние кардинально меняется. Доказано, что благодаря своим импульсам устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ устраняет проблемы, появляющиеся в тот момент, когда активность биоритма снижается. Если мы испытываем беспокойство, более низкие частоты оказывают успокаивающее воздействие. Для этого необходимо зафиксировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса» или ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив» в месте солнечного сплетения.

Можно ли использовать устройство медицинского назначения в стрессовых ситуациях?

Мы настоятельно рекомендуем людям, склонным к стрессам, психосоматическому синдрому, бессоннице, неврозам, страху, различным физическим заболеваниям и т.п., использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Рекомендуем бизнесменам и студентам использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса».

Можно ли применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто?

Использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто не запрещено, однако следует помнить о том, что низкая частота действует успокаивающе, из-за чего скорость реакции может снизиться. Соответственно, вы можете использовать устройство во время вождения авто на свой страх и риск.

Насколько большой диапазон действия устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Чем ближе источник электромагнитного поля находится к той части тела, на которую необходимо оказать воздействие, тем лучше будет эффект и наоборот, т.е. чем дальше находится источник, тем меньше мощность магнитного поля, соответственно, гарантии успешности результата отсутствуют. Устройство медицинского назначения спроектировано таким образом, что его можно зафиксировать практически где угодно и оно практически незаметно для окружающих. Для фиксации устройства следует использовать

ремешки, входящие в комплект. Устройство медицинского назначения следует разместить как можно ближе к той части тела, на которую необходимо воздействовать.

Могут ли беременные женщины и женщины, кормящие грудью, использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Не рекомендуется использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ во время беременности или кормления грудью. Реакция младенца на электромагнитное поле отличается от реакции его мамы.

Можно ли использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ для облегчения острой боли?

Да. Однако существует вероятность того, что у некоторых людей боль может усилиться. Если это произойдет, следует обратиться за консультацией к врачу, который хорошо знаком с такими разновидностями лечения.

Как долго следует использовать приспособление?

Устройство медицинского назначения можно использовать как для краткосрочной, так и для долгосрочной терапии. Устройство действует по-разному с учетом различных факторов. От правильного применения устройства с самого начала зависит, как пациент отреагирует на терапию (люди более молодого возраста реагируют быстрее, чем пожилые люди). Факторы, влияющие на длительность терапии: причина и происхождение проблемы, длительность заболевания или травмы, вред, уже нанесенный организму, меры, предпринимаемые одновременно с терапией, содействие пациента, устранение факторов риска. Важную роль в успешности терапии играет общее состояние пациента, привычки в еде и стиль жизни, степень загрязнения окружающей среды, энергетическое состояние пациента и, конечно же, уровень воды в организме.

Краткосрочная терапия принесет облегчение при стандартной спинной грыже, люмбаго (при обострении), головной боли, зубной боли, спортивных травмах, расстройствах сна, усталости и проблемах с менструальным циклом.

Долгосрочная терапия рекомендована при хронической усталости, упадке сил, депрессии, функциональных расстройствах, хронической боли, нарушениях кровообращения, остеопорозе, артрозе, травмах нервной системы и нарушениях работы вегетативной нервной системы, ослабленном иммунитете, а также в целях восстановления и реабилитации.

Следует использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ столько, сколько необходимо для устранения вашей проблемы. Для устранения проблемы может потребоваться от нескольких дней до нескольких недель.

Используйте устройство каждый день (минимум – 3 часа без перерыва, максимум – не более 12 часов в день). Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.

Учитывая общее самочувствие, вы быстро поймете, сколько часов в день следует применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Что делать в случае, если эффект не является долговременным?

У людей, страдающих от хронических заболеваний, периодически возникают улучшения и улучшения в эффективности терапии. Электромагнитная терапия всегда приносит облегчение, однако проблемы всегда возвращаются и от них нельзя избавиться навсегда. В таких ситуациях рекомендуется обратиться к врачу.

Совместима ли магнитотерапия с традиционным лечением?

Результаты многих исследований свидетельствуют о том, что магнитотерапия благоприятно дополняет воздействие прописанных медикаментов. Благодаря улучшению кровообращения медицинские препараты быстрее и в большей концентрации поступают в клетки пораженного органа. Исследования, проведенные с использованием антибиотиков, кортизона и инсулина, свидетельствуют о том, что медикаменты действуют быстрее и эффективнее.

Электромагнитотерапия усиливает действие медикаментов, соответственно, в некоторых случаях терапевт может уменьшить дозировку медикаментов (однако ни в коем случае не разрешается менять прописанную дозировку медикаментов без консультации врача).

Может ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ нанести вред?

В настоящее время устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ используется большим количеством людей во всем мире; на данный момент нет какой-либо информации о неблагоприятном воздействии.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует одновременно на несколько видов заболеваний/проблем?

ВЕЛНЕО ЭЛМАГ не является универсальным медицинским приспособлением для одновременного облегчения нескольких видов боли. Пациенты испытывают облегчение при нескольких видах проблем одновременно только в том случае, когда схожие частоты воздействуют на различные симптомы, а участки, на которые обеспечивается воздействие, находятся не слишком далеко друг от друга.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует на спортивные травмы?

Спортсмены и другие лица, занимающиеся спортом, все чаще используют ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в качестве дополнения к основному лечению. Доказана эффективность применения устройства при срастании костей и заживлении травм, а также облегчении боли, вызванной занятиями спортом. При применении электромагнитного поля клетка не подвергается перенапряжению, однако клетки и ткани начинают работать быстрее.

На каких частотах работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Устройство работает в диапазоне частот от 5 до 23,49 Гц, предусмотрено 7 программ.

Где именно на теле лучше всего фиксировать устройство медицинского назначения?

Рекомендуется фиксировать устройство медицинского назначения, поместив его в маленькую сумочку, в месте солнечного сплетения (10 см выше пупка), именно здесь, в этой точке, устройство оказывает обширное воздействие на организм. Можно приобрести маленькую сумочку.

Учитывая то, что магнитное поле распространяется на несколько десятков сантиметров от своего центра, зона солнечного сплетения является идеальным местом для фиксации устройства медицинского назначения, т.к. оказывается воздействие на жизненно важные органы: желудок, печень, почки, поджелудочную железу, легкие и сердце, а также на вегетативную нервную систему.

3 Часто задаваемые вопросы технического характера

Как долго работает батарейка?

Батарейка является расходным материалом. Срок ее эксплуатации зависит от ее качества, разновидности, производителя и способа использования. Устройство медицинского назначения работает на литиевой батарейке. При надлежащей эксплуатации срок эксплуатации батарейки может составлять несколько недель. Если не использовать батарейку постоянно, можно существенно продлить эффективное время использования батарейки.

Батарейка, вероятно, разрядилась, если при включении устройства на мониторе не появляется звездочка и цифра.

Является ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ водонепроницаемым?

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является водонепроницаемым, соответственно, при эксплуатации и хранении устройство не должно контактировать с водой.

Какой у гарантии срок действия и где проводится техническое обслуживание устройства?

Срок действия гарантии на устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет 12 месяцев.

В процессе изготовления каждое устройство медицинского назначения проходит 2 этапа контроля работы. Если при включении устройство на мониторе не появляется звездочка и цифра, следует сначала проверить, в порядке ли батарейка. Если это не помогло, возможно, устройство повреждено. В этом случае следует обратиться к производителю. Адрес указан на чеке, который был получен при покупке устройства медицинского назначения.

В течение срока действия гарантии ремонт выполняется бесплатно, кроме того, можно бесплатно заменить устройство, если выяснится, что повреждение не является результатом действия внешних факторов, вмешательства непрофессиональных лиц или несоблюдения инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому устройству медицинского назначения.

Каким образом можно проверить, правильно ли работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

1. Если вместе с устройством был куплен также ЭМИ тестер, можно легко проверить, правильно ли функционирует устройство. Задать на устройстве одну из выбранных частот, нажать и удерживать кнопку включения на тестере. Теперь тестер должен находиться справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (на расстоянии 1-2 см). Если на ЭМИ тестере начнет мигать красный диод, значит, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ работает, т.е. тестер обнаружил импульсное магнитное поле, сформированное устройством медицинского назначения.

2. При отсутствии ЭМИ тестера существует другой способ проверить, работает ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Задать на устройстве ВЕЛНЕО ЭЛМАГ частоту и поднести его к портативному радиоприемнику, настроенному на прием волн средней или большой длины (обозначения на приемнике: MW – волны средней длины, LW – волны большой длины). На шкале выбора радиостанций задать частоту от 510 до 600 Кгц. Если устройство медицинского назначения работает, в ритме выбранной частоты радиоприемника послышится треск. Чем ближе устройство медицинского назначения располагается к радиоприемнику, тем сильнее

будет треск и наоборот. Если у вас нет ЭМИ тестера, рекомендуем время от времени проверять работу устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, используя этот простой и эффективный способ.

Что такое ЭМИ тестер?

ЭМИ тестер (тестер электромагнитного поля) представляет собой устройство, считывающее слабые электромагнитные сигналы, которые присутствуют в окружающей среде, в диапазоне частоты от 10 Кгц до 2 Мгц. Тестер также обнаруживает нарушения колебаний или нарушения электромагнитного поля, вызванные компьютерами, мониторами, переходниками, контроллерами двигателя и другими электрическими устройствами. Тестер не используется для измерения силы сигнала. Диод, мигающий на жидкокристаллическом дисплее, отображает только самые мощные электромагнитные сигналы, которые были получены.

Но так как устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ генерирует контролируемые электромагнитные сигналы и обладает характеристиками, которые прошли специальный отбор и испытания, ЭМИ тестер улавливает эти сигналы. Если поставить ЭМИ тестер рядом с одним из устройств медицинского назначения серии ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажать и удерживать кнопку на тестере, на жидкокристаллическом дисплее устройства начнет мигать красный диод. Скорость мигания соответствует программе, выбранной на устройстве медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Мигание свидетельствует о том, что устройство работает.

Меры предосторожности:

- Устройство используется в целях, в которых оно было разработано, и используется согласно инструкции по эксплуатации. Не рекомендуется использовать устройство в других целях.
- Тестер не является игрушкой. Не давать тестер детям во избежание потенциального риска (например, дети могут проглотить его). Не использовать тестер рядом с воспламеняемыми веществами, газом или взрывчатыми веществами.
- Производитель и продавец не несут ответственность за травмы или повреждения, возникшие в результате неправильного использования.

Как использовать ЭМИ тестер?

Вставить в ЭМИ тестер батарейку, входящую в комплект. Убедиться в том, что батарейка вставлена с соблюдением полярности. Включить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Поставить ЭМИ тестер справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (устройства могут соприкасаться); для того чтобы проверить, работают ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и тестер, нажать и удерживать кнопку. Если ЭМИ тестер не отреагировал сразу же, удерживать кнопку и подождать до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не начнет мигать красный диод. Если на ЭМИ тестере красный диод все же не загорится, проверить, не разрядилась ли батарейка.

Каким образом чистить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и ЭМИ тестер?

Протирать устройства мокрой тряпочкой и вытирать насухо. Прежде чем убирать оба устройства на хранение, следует полностью их высушить. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить устройство, что приведет к утрате его оригинальных характеристик.

4 Важная информация

Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Не использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ вместо предписанной лекарственной терапии (например, для снижения дозировки медикаментов или отказа от них). Именно поэтому при возникновении боли или заболевания следует сначала обратиться к врачу и придерживаться его рекомендаций.
- Некоторые устройства, внутри которых есть магнит, являются биполярными или же работают на разноимённых полюсах, поэтому мы не рекомендуем использовать их одновременно с устройством ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.
- Несмотря на то, что устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ активно используется во всем мире, и нет данных о пагубных последствиях его применения, следует соблюдать определенные меры предосторожности.
- Если во время лечения пациент принимает какие-либо медикаменты, в будущем также следует строго соблюдать предписания врача.
- Использовать устройство, следуя рекомендациям, указанным в инструкции по применению.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей.
- Лица с ограниченными возможностями и лица, у которых специальные потребности, могут использовать устройство медицинского назначения только в том случае, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет за ними присмотр. Лица, которые не могут снять устройство медицинского назначения без помощи посторонних, должны соблюдать особую осторожность при использовании устройства медицинского назначения.
- Перед приемом ванны или душа обязательно снимать устройство медицинского назначения, т.к. оно не является водонепроницаемым. Также запрещается использовать устройство рядом с водой.
- Перед применением устройства медицинского назначения не наносить на тело парфюмерные средства или средства, содержащие парфюм.
- Устройство медицинского назначения предназначено исключительно для наружного применения.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействия экстремальных погодных условий. Не хранить устройство во влажном помещении; не погружать устройство в воду.
- Устройство медицинского назначения не является лекарственным средством и его применение не может заменить консультацию врача.
- Устройство медицинского назначения – не игрушка, соответственно, хранить его вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев.
- При появлении дискомфорта или неприятных ощущений в результате применения устройства медицинского назначения сразу же снять его.
- Хранить устройство медицинского назначения вдали от открытого огня и нагревательных устройств (плит, каминов и т.д.), т.к. огонь может повредить устройство.
- Запрещено использовать устройство медицинского назначения в непредусмотренных целях; это может представлять опасность.
- Производитель не несет ответственность за травмы или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства.
- Запрещается самостоятельно разбирать устройство или пытаться ремонтировать его. При возникновении сомнений в том, что устройство работает должным образом, обратиться в отдел по обслуживанию клиентов.
- В процессе применения устройство медицинского назначения не должно контактировать с драгоценностями, часами, браслетами и т.д. Рекомендуется вообще не носить

драгоценные изделия или изделия из аналогичного металла в процессе эксплуатации устройства медицинского назначения.

- Запрещается размещать устройство медицинского назначения непосредственно рядом с телефонами, компьютерами, банковскими картами, картами, на которые могут повлиять магниты, и электронными приборами, т.к. волны, генерируемые устройством медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, могут оказать пагубное воздействие на вышеуказанные устройства.
- Подходит для эксплуатации как внутри помещения, так и на открытом воздухе.
- Не использовать устройство медицинского назначения, если на теле имеются открытые раны, покраснение, воспаление или кровь, а также, если на коже имеется повреждение или раздражение.
- При появлении сыпи, которая может быть вызвана применением устройства, сразу же отказаться от применения устройства.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев, так как они могут повредить его или проглотить.
- Не вешать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ на детей или домашних питомцев!
- Не наступать на устройства медицинского назначения, содержащие магниты, не надавливать на них слишком сильно; не вставлять устройство медицинского назначения внутрь каких-либо предметов или обуви.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействию холода, прямых солнечных лучей, нагревательных устройств, воды или влаги. Не допускать контакта с острыми предметами во избежание риска повреждения устройства.
- Не использовать устройство медицинского назначения во время сна, если существует вероятность того, что допустимая длительность сеанса будет превышена.

ОСОБОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание батареек внутрь организма может привести к летальному исходу, соответственно, хранить батарейки и устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей. В случае попадания батареек внутрь организма, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Эффективность устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» зависит от выбора подходящей программы, точной фиксации на теле, а также длительности сеанса: минимальный непрерывный сеанс – 3 часа, максимальный непрерывный сеанс – 12 часов.

ВНИМАНИЕ!

Устройство медицинского назначения генерирует магнитные волны. Не допускать прямого контакта устройства с компьютерами, CD, аудио и видеозаписями, другими носителями, в которых есть магниты, т.к. в их работе могут возникнуть нарушения! Хранить устройство вдали от носителей, на которые магниты могут оказать пагубное воздействие.

Лицам, указанным ниже, запрещается использовать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Лицам, которые носят кардиостимуляторы, а также во время использования дефибрилляторов
- Лицам, использующим инсулиновую помпу
- Беременным женщинам, кормящим матерям и детям
- Лицам, больным алкоголизмом, и лицам, которые только что употребили алкоголь
- Лицам, страдающим от серьезных психических нарушений

Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Эпилепсия,
- Пересадка органа, после которой была проведена иммунотерапия
- Опухоли (хирургические вмешательства, необходимые при опухолях)
- Химеотерапия
- Острая форма туберкулеза
- Сильная гипотензия
- Сильные кровотечения
- Гиперактивность щитовидной железы
- Нарушения сердечного ритма
- Острая бактериальная и грибковая инфекция с температурой выше 38,5°C
- Состояние после острого инфаркта миокарда
- Ревматоидный артрит
- Повреждение нервов
- Повышенное артериальное давление, которое не снижается приемом медикаментов
- Искусственные суставы и имплантированные металлические пластины
- Имплантированные медицинские устройства
- Имплантаты.

Но все же можно использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- После успешного медикаментозного лечения гиперактивности щитовидной железы – терапия может быть точно такой же, как и для здорового человека.
- При острой бактериальной и грибковой инфекции, если температура снизилась ниже 38,5°C. Обеспечивается профилактика кратковременного повышения температуры (первоначальная реакция). На этапе восстановления и реабилитации, который наступает после сильного жара, применение магнитного поля становится решающим фактором на пути к выздоровлению.

Утилизация устройств медицинского назначения и батареек

Утилизировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в соответствии с Директивой 2002/7/EC-WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования).

1. Утилизировать использованные батарейки, не нанося вред окружающей среде.
2. Не сжигать использованные батарейки, это может привести к взрыву.
3. При обнаружении утечки из батарейки сразу же извлечь батарейку. Не использовать ее и утилизировать экологически чистым способом.

В случае возникновения вопросов обратиться в компетентную коммунальную службу, ответственную за утилизацию таких видов отходов. И использованные и разряженные батарейки следует выбрасывать в специальные мусорные баки, установленные в специальных пунктах сбора мусора. Закон обязывает нас утилизировать батарейки предусмотренным способом.

Инструкция: на батарейки, в которых содержатся вредные вещества, нанесены следующие символы:

Pb= содержат свинец

Cd = содержат кадмий

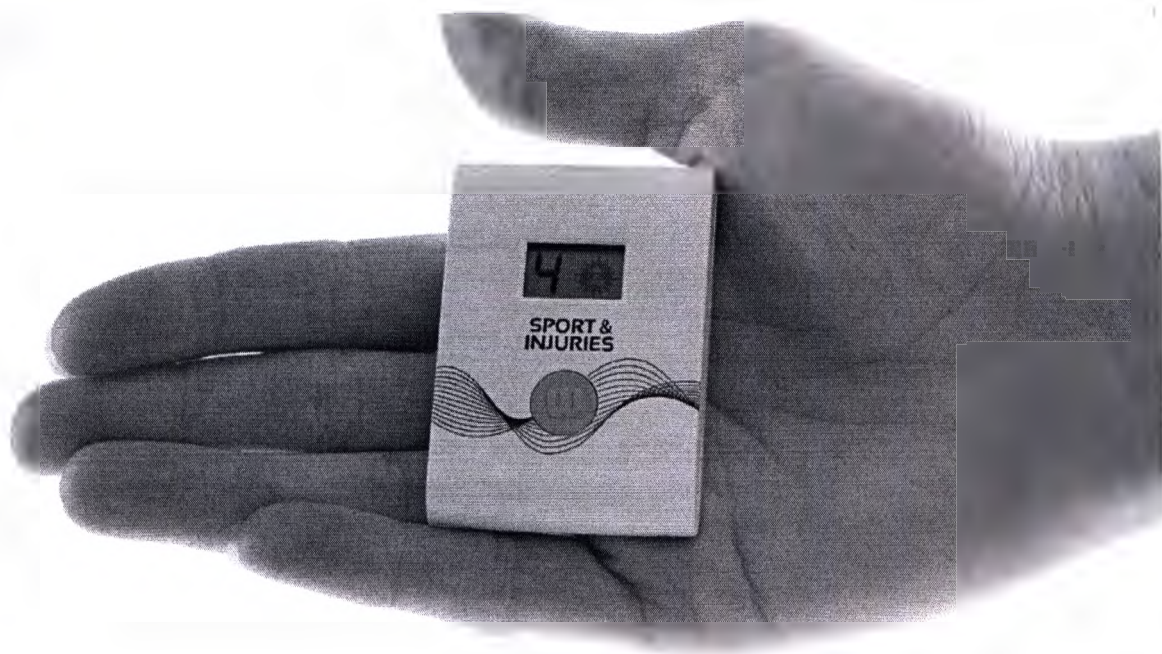
Риск, связанный с батарейками:

- * Прежде чем вставить батарейку, убедиться в том, что контакты устройства медицинского назначения и батарейки чистые
- * В случае необходимости протереть контакты устройства медицинского назначения и батарейки.
- * Использовать только тот вид батареек, который указан в спецификации.

- * Если батарейка разрядилась или вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.
- * При обнаружении утечки из батарейки следить за тем, чтобы вытекшее вещество не попало на кожу, глаза или слизистую оболочку. При попадании вещества на кожу обильно промыть пораженный участок водой и обратиться к врачу.
- * Немедленно извлечь из устройства батарейку, из которой появилась утечка. Прежде чем вставить новую батарейку, протереть контакты.
- * Не разбирать батарейку, не бросать ее в огонь, не погружать в жидкость и не вызывать короткое замыкание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.



5 Технические характеристики

5.1. Технические характеристики изделия (Велнео Элмаг):

Питание	3 В пост. тока	Литиевая батарея CR 2032
Класс защиты	III	
Электрический ток	$I = 0,2 \text{ мА}$	
Магнитные импульсы		
Продолжительность	$50 \text{ мс} \pm 5 \text{ мс}$	
Время нарастания	$10 \text{ мс} \dots 20 \text{ мс}$	
Частота	от 2 Гц до $23,49 \text{ Гц} \pm 1 \text{ Гц}$	См. таблицу частот ниже.
Индукция	$< 1 \text{ Т/с}$	На расстоянии 10 см ($E_t = B/\text{см}$)
Уровень РЧМ-N	N	
Индикация рабочего режима	ЖК	
Включение	Не применимо	Продолжение работы
Автоматическое выключение	отсутствует	

Прибор Велнео Элмаг генерирует магнитные импульсы с фиксированной частотой, выбираемые по следующей таблице:

Частотный код	1	2	3	4	5	6	7
Частота (Гц)	5	7,83	10	12	15,6	20	23,49

Каждая частота выбирается нажатием кнопки.

Выбранная частота выводится на экран вместе с частотным кодом, указанным в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор Велнео Элмаг не производит измерения, а только выставляет программу, которой соответствует определенная частота.

5.2. Технические характеристики крепежных ремешков:

Назначение:	Крепежные ремешки с застежками, предназначены для
-------------	---

	прикрепления прибора Велнео Элмаг к человеческому телу.
Материал:	70% полиэстер, 30% резиновое волокно
Короткий ремешок для крепления прибора к запястью/лодыжке	Ширина – 3,5 см. Длина – 45см
Ремешок средней длины для фиксации прибора на локте, плече, колене, бедре	Ширина – 3,5 см. Длина – 60 см
Ремешок длинный для фиксации прибора на торсе	Ширина – 3,5 см. Длина – 115 см
Мытье:	40°C (снять медицинское изделие перед промывкой, поскольку оно не является водостойким и поэтому не может быть в контакте с водой)
Ручное растяжение:	110 – 120%

- Устройство медицинского назначения соответствует всем стандартам безопасности CE 1304.

Производитель:

Unika – produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

Продавец:

Произведено компанией Unika – product d.o.o. по заказу компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland
Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» является запатентованным изобретением и защищено товарным знаком.

Экспорт: из Словении

Дополнительные контактные данные:

STUDIO MODERNA d.o.o.
Podvine 36
1410 Zagorje ob Savi
Slovenia

Тел.: 00386/8 2009191

Географический регион, на который распространяется гарантия: ЕС

Дополнение к Европейскому союзу

Забота об окружающей среде



При утилизации устройств медицинского назначения, отслуживших свой срок, соблюдать локальные предписания. Не утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизировать устройства медицинского назначения в соответствии с предписаниями ЕС. Упаковку выбрасывать в соответствующие мусорные баки, не нанося при этом вред окружающей среде.

Мы постоянно усовершенствуем устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, именно поэтому фактические инструкции, спецификации и цифры могут отличаться от информации, представленной в этой инструкции. Все элементы, описанные здесь, представлены исключительно для наглядности, они могут не отражать фактически существующие элементы. Мы оставляем за собой право на печатные ошибки. Без предварительного уведомления мы можем внести изменения в спецификацию устройства медицинского назначения, которое было приобретено вами, и оно будет отличаться от устройства медицинского назначения, представленного на изображении.

Дата составления инструкции, версия II:
06/02/2013

Гарантия

Наименование изделия:

Импульсное электромагнитное устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»

Дата приобретения: _____

Печать продавца:

Компания Unika – produkt d.o.o. гарантирует отсутствие изъянов в характеристиках и функционировании устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» и ЭМИ тестера на протяжении срока действия гарантии, который начинается с момента передачи изделий покупателю.

Срок действия гарантии на изделие составляет 12 месяцев с момента получения изделия на почте или времени приобретения его в магазине.

Компания Студио Модерна и производитель гарантируют безупречную работу устройства медицинского назначения на протяжении срока действия гарантии. На протяжении срока действия гарантии компания Студио Модерна обязуется выполнять необходимые ремонтные работы и предоставлять запасные части. Более того, компания гарантирует ремонт устройства медицинского назначения в течение 7 лет по истечении срока действия гарантии. Если поврежденное устройство медицинского назначения, на которое распространяется гарантия, не было отремонтировано или заменено в течение 45 дней после получения заявки покупателя, в которой указана информация о дефекте устройства медицинского назначения и о том, что устройство будет выслано для проведения ремонта, покупатель имеет право расторгнуть договор или требовать снижения стоимости приобретения. В этом случае срок действия гарантии продлевается на срок, в течение которого будет выполнен ремонт. Гарантия действует на территории ЕС и не отменяет прав покупателя, вытекающих из ответственности продавца за изъяны изделий.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- На повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства медицинского назначения.
- На повреждения, ставшие результатом воздействия внешних факторов (механическое повреждение, появившееся из-за покупателя или третьего лица, вмешательство в устройство медицинского назначения без разрешения нашей компании, неправильное использование, халатное отношение к устройству, форс мажор).
- В случае если покупатель не может предоставить действительную и правильно заполненную гарантию и чек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем отправлять устройство медицинского назначения на ремонт, попытайтесь вставить в устройство новую батарейку, так как причиной проблемы может быть разряженная батарейка. Извлечь из устройства батарейку, прежде чем отправлять его на ремонт.

Продавец-импортер:

Для компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Дата приемки товара: _____

Дата возврата товара: _____

Установленная причина неисправности: _____

Подпись специалиста, выполнившего ремонт: _____

Штамп: УНИКА-ПРОДУКТ д.о.о.

Дунайска цеста, 238Е

1000 Любляна

Налоговый номер: 85764019

(подпись) **Яка Штифтер**

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

РЕСПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ

АДМИНИСТРАТИВНАЯ УПРАВА ДОМЖАЛЕ

ПОТВЕРЖДАЕТ,

что Якоб Штифтер, зарегистрированный по адресу:

Словения, Вир, Эрявчева улица, 1,

признал подпись на данном документе как собственноручную.

Личность установлена на основании предъявленного паспорта

№ RV0846625, выданного 28.05.2013 года

АДМИНИСТРАТИВНОЙ УПRAВОЙ ДОМЖАЛЕ.

Взыскан административный сбор в размере 1,35 евро

по тарифному номеру 10 Закона об административных сборах.

№: 020-1/2015-406

Дата: 06.02.2015 г.

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

Наташа Фабыян
(подпись)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(подпись)

Перевод выполнила переводчик

Плиткина Янина Олеговна

Яну

Плиткина Янина Олеговна

Город Москва.

Одиннадцатого февраля две тысячи пятнадцатого года.

Я, Сидоров Кирилл Евгеньевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Плиткиной Яниной Олеговной в моем присутствии. Личность ее установлена.



Зарегистрировано в реестре за №

6 4858

Взыскано по тарифу:

100 руб.

Нотариус:

К.Е.Сидоров

Прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 37 листов.

Нотариус:

К.Е.Сидоров



Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jake.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

No Stress & increased immunity/
Proti stresu in za povecanje odpornosti

Medicinski pripomoček razreda IIa za terapijo
z magnetnim poljem

Medical device class IIa for magnetic field therapy

wellneo
elmag®



Navodila za uporabo
Instructions for Use

Obrnite življenje na bolje!
Turn your life around for better!



Feel better

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING COMPANY

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shitenko@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

wellneo
elmag

EN

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Table of Contents

Introduction	36	Frequently Asked Questions	44
Contents of Package	37	Frequently Asked Technical Questions	48
Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG	38	Important Notices	52
Set Up the Medical Device	39	Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG	53
Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part	40	The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by	56
Therapy Duration	40	Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy	56
High blood pressure, insomnia, neurosis	42	Disposal of device and batteries	57
Psychosomatic syndrome	42	Technical data	60
Boosting the body's immune system and improvement of general well-being	42	Warranty Paper	62
Stress, fear and tension, sensitivity to weather changes	42		

Introduction

Dear buyer!

Thank you for purchasing this medical device that will help you make an important step towards improving your wellbeing. You have chosen health, and the WELLNEO ELMAG. No stress & increased immunity will help you improve it by making you feel better and easing various medical problems.

You can choose among the following WELLNEO ELMAG medical devices:

- WELLNEO ELMAG Pain relief
- WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity
- WELLNEO ELMAG Sport & injuries
- WELLNEO ELMAG Exclusive - a combination of all the other three medical devices

WELLNEO ELMAG is the fruit of many years of work by renowned experts who develop products to help soothe the health problems of many people worldwide. The therapy works by generating a pulsating magnetic field that penetrates deep into the human body. It has already helped many people who have reported about its extremely positive effects. Thanks to its amazingly beneficial effects, many people call magnetic therapy the therapeutic method of the 21st century.

Now you have the chance to try it.

In order to get the most of your WELLNEO ELMAG and achieve the best results, read the following instructions for use carefully. We advise you to keep the instructions for future reference.

Contents of Package

The package WELLNEO ELMAG No Stress & increased immunity contains the following products:

1 x medical device WELLNEO ELMAG No Stress & increased immunity

1 x small bag

1 x instructions for use

1 x book: WELLNEO ELMAG, Biomagnetic Therapy for a Healthy Life

1 x 3 V, CR2032 flat battery



37

Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG

1

Set Up the Medical Device

Before you start using your WELLNEO ELMAG, read the following instructions carefully. This is the only way to ensure many years of proper functioning and use of your medical device.

1. Take the battery from the package and insert it into the medical device. Make sure the polarity is correct – the side marked with “+” must be facing upwards – and that the battery is in contact with the springs. Close the battery compartment. Turn on the medical device by pressing the button. The medical device is turned on when a blinking star and a number appear on the monitor. If the monitor is unreadable or if only parts of it are displayed, remove the battery and reinsert it after 15 seconds.



Figure 1

2. Hang the small bag around your neck. Insert the medical device as shown in the figure – see Figure 1.

3. Choose the programme according to your needs. Press the button. A star and the number of the programme will appear on the monitor. You can choose among five different programmes by simply pressing the button. Choose the therapy programme following the instructions provided on page 40 – Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part. The WELLNEO ELMAG will start once you have chosen your programme. The duration of the therapy is presented on page 40 – Duration of Therapy.

4. The WELLNEO ELMAG medical device works in a radius of approximately 30 cm¹, **but it is the most effective if fastened as close to the body part being treated as possible. You can use the enclosed small bag**

5. When you have finished using your WELLNEO ELMAG, turn it off with a slightly longer press of the button. The medical device is turned off when the star and number are no longer displayed on the monitor.

39

Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part

The tissues of the body are different from one other. Cells of different tissues have different structures and functions, and each layer of tissue responds to different frequencies. Bone cells respond to the pulsed magnetic field differently to muscle or skin cells. The response also depends on the physiological condition of the tissue (the cells in the tissue); hence a different reaction if a tissue is healthy, irritated or damaged. This is why it is very important that different frequencies are used for the therapy of different tissues. Fear, stress or tension require

a low frequency (programme 1 or 2 or 3), while pain caused by mental causes require a higher frequency (programme 4).

Just like all other therapies, individuals may also respond differently to the WELLNEO ELMAG therapy. This means that some people feel an improvement of their problems immediately, while it may take several days or even weeks for others to feel such a result. This is one of the reasons why you can choose a frequency/ programme and time of therapy that are most appropriate for you.

Therapy Duration

You can use the WELLNEO ELMAG –No Stress & increased immunity until your problem has been treated. This may take several days or weeks. Use it every day for **a minimum of 3 hours but not more than 12 hours per day**. Observe how you feel while using the medical device, and you will soon know how many

hours a day your body needs it. Read more about the duration of therapy in the enclosed book *Biomagnetic Therapy for a Healthy Life*.

Table of use

The table has been prepared by renowned experts based on many studies and user experiences

Where there are several frequency programmes indicated, start with the lowest number of programme. If the effect on your problem is beneficial after a week of use, do not change the programme. If it is ineffective, choose a programme with a higher number. Where there are three programmes for a problem and you do not feel any improvement even after choosing the second programme, transfer to the third programme after one week of use

Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. Use high frequencies (programmes) during the day, and low frequencies at night, even while sleeping.

Wear the WELLNEO ELMAG on the plexus solaris in an enclosed small bag ten centimetres above the belly button.



High blood pressure, insomnia, neurosis

PROBLEM	PROGRAMME
Insomnia	2 or 3
High blood pressure	2 or 3
Neurosis	2 or 3

Boosting the body's immune system and improvement of general well-being

PROBLEM	PROGRAMME
Boosting the body's immune system and improvement of general well-being	5

Psychosomatic syndrome

PROBLEM	PROGRAMME
Psychosomatic syndrome (pain caused by mental reasons)	4

Stress, fear and tension, sensitivity to weather changes

PROBLEM	PROGRAMME
Regulation of stress, fear and tension (nervousness)	1 or 2 or 3

Unika Produkt
Unika Produkt
Unika Produkt
Unika Produkt
Unika Produkt

No. 35
ID No. 35
K No. 35

Unika-Produkt

Unika-Produkt

40

Frequently
Asked
Questions

2

7

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Can heart patients use the biomagnetic therapy?

The therapy mainly helps to maintain the strength of the heart muscle. Heart patients with pacemakers are not allowed to use the medical device.

How does the WELLNEO ELMAG affect the vascular system?

It has a vasodilatory effect on the vascular system by dilating blood vessels. This means it improves the microcirculation of blood and the supply of oxygen to the heart. Some studies show that it also helps prevent the deposits of calcium and cholesterol on the walls of blood vessels, therefore it prevents the vascular calcification. The true importance of the electromagnetic therapy is often already in its use as prevention.

Can electromagnetic therapy be applied after surgeries?

In the case of major surgeries with a big loss of blood, it is recommended to start the therapy only ten days after the surgery, but in the case of minor surgical procedures, you can start using the WELLNEO ELMAG already the third day after the surgery.

How does the medical device affect the biorhythm?

Imagine the biorhythm as an endless undulating line stretching throughout our entire life. In the middle of each cycle, we find ourselves at a critical point, a negative phase, approximately once a month. This means our movements are not coordinated, we are less productive, possibly confused, tired, show poor judgment during certain events, our nervous system is oversensitive, we show poor perception of the environment, etc. When we are in the positive phase, the situation is just the opposite.

During such unpleasant days, the WELLNEO ELMAG has shown as a most useful medical

device, helping to soothe the problems of the negative phase of biorhythm with its impulses. If you are uneasy, low frequencies will have a slightly calming effect on you. In this case, secure the medical device on the plexus solaris.

Can the medical device be used in stressful situations?

We definitely recommend the WELLNEO ELMAG to people who are inclined to stress-induced mental tension, psychosomatic syndrome, insomnia, neurosis, fear, various physical diseases and similar.

We recommend it to businesspeople and students.

Can the WELLNEO ELMAG be used in a car?

The use of WELLNEO ELMAG in a car is not prohibited, but be advised that a low frequency may have a calming effect, which could decrease your reaction time. You can thus use the medical device while driving at your own risk.

45

Where is it most recommended to wear the medical device?

The medical device is best placed on the solar plexus (ten centimetres above the belly button). It captures a large part of the vital functions: the stomach, liver, kidneys, pancreas, lungs and heart, and it also works on an important centre of the autonomous nervous system.

How far do WELLNEO ELMAG's effects reach?

The closer an affected body part is to the source of electromagnetic field, the better the effect, and vice versa, i.e. the farther it is, the lesser the power of the field, and as a result success is not guaranteed. The medical device is designed in a way that enables being fastened practically anywhere and is almost invisible. Use the enclosed straps or the small bag to secure it in place. The medical device must work as close to the affected area as possible.

Always attach the WELLNEO ELMAG No Stress & increased immunity ten centimetres above the belly button, using the enclosed small bag.

Can pregnant women and breastfeeding mothers use the WELLNEO ELMAG?

The use of the WELLNEO ELMAG is not recommended during pregnancy or breastfeeding. A newborn baby responds to electromagnetic fields differently to his mother.

Can the WELLNEO ELMAG be used to treat acute pain?

Yes. However, there is a chance that some people will develop a reaction in the case of a certain type of pain. Should this occur, you need to consult a doctor who is well familiar with such types of therapy.

How long do I need to use the medical device/ be doing the therapy?

The medical device can be used for short-term and long-term therapy. Its effects vary depending on types of factors. The first effects are generally determined by people's abilities to react (young people react faster than the elderly), the cause and type of problem,

the duration of disease and the damage that has already been done in the body, the accompanying actions, patient's cooperation and the elimination of risk factors. An important role in the effectiveness of the therapy goes to the general condition of an individual, eating habits and lifestyle, environmental burden, the energy state of an individual and the content of water in the body.

Short-term therapy can be successful in cases of classical spinal disc herniation, lumbago (acute condition), toothache, headache, sports injuries, sleep disorders, fatigue and menstrual problems.

Long-term therapy is recommended for chronic fatigue, a lack of energy, depression, functional disorders, chronic pain, blood circulation disorders, osteoporosis, arthrosis, nervous system trauma and vegetative nervous system disorders, weakened immune system and in general for rehabilitation and regeneration.

The WELLNEO ELMAG can be used until your problem has been treated. This can take several days or weeks.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slifera@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Use it every day (a minimum of 3 hours without stopping, but not more than 12 hours per day). Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. Use high frequencies (programmes) during the day and low frequencies at night, even while sleeping.

Based on your general well-being, you will quickly realise how many hours a day you should use your WELLNEO ELMAG.

What should I do if the effect does not last long?

People with various chronic problems occasionally show ups and downs in the success of therapy. Electromagnetic therapy always brings relief, but problems tend to recur and cannot be eliminated for good. In such cases, you must see your doctor.

Is the electromagnetic therapy compatible with medicines?

Many studies have shown that such therapy is a beneficial supplement to prescribed dosages of medicines. The improved blood circulation

enables medicines to reach the cells in the affected body organ in a more concentrated form. Studies with antibiotics, cortisone and insulin often show improved effects of medicines.

Electromagnetic therapy can improve the effect of medicines and consequently your GP may in certain cases decrease the dosage (you are, however, in no event allowed to change your prescribed dosage without consulting a doctor).

How does the WELLNEO ELMAG work on several types of diseases/problems at the same time?

The WELLNEO ELMAG is not a universal medical device for easing several types of pain at a time. Patients feel relief of more problems at a time only when similar frequencies apply for the different symptoms and the affected areas are not located too far from each other.

What kind of an effect does the WELLNEO ELMAG have on sports injuries?

The WELLNEO ELMAG is becoming an increasingly appreciated accessory with athletes and other people who are engaged in sport. It has shown as highly effective in the healing of fractures and injuries and in eliminating pain caused by various sports activities. Using the electromagnetic field it is impossible to exceed the cell tension, but it accelerates the functioning of cells and tissues. For such type of problems use WELLNEO ELMAG Sport & Injuries.

Can the WELLNEO ELMAG be harmful?

The WELLNEO ELMAG is currently used by many people worldwide; no harmful effects have been recorded so far.

At what frequencies does the ELMAG work?

The device works in the frequency range from 3.9 to 23.49 Hz and it has 5 different programmes.

Frequently
Asked
Technical
Questions

3

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

☎ +386 (0) 41 570 973
✉ jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

How long will the battery last?

The battery is a consumable element. Its life span depends on its quality, the type of product, the producer and the method of use. The medical product requires a lithium battery. When used properly, the battery can last several weeks. The effective time of the battery's life span will be much longer if you do not use it all the time.

If you turn on the medical device and do not see a star and number displayed on the monitor, the battery is probably empty.

Is the WELLNEO ELMAG water resistant?

The WELLNEO ELMAG is not water resistant and therefore needs to be stored and used in places where it cannot come into contact with water.

How long does the warranty last and where do I get it serviced?

The WELLNEO ELMAG has 12 months of warranty period.

Each medical device goes through two controls of operation during the production process. If the blinking star and a number do not appear on the monitor when the medical device is turned on, first check the battery. If this does not help, the medical device is probably damaged. In this case, contact the seller. Find the address on the invoice that you received when the medical device was purchased.

During the warranty period, all repairs are free of charge and you can also have the medical device changed free of charge if the damage is not the result of external influences, unprofessional interventions or failure to follow the instructions for use that are enclosed with each medical device.

How can I test if the WELLNEO ELMAG works well?

1. If you have purchased the EMP Tester with your medical device, you can easily test if the medical device works well. Set it to one of the selected frequencies, press the button on the tester and hold it. Now, place the tester

directly to the right of the WELLNEO ELMAG (1 to 2 cm away). If the red LED diode on the EMP Tester blinks, the WELLNEO ELMAG works, i.e. the tester has found a pulsed magnetic field generated by the medical device.

2. If you do not have the EMP Tester, there is another way to test the functioning of your WELLNEO ELMAG. Set the WELLNEO ELMAG to any frequency and approach it to a portable radio receiver that is set to receiving medium or long waves (signs on the radio: MW – medium waves or LW – long waves). Set the radio station scale from 510 to 600 kHz. If the medical device works, you will hear a cracking sound on the radio in the rhythm of the selected frequency. The closer the medical device is to the radio receiver, the louder the cracking sound will be and vice versa. If you do not buy the EMP Tester, we recommend you to occasionally check your WELLNEO ELMAG in this simple and effective way.

49

What is the EMP Tester?

The electromagnetic field (EMP) Tester is a device that perceives weak electromagnetic signals in the environment, in the frequency zone between 10 kHz and some 2 MHz. Thanks to this, it can also find waving or electromagnetic disorders caused by computers, monitors, adapters, motor controllers and other electrical devices. It is not used to measure the signal strength. The LED diode on the EMP Tester only shows the strongest received electromagnetic signals.

But since the WELLNEO ELMAG emits electromagnetic signals that are controlled, and it has specifically selected and tested characteristics, the EMP Tester can perceive these signals. When you put the EMP Tester close to a medical device from the WELLNEO ELMAG family, and you press and hold the button on the tester, you will see an evenly blinking red light on the LED diode. The speed of blinking matches the selected programme on the WELLNEO ELMAG medical device. This way you see whether the medical device works.

Safety precaution:

- The tester is used for the purpose it was developed for and in the way as described in the instructions for use. Use for other purposes is not recommended.
- The tester is not a toy. In order to avoid any potential risk (swallowing, for example), keep it out of reach of children! Do not use it near inflammable substances, gas or explosives.
- The producer and the seller shall not be held responsible for any damage resulting from incorrect use.

How do I use the EMP Tester?

Insert the enclosed battery into the EMP Tester. Make sure the side of the battery marked with + is facing upwards. Turn on the WELLNEO ELMAG. Put the EMP Tester directly to the right of the WELLNEO ELMAG (the devices can touch each other); press and hold the button to test if the WELLNEO ELMAG and the Tester work.

If the EMP Tester does not react immediately, hold the button and wait for the red LED diode to start blinking. If the LED diode does not light up on the EMP Tester, check the battery because it might be empty.

How do I clean the WELLNEO ELMAG and the EMP Tester?

Clean the devices with a moist cloth and wipe them dry. Both devices must be completely dry before you store them. ATTENTION! Do not use aggressive detergents for cleaning since they could damage the product, resulting in the loss of its original magnetic characteristics.

50

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417



51

Important
Notices

4

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 17

Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG

- The use of the WELLNEO ELMAG cannot be used instead of a prescribed medical therapy (e.g. to decrease the dosage or to stop taking medicine). For this reason, you must first consult your doctor and follow the doctor's instructions in the event of any pain or illness.
- Some magnetic products are bipolar or they work using the opposite pole, thus we do not recommend you to use them simultaneously with the WELLNEO ELMAG.
- Although the WELLNEO ELMAG is being widely used around the world and no harmful consequences have been reported, certain safety measures must nevertheless be taken.
- If a patient is taking any medicine during the time of therapy, the doctor's instructions must also be strictly followed in the future.
- Use the medical device only as described in these instructions.
- Use and keep the medical device outside of the reach of children.
- Disabled persons and persons with special needs may only use the medical device if supervised by a responsible person. People who cannot remove the medical device without the help of another person should also be careful using the medical device.
- DO NOT use the medical device in a bath or shower because it is not water resistant. It is also prohibited to use the medical device near water.
- Do not apply perfume or products containing perfume on your body before using the medical device.
- The medical device is intended for external use only.
- Do not expose the medical device to extreme weather conditions. Do not store it in a humid place and do not immerse it into water.
- The medical device is not a medicine and it cannot replace a doctor's opinion. If you have recurring problems, visit your doctor.

53

- The medical device is not a toy and should thus be kept out of the reach of children and pets.
- If you feel discomfort or have any unpleasant feeling as a result of wearing the medical device, stop using it immediately.
- Keep the medical device away from an open fire and heat generating bodies (stoves, fireplaces, etc.), as they could damage it.
- Any other use of the medical device than that described in these instructions is not allowed and could be dangerous.
- The producer shall not be held responsible for any injuries or damage that might be caused by incorrect use of the product.
- Never attempt to disassemble or repair the medical device yourself. If you think it is not working properly, turn to our Customer Support Department.
- Do not wear jewellery, watches, earrings, bracelets, etc. under the medical device. While wearing the medical device, we advise you not to wear any jewellery or similar metal.
- Do not keep the medical device directly next to telephones, computers, bank cards, cards that are or could be affected by magnets or magnetic operation and electronic devices, as the waves of the WELLNEO ELMAG might harm these devices.
- It is appropriate for indoor and outdoor use.
- Do not use the medical device on the body if you have any open wounds, redness, inflammation or blood on the skin or if your skin is damaged or irritated.
- If you see a rash that could be caused by the medical device, stop using the medical device immediately!
- Keep the medical device out of the reach of children and pets, because they might damage or swallow it.

54

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

- Do not use the WELLNEO ELMAG on children and animals!
- Do not step on the magnetic medical device or press it too hard, and do not insert it into any objects or footwear.
- Do not expose the medical device to cold, direct sunlight, heat generating bodies, water or moisture. Keep it away from sharp objects to prevent it from being damaged.
- Do not use the medical device while you are sleeping if there is a chance you might exceed the allowed time of use.

SPECIAL WARNING

If consumed, batteries can be fatal, therefore you must keep the batteries and the medical device out of the reach of children. If consumed, seek medical help immediately.

The effectiveness of the WELLNEO ELMAG – No Stress & Increased Immunity medical device depends on the proper use of programme, proper selection and accurate attachment to a body part as well as on the duration of therapy that should uninterruptedly last a minimum of 3 hours and a maximum of 12 hours a day.

ATTENTION!

The medical device emits magnetic waves. Be careful that it does not come into direct contact with computers, CDs, audio and videotapes and other media with magnetic storage, as it might cause disorders in their operation! Store it away from media that could be damaged by magnetic operation.

55

The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by

- Persons with pacemakers and during the use of defibrillators
- Persons who are using an insulin pump
- Pregnant women, breastfeeding mothers and children
- Alcoholics and persons who have just consumed alcohol
- People with severe acute mental disorders

Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy

- Epilepsy,
- organ transplant with immunotherapy following a transplantation,
- tumours (surgical procedures needed due to tumours),
- chemotherapy,
- acute tuberculosis,
- severe hypotension,
- strong and fast bleeding,
- overactive thyroid,
- heart rhythm disorders,
- acute bacterial and fungal infection with fever over 38.5°C,
- condition after an acute myocardial infarct,
- rheumatoid arthritis,
- damage to nerves,
- increased blood pressure with no response to medicament therapy,
- artificial joints and implanted metal plates,
- implanted medical aids,
- implants

56

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slifars-magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

But you can still use the WELLNEO ELMAG

- After a successful medicament treatment of over active thyroid – the therapy applied can be the same as with any healthy person
- In the event of an acute bacterial and fungal infection, when the fever drops below 38.5°C. This will prevent short-term increased temperature (initial reaction). In the phase of regeneration and recuperation, which follows acute phases of fever, a magnetic field can have a decisive effect on recovery.

Disposal of medical device and batteries

Please, dispose of the WELLNEO ELMAG medical device in accordance with Directive 2002/7/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

1. Dispose of the used battery in an environmentally friendly way.
 2. Never burn old batteries, as this might cause an explosion.
 3. Stop using the battery if you have noticed any leakage from it. Do not use it anymore and dispose of it in an environmentally friendly way.
- If you have any other questions, turn to

the competent communal service that is responsible for such types of waste. Used and empty batteries must be disposed of in special collection bins placed at special collection points or through an electrical representative. We are bound by the law to dispose of batteries in a certain way.

Instruction: the batteries, which contain harmful substances, are marked with any of the following symbols:

Pb = contains lead

Cd = contains cadmium

57

Risks connected with batteries:

- Before inserting the battery, make sure that the contacts of the medical device and the battery are clean.
- If necessary, clean the contacts of the medical device and the battery.
- Use only the type of batteries determined in the specification.
- Do not use different types or brands of batteries or batteries with different capacities. When changing the battery, make sure you have inserted it correctly (+/-).
- Remove the battery from the medical device if it is empty or if you are not going to use the medical device any more.
- This way you will prevent any damage that might be caused by battery leakage.
- In the case of battery leakage, be careful it does not come into contact with the skin, eyes or the mucous membrane. If it does, immediately rinse the affected areas with a generous amount of water and consult your doctor.
- Immediately remove a leaking battery. Clean the contacts before inserting a new battery.
- Do not disassemble the battery, throw it into fire, immerse in a liquid or cause short circuit on it.

WARNING

Remove the battery if you do not intend to use the medical device for a long time

58



59

Technical data

5

5.1. Device specifications (Wellneo Elmag):

Power supply	3 V DC	Lithium battery CR 2032
Protection class	III	
Electric current	I = 0.2 mA	
Magnetic impulses		
Duration	50 msec ± 5 msec	

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

Tel: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifner@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Building up period	10 msec ... 20 msec	
Frequency	From 2 Hz to 23.49 Hz±1 Hz	See frequency chart below.
Induction	<1T/c	At 10 cm distance (Et = V/cm)
LFC-N	N	
Working regime indication	LCD	
Turn on	Not applicable	Work continuation
Automatic turn-off	No	

Wellneo Elmag generates magnetic impulses at a fixed frequency chosen in accordance with the following table:

Frequency code	1	2	3	4	5
Frequency (Hz)	3.9	5	7.83	22	23.49

The medical device complies with all the CE 1304 safety standards

5.2. Specifications of a small bag with a string:

Intended use:	An item to carry the Wellneo Elmag device
Material:	100% Polyester
Parameters	A bag: 5cm x 7cm; a string: length – 45cm, Ø -2mm.
Cleaning:	40°C (to remove the medical device before cleaning as it is not water-resistant and thus can't contact water)

Small bag with string

Purpose: An item to carry the WELLNEO ELMAG

Material: polyester 100%

Washing: 40°C (remove the medical device before washing because it is not water resistant and thus cannot come into contact with water)

The producer of the WELLNEO ELMAG is liable for all the statements contained herein

The producer:

Unika - produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

The seller:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13,
6900 Lugano Switzerland

produced by Unika - produkt d.o.o.

WELLNEO ELMAG No Stress & Increased immunity is a patented invention and has a protected trademark.

Exported from: Slovenia

For additional information contact:

STUDIO MODERNA d.o.o.

Podvine 36

1410 Zagorje ob Savi

Slovenia

Tel: 00386/ 8 2009191

Geographical area covered by the warranty: EU
European Union Addendum

Care for the environment



To dispose of a worn out medical device or when you want to dispose of it, follow the local regulations. Do not dispose of it as ordinary household garbage. Dispose of the medical device in accordance with the regulations of the EU. Throw the packaging in suitable bins, in an environmentally friendly way

We are continuously improving the WELLNEO ELMAG medical device. Which may be a reason for a slight deviation between the actual instructions, specifications and figures from these ones. All parts described herein are for illustrative purposes only and may not reflect actual parts. We reserve the right to have made any errors in printing. The specification of your medical device may differ from the medical device in the figure without prior notice

Date of issue of the instructions, version II
06/02/2013

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Warranty Paper

Product name:

Electromagnetic pulsed medical device
WELLNEO ELMAG No Stress & increased
immunity

Date of purchase: _____

Seller's stamp

Unika - produkt d.o.o., guarantees for the characteristics and the flawless operation of the WELLNEO ELMAG No Stress & increased immunity medical device and the EMP Tester during the warranty period, which starts when the products are handed to the buyer.

The warranty period for the product is 12 months from the date when the product was accepted by post or from the date of its purchase in a store.

Studio Moderna and the producer guarantee for the flawless operation of the medical product during the warranty period. Studio Moderna undertakes to make any repairs necessary and to provide any spare parts during the warranty period. Moreover, it guarantees for the repair of the medical device in a period of seven years after the end of the warranty period. If a damaged medical device, which is covered by warranty, is not repaired or changed in the period of 45 days since the reception of buyer's notification claiming a defect of the medical device and that it will be sent for repair, the buyer has the right to rescind the contract or demand a decrease of the purchase price. In this case, the warranty period is extended for the time of repair. The warranty is applicable in the EU and it does not exclude the buyer's rights arising from the seller's liability for defects of the goods.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damage resulting from incorrect use of the medical device.
- Damage resulting from external influences (mechanical damage caused by a buyer or a third person, an intervention into the medical device without our authorisation, incorrect use, negligence, force majeure).
- Events when the buyer fails to present a valid and correctly completed warranty paper and the invoice.

WARNING

Before sending the medical product for repair, try inserting a new battery, as the problem could be the result of an empty battery. Remove the battery before you send the product for repair.

62

Seller - importer:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Svizzera,
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Date of product acceptance: _____

Date of product return: _____

Fixed problem: _____

Signature of repairer: _____

63

UNIKA-PRODUKT d.o.o.

Dunajska cesta 238E

1000 Ljubljana

Devčna številka: 85764019

 Jaka Štifter



REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA DOMŽALE

POTRJUJE

da je *Jakob Stifter, Erjavčeva ulica 1, Vir, Slovenija*,
priznal/a podpis na tej listini za svojega. Istovetnost
imenovane/ga je ugotovljena *na podlagi potnega lista*
PB0846625 ki ga je dne *28.05.2013* izdala *UPRAVNA*
ENOTA DOMŽALE.

Upravna taksa v višini *1,35* EUR po tarifni številki 10
Zakona o upravnih taksah je plačana.

Št.: 020-1/2015-405

Dne: 06.02.2015



Nataša Fabjan

Nfabjan





Содержание

Введение	2
Содержимое упаковки	3
Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	4
Размещение устройства медицинского назначения на теле	5
Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие	6
Длительность терапии	6
Высокое артериальное давление, бессонница, невроты	7
Психосоматический синдром	7
Активизация работы иммунной системы и улучшение общего самочувствия	7
Стресс, страх и напряжение, чувствительность к погодным изменениям	7
Часто задаваемые вопросы	8
Часто задаваемые вопросы технического характера	11
Важная информация	14
Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	14
Кому НЕЛЬЗЯ использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	15
Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	16
Утилизация устройства и батареек	16
Технические характеристики	19
Гарантия	21

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим за приобретение этого устройства медицинского назначения, которое поможет вам существенно улучшить свое самочувствие. Вы сделали акцент на заботе о своем здоровье, а устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» поможет вам улучшить свое самочувствие и облегчить состояние при многих заболеваниях.

Выбрать можно следующие устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ:

- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАШ «Эксклюзив» - все три устройства медицинского назначения в одном!

Устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является результатом многолетней работы известных специалистов, которые разрабатывают устройства, облегчающие состояние при различных заболеваниях. Терапия заключается в формировании пульсирующего магнитного поля, которое оказывает глубокое проникающее воздействие на организм человека. Это устройство помогло уже многим людям! Учитывая положительный эффект от применения этого устройства, многие называют магнитотерапию терапевтической методикой 21 века!

У вас есть шанс попробовать на себе эту методику!

Для достижения оптимальных результатов и получения максимальной пользы от применения устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Рекомендуем также сохранить инструкцию на случай возникновения вопросов в будущем.

Содержимое упаковки

Внутри упаковки устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» находится следующее:

1 х устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»

1 х маленькая коробочка

1 х инструкция по эксплуатации

1 х книга: «ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, биоманнитотерапия дарит здоровье»

1 х плоская батарейка 3 V CR2032

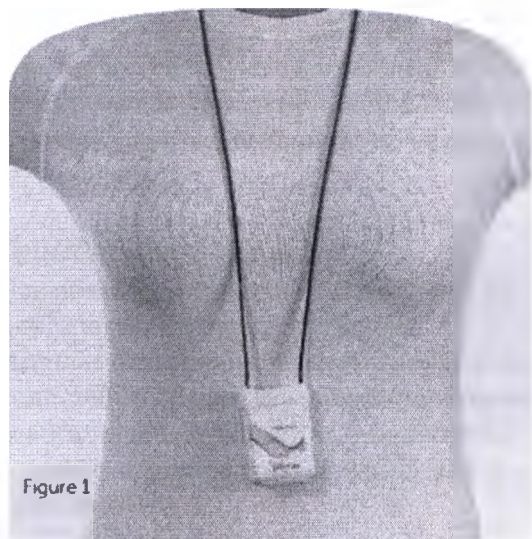


1 Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

Размещение устройства медицинского назначения на теле

Перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Это обеспечивает эксплуатацию устройства медицинского назначения в течение многих лет и на должном уровне.

1. Извлечь из упаковки батарейку и вставить в устройство медицинского назначения. Убедиться в том, что полярность соблюдена. Закрыть крышку отсека для батарейки. Включить устройство, нажав на кнопку. Мигание звездочки и появление цифры на мониторе свидетельствуют о том, что устройство включено. Если символы на мониторе не читаемые, или символы отображаются частично, извлечь батарейку, подождать 15 секунд и вновь вставить батарейку.



2. Повесить маленькую сумочку на шею. Поместить в нее устройство, как показано на изображении 1. См. изображение 1.

3. Выбрать нужную программу, учитывая то, что вам нужно. Нажать на кнопку. На мониторе отобразится звездочка и цифра, обозначающая программу. Нажимая на кнопку, можно выбрать одну из 5 программ. Выбрать программу, соблюдая рекомендации, представленные на странице 6 – «Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие». Как только выбрана программа, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ начинает работать. Длительность сеанса терапии указана на странице 6 – «Длительность сеанса».

4. Радиус действия устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет примерно 30 см³, **однако воздействие устройства является максимальным, когда устройство находится как можно ближе к телу. Можно воспользоваться маленькой сумочкой, входящей в комплект.**

5. После окончания сеанса терапии выключить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажав на кнопку и удерживая её. Устройство медицинского назначения выключено, когда на мониторе устройства больше не видна звездочка и цифра.

Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие

Все ткани нашего организма отличаются друг от друга. Различные ткани нашего организма состоят из разных клеток, которые выполняют разные функции. Каждый слой ткани реагирует на разные частоты. Реакция клеток костной ткани на пульсирующее магнитное поле отличается от реакции клеток кожи или мышц на такое же поле. Также реакция зависит от физиологического состояния ткани (клеток ткани); соответственно, реакция будет разной, в зависимости от того, здорова ли ткань, раздражена или повреждена. Очень важно, чтобы для терапии, направленной на различные ткани, применялись различные частоты. При страхе, стрессе или напряжении нужна низкая частота (программа 1, 2 и 3), а для облегчения боли, вызванной психологическими причинами, требуется более высокая частота (программа 4).

Как и при любом лечении, у разных людей разная реакция на терапию с помощью устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Т.е. некоторые испытывают облегчение сразу же, другие же испытают такое же облегчение только по истечении недель или даже месяцев. Именно поэтому следует выбирать ту частоту/программу и длительность терапии, которая подходит именно вам.

Длительность терапии

Применяйте устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» до тех пор, пока не будет устранена проблема. Это может занять несколько дней или недель.

Используйте устройство в течение минимум 3-х часов в день, однако не более 12 часов в день. В ходе сеанса обращайте внимание на свои ощущения, очень скоро вы поймете, какая длительность сеанса терапии подходит именно вам. Более детальная информация о длительности сеанса терапии представлена в книге «Биомагнитотерапия дарит здоровье», которая входит в комплект.

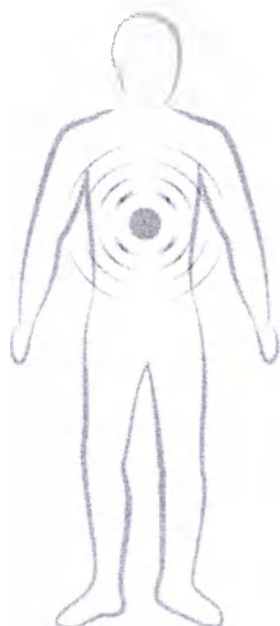
Таблица по применению устройства медицинского назначения

Таблица была составлена известными специалистами на основании данных, полученных в результате многих исследований, и пользователями, которые использовали устройство.

При наличии нескольких указанных программ с различной частотой выбирайте всегда программу с самой маленькой частотой. Если после недели использования устройство положительно влияет на устранение вашей проблемы, не меняйте программу. Если терапия неэффективна, выберите программу с более высокой частотой. Если для устранения проблемы предусмотрено 3 программы, но даже после выбора второй программы улучшение не наступает, после недели применения следует перейти к третьей программе.

Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если применяется регулярно и правильно. В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ должно быть внутри маленькой сумочки, входящей в комплект, и располагаться в месте солнечного сплетения на 10 см выше пупка.



Высокое давление, бессонница, Психосоматический синдром неврозы

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Бессонница	2 или 3
Высокое давление	2 или 3
Неврозы	2 или 3

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Психосоматический синдром (боль, вызванная психологическими причинами)	4

Активизация работы иммунной системы и улучшение общего самочувствия

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Активизация работы иммунной системы и улучшение общего самочувствия	5

Стресс, страх и напряжение, чувствительность к погодным условиям

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Контроль стресса, страха и напряжения (нервозности)	1 или 2 или 3

2 Часто задаваемые вопросы

Могут ли пациенты с заболеваниями сердца применять магнитотерапию?

Главным образом, терапия помогает укреплять сердечную мышцу. Пациентам с кардиостимуляторами запрещено использовать устройство медицинского назначения.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ влияет на сердечнососудистую систему?

Расширяя кровеносные сосуды, устройство оказывает сосудорасширяющее воздействие. Т.е. улучшается кровообращение, сердце лучше снабжается кислородом. Согласно некоторым исследованиям терапия препятствует также отложению кальция и холестерина на стенках кровеносных сосудов, т.е. кальцинозу кровеносных сосудов. Часто истинная важность магнитотерапии заключается в использовании в качестве профилактики.

Можно ли применять электромагнитотерапию после хирургических вмешательств?

Если речь идет о серьезных хирургических вмешательствах с большой кровопотерей, рекомендуется начинать терапию через 10 дней после операции; если же речь идет о незначительных хирургических вмешательствах, терапию с помощью устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ можно начинать уже через 3 дня после операции.

Каким образом применение устройства медицинского назначения влияет на биоритм?

Представьте себе, что биоритм - это непрерывная волнистая линия, меняющаяся на протяжении жизни. Один раз в месяц, в середине каждого цикла, мы находимся в критической точке, т.е. в этом состоянии наши движения плохо скоординированы, деятельность становится менее эффективной, мы становимся рассеянными, быстрее и сильнее устаем, нервная система становится слишком чувствительной, способность концентрироваться снижается и т.д. Когда наступает позитивная фаза, состояние кардинально меняется. Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ становится очень полезным, когда мы находимся в критической точке. Если мы испытываем беспокойство, более низкие частоты оказывают успокаивающее воздействие. Для этого необходимо поместить устройство медицинского назначения в зону солнечного сплетения.

Можно ли использовать устройство медицинского назначения в стрессовых ситуациях?

Мы настоятельно рекомендуем людям, склонным к стрессам, психосоматическому синдрому, бессоннице, неврозам, страху, различным физическим заболеваниям и т.п., использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Рекомендуем бизнесменам и студентам использовать это устройство.

Можно ли применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто?

Использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто не запрещено, однако следует помнить о том, что низкая частота действует успокаивающе, из-за чего скорость реакции может снизиться. Соответственно, вы можете использовать устройство во время вождения авто на свой страх и риск.

Где именно на теле лучше всего носить устройство медицинского назначения?

Лучше всего размещать устройство медицинского назначения в месте солнечного сплетения (на 10 см выше пупка). Таким образом, оно воздействует на многие важные органы: желудок, печень, почки, поджелудочную железу, легкие и сердце, кроме того, также оказывается воздействие на важный центр вегетативной нервной системы.

Насколько большой диапазон действия устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Чем ближе источник электромагнитного поля находится к той части тела, на которую необходимо оказать воздействие, тем лучше будет эффект и наоборот, т.е. чем дальше находится источник, тем меньше мощность магнитного поля, соответственно, гарантии успешности результата отсутствуют. Устройство медицинского назначения спроектировано таким образом, что его можно зафиксировать практически где угодно и оно практически незаметно для окружающих. Для фиксации устройства можно использовать ремешки, входящие в комплект, или маленькую сумочку. Устройство медицинского назначения следует разместить как можно ближе к той части тела, на которую необходимо воздействовать.

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» следует поместить в сумочку, входящую в комплект, и носить на уровне 10 см выше пупка.

Могут ли беременные женщины и женщины, кормящие грудью, использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Не рекомендуется использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ во время беременности или кормления грудью. Реакция младенца на электромагнитное поле отличается от реакции его мамы.

Можно ли использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ для облегчения острой боли?

Да. Однако существует вероятность того, что у некоторых людей боль может усилиться. Если это произойдет, следует обратиться за консультацией к врачу, который хорошо знаком с такими разновидностями лечения.

Как долго следует использовать приспособление?

Устройство медицинского назначения можно использовать как для краткосрочной, так и для долгосрочной терапии. Устройство действует по-разному с учетом различных факторов. От правильного применения устройства с самого начала зависит, как пациент отреагирует на терапию (люди более молодого возраста реагируют быстрее, чем пожилые люди). Факторы, влияющие на длительность терапии: причина и происхождение проблемы, длительность заболевания или травмы, вред, уже нанесенный организму, меры, предпринимаемые одновременно с терапией, содействие пациента, устранение факторов риска. Важную роль в успешности терапии играет общее состояние пациента, привычки в еде и стиль жизни, степень загрязнения окружающей среды, энергетическое состояние пациента и, конечно же, уровень воды в организме.

Краткосрочная терапия принесет облегчение при стандартной спинной грыже, люмбаго (при обострении), головной боли, зубной боли, спортивных травмах, расстройствах сна, усталости и проблемах с менструальным циклом.

Долгосрочная терапия рекомендована при хронической усталости, упадке сил, депрессии, функциональных расстройствах, хронической боли, нарушениях кровообращения, остеопорозе, артрозе, травмах нервной системы и нарушениях работы вегетативной нервной системы, ослабленном иммунитете, а также в целях восстановления и реабилитации.

Следует использовать устройство ЭЛМАГ столько, сколько необходимо для устранения вашей проблемы. Для устранения проблемы может потребоваться от нескольких дней до нескольких недель. Использовать устройство каждый день (минимум – 3 часа без перерыва, максимум – не более 12 часов в день). Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если применяется регулярно и

правильно. В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.

Учитывая общее самочувствие, вы быстро поймете, сколько часов в день следует применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Что делать в случае, если эффект не является долговременным?

У людей, страдающих от хронических заболеваний, периодически возникают улучшения и улучшения в эффективности терапии. Электромагнитная терапия всегда приносит облегчение, однако проблемы всегда возвращаются и от них нельзя избавиться навсегда. В таких ситуациях рекомендуется обратиться к врачу.

Совместима ли магнитотерапия с традиционным лечением?

Результаты многих исследований свидетельствуют о том, что магнитотерапия благоприятно дополняет воздействие прописанных медикаментов. Благодаря улучшению кровообращения медицинские препараты быстрее и в большей концентрации поступают в клетки пораженного органа. Исследования, проведенные с использованием антибиотиков, кортизона и инсулина, свидетельствуют о том, что медикаменты действуют быстрее и эффективнее.

Электромагнитотерапия усиливает действие медикаментов, соответственно, в некоторых случаях терапевт может уменьшить дозировку медикаментов (однако ни в коем случае не разрешается менять прописанную дозировку медикаментов без консультации врача).

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует одновременно на несколько видов заболеваний/проблем?

ВЕЛНЕО ЭЛМАГ не является универсальным медицинским приспособлением для одновременного облегчения нескольких видов боли. Пациенты испытывают облегчение при нескольких видах проблем одновременно только в том случае, когда схожие частоты воздействуют на различные симптомы, а участки, на которые обеспечивается воздействие, находятся не слишком далеко друг от друга.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует на спортивные травмы?

Спортсмены и другие лица, занимающиеся спортом, все чаще используют ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в качестве дополнения к основному лечению. Доказана эффективность применения устройства при срастании костей и заживлении травм, а также облегчении боли, вызванной занятиями спортом. При применении электромагнитного поля клетка не подвергается перенапряжению, однако клетки и ткани начинают работать быстрее. Для устранения таких проблем используется устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы».

Может ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ нанести вред?

В настоящее время устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ используется большим количеством людей во всем мире; на данный момент нет какой-либо информации о неблагоприятном воздействии.

На каких частотах работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Устройство работает в диапазоне частот от 3,9 до 23,49 Гц, предусмотрено 5 программ.

3 Часто задаваемые вопросы технического характера

Как долго работает батарейка?

Батарейка является расходным материалом. Срок ее эксплуатации зависит от ее качества, разновидности, производителя и способа использования. Устройство медицинского назначения работает на литиевой батарейке. При надлежащей эксплуатации срок эксплуатации батарейки может составлять несколько недель. Если не использовать батарейку постоянно, можно существенно продлить эффективное время использования батарейки.

Батарейка, вероятно, разрядилась, если при включении устройства на мониторе не появляется звездочка и цифра.

Является ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ водонепроницаемым?

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является водонепроницаемым, соответственно, при эксплуатации и хранении устройство не должно контактировать с водой.

Какой у гарантии срок действия и где проводится техническое обслуживание устройства?

Срок действия гарантии на устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет 12 месяцев.

В процессе изготовления каждое устройство медицинского назначения проходит 2 этапа контроля работы. Если при включении устройство на мониторе не появляется звездочка и цифра, следует сначала проверить, в порядке ли батарейка. Если это не помогло, возможно, устройство повреждено. В этом случае следует обратиться к производителю. Адрес указан на чеке, который был получен при покупке устройства медицинского назначения.

В течение срока действия гарантии ремонт выполняется бесплатно, кроме того, можно бесплатно заменить устройство, если выяснится, что повреждение не является результатом действия внешних факторов, вмешательства непрофессиональных лиц или несоблюдения инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому устройству медицинского назначения.

Каким образом можно проверить, правильно ли работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

1. Если вместе с устройством был куплен также ЭМИ тестер, можно легко проверить, правильно ли функционирует устройство. Задать на устройстве одну из выбранных частот, нажать и удерживать кнопку включения на тестере. Теперь тестер должен находиться справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (на расстоянии 1-2 см). Если на ЭМИ тестере начнет мигать красный светодиод, значит, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ работает, т.е. тестер обнаружил импульсное магнитное поле, сформированное устройством медицинского назначения.

2. При отсутствии ЭМИ тестера существует другой способ проверить, работает ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Задать на устройстве ВЕЛНЕО ЭЛМАГ частоту и поднести его к портативному радиоприемнику, настроенному на прием волн средней или большой длины (обозначения на приемнике: MW – волны средней длины, LW – волны большой длины). На шкале выбора радиостанций задать частоту от 510 до 600 Кгц. Если устройство медицинского назначения работает, в ритме выбранной частоты радиоприемника послышится треск. Чем ближе устройство медицинского назначения располагается к радиоприемнику, тем сильнее

будет треск и наоборот. Если у вас нет ЭМИ тестера, рекомендуем время от времени проверять работу устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, используя этот простой и эффективный способ.

Что такое ЭМИ тестер?

ЭМИ тестер (тестер электромагнитного поля) представляет собой устройство, считывающее слабые электромагнитные сигналы, которые присутствуют в окружающей среде, в диапазоне частоты от 10 Кгц до 2 Мгц. Тестер также обнаруживает нарушения колебаний или нарушения электромагнитного поля, вызванные компьютерами, мониторами, переходниками, контроллерами двигателя и другими электрическими устройствами. Тестер не используется для измерения силы сигнала. Диод, мигающий на жидкокристаллическом дисплее, отображает только самые мощные электромагнитные сигналы, которые были получены.

Но так как устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ генерирует контролируемые электромагнитные сигналы и обладает характеристиками, которые прошли специальный отбор и испытания, ЭМИ тестер улавливает эти сигналы. Если поставить ЭМИ тестер рядом с одним из устройств медицинского назначения серии ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажать и удерживать кнопку на тестере, на жидкокристаллическом дисплее устройства начнет мигать красный диод. Скорость мигания соответствует программе, выбранной на устройстве медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Мигание свидетельствует о том, что устройство работает.

Меры предосторожности:

- Устройство используется в целях, в которых оно было разработано, и используется согласно инструкции по эксплуатации. Не рекомендуется использовать устройство в других целях.
- Тестер не является игрушкой. Не давать тестер детям во избежание потенциального риска (например, дети могут проглотить его). Не использовать тестер рядом с воспламеняемыми веществами, газом или взрывчатыми веществами.
- Производитель и продавец не несут ответственность за травмы или повреждения, возникшие в результате неправильного использования.

Как использовать ЭМИ тестер?

Вставить в ЭМИ тестер батарейку, входящую в комплект. Убедиться в том, что батарейка вставлена с соблюдением полярности. Включить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Поставить ЭМИ тестер справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (устройства могут соприкасаться); для того чтобы проверить, работают ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и тестер, нажать и удерживать кнопку. Если ЭМИ тестер не отреагировал сразу же, удерживать кнопку и подождать до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не начнет мигать красный диод. Если на ЭМИ тестере красный диод все же не загорится, проверить, не разрядилась ли батарейка.

Каким образом чистить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и ЭМИ тестер?

Протирать устройства мокрой тряпочкой и вытирать насухо. Прежде чем убирать оба устройства на хранение, следует полностью их высушить. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить устройство, что приведет к утрате его оригинальных характеристик.

4 Важная информация

Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Не использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ вместо предписанной лекарственной терапии (например, для снижения дозировки медикаментов или отказа от них). Именно поэтому при возникновении боли или заболевания следует сначала обратиться к врачу и придерживаться его рекомендаций.
- Некоторые устройства, внутри которых есть магнит, являются биполярными или же работают на разноимённых полюсах, поэтому мы не рекомендуем использовать их одновременно с устройством ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.
- Несмотря на то, что устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ активно используется во всем мире, и нет данных о пагубных последствиях его применения, следует соблюдать определенные меры предосторожности.
- Если во время лечения пациент принимает какие-либо медикаменты, в будущем также следует строго соблюдать предписания врача.
- Использовать устройство, следуя рекомендациям, указанным в инструкции по применению.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей.
- Лица с ограниченными возможностями и лица, у которых специальные потребности, могут использовать устройство медицинского назначения только в том случае, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет за ними присмотр. Лица, которые не могут снять устройство медицинского назначения без помощи посторонних, должны соблюдать особую осторожность при использовании устройства медицинского назначения.
- Перед приемом ванны или душа обязательно снимать устройство медицинского назначения, т.к. оно не является водонепроницаемым. Также запрещается использовать устройство рядом с водой.
- Перед применением устройства медицинского назначения не наносить на тело парфюмерные средства или средства, содержащие парфюм.
- Устройство медицинского назначения предназначено исключительно для наружного применения.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействия экстремальных погодных условий. Не хранить устройство во влажном помещении; не погружать устройство в воду.
- Устройство медицинского назначения не является лекарственным средством и его применение не может заменить консультацию врача.
- Устройство медицинского назначения – не игрушка, соответственно, хранить его вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев.
- При появлении дискомфорта или неприятных ощущений в результате применения устройства медицинского назначения сразу же снять его.
- Хранить устройство медицинского назначения вдали от открытого огня и нагревательных устройств (плит, каминов и т.д.), т.к. огонь может повредить устройство.
- Запрещено использовать устройство медицинского назначения в непредусмотренных целях; это может представлять опасность.
- Производитель не несет ответственность за травмы или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства.
- Запрещается самостоятельно разбирать устройство или пытаться ремонтировать его. Обратиться в отдел по обслуживанию клиентов, если у вас появятся сомнения относительно того, что устройство функционирует должным образом.
- В процессе применения устройство медицинского назначения не должно контактировать с драгоценностями, часами, браслетами и т.д. Рекомендуется вообще не носить

драгоценные изделия или изделия из аналогичного металла в процессе эксплуатации устройства медицинского назначения.

- Запрещается размещать устройство медицинского назначения непосредственно рядом с телефонами, компьютерами, банковскими картами, картами, на которые могут повлиять магниты, и электронными приборами, т.к. волны, генерируемые устройством медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, могут оказать пагубное воздействие на вышеуказанные устройства.
- Подходит для эксплуатации как внутри помещения, так и на открытом воздухе.
- Не использовать устройство медицинского назначения, если на теле имеются открытые раны, покраснение, воспаление или кровь, а также, если на коже имеется повреждение или раздражение.
- При появлении сыпи, которая может быть вызвана применением устройства, сразу же отказаться от применения устройства.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев, так как они могут повредить его или проглотить.
- Не вешать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ на детей или домашних питомцев!
- Не наступать на устройства медицинского назначения, содержащие магниты, не надавливать на них слишком сильно; не вставлять устройство медицинского назначения внутрь каких-либо предметов или обуви.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействию холода, прямых солнечных лучей, нагревательных устройства, воды или влаги. Не допускать контакта с острыми предметами во избежание риска получения повреждения.
- Не использовать устройство медицинского назначения во время сна, если существует вероятность того, что допустимая длительность сеанса будет превышена.

ОСОБОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание батареек внутрь организма может привести к летальному исходу, соответственно, хранить батарейки и устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей. В случае попадания батарейки внутрь организма, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Эффективность устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» зависит от выбора подходящей программы, точной фиксации на теле, а также длительности сеанса: минимальный непрерывный сеанс – 3 часа, максимальный непрерывный сеанс – 12 часов.

ВНИМАНИЕ!

Устройство медицинского назначения генерирует магнитные волны. Не допускать прямого контакта устройства с компьютерами, CD, аудио и видеозаписями, другими носителями, в которых есть магниты, т.к. в их работе могут возникнуть нарушения! Хранить устройство вдали от носителей, на которые магниты могут оказать пагубное воздействие.

Лицам, указанным ниже, запрещается использовать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Лицам, которые носят кардиостимуляторы, а также во время использования дефибрилляторов
- Лицам, использующим инсулиновую помпу
- Беременным женщинам, кормящим матерям и детям
- Лицам, больным алкоголизмом, и лицам, которые только что употребили алкоголь
- Лицам, страдающим от серьезных психических нарушений

Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Эпилепсия,
- Пересадка органа, после которой была проведена иммунотерапия
- Опухоли (хирургические вмешательства, необходимые при опухолях)
- Химеотерапия
- Острая форма туберкулеза
- Сильная гипотензия
- Сильные кровотечения
- Гиперактивность щитовидной железы
- Нарушения сердечного ритма
- Острая бактериальная и грибковая инфекция с температурой выше 38,5°C
- Состояние после острого инфаркта миокарда
- Ревматоидный артрит
- Повреждение нервов
- Повышенное артериальное давление, которое не снижается приемом медикаментов
- Искусственные суставы и имплантированные металлические пластины
- Имплантированные медицинские устройства
- Имплантаты.

Но все же можно использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- После успешного медикаментозного лечения гиперактивности щитовидной железы – терапия может быть точно такой же, как и для здорового человека.
- При острой бактериальной и грибковой инфекции, если температура снизилась ниже 38,5°C. Обеспечивается профилактика кратковременного повышения температуры (первоначальная реакция). На этапе восстановления и реабилитации, который наступает после сильного жара, применение магнитного поля становится решающим фактором на пути к выздоровлению.

Утилизация устройств медицинского назначения и батареек

Утилизировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в соответствии с Директивой 2002/7/EC-WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования).

1. Утилизировать использованные батарейки, не нанося вред окружающей среде.
2. Не сжигать использованные батарейки, это может привести к взрыву.
3. При обнаружении утечки из батарейки сразу же извлечь батарейку. Не использовать ее и утилизировать экологически чистым способом.

В случае возникновения вопросов обратиться в компетентную коммунальную службу, ответственную за утилизацию таких видов отходов. Использованные и разряженные батарейки следует выбрасывать в специальные мусорные баки, установленные в специальных пунктах сбора мусора. Закон обязывает нас утилизировать батарейки предусмотренным способом.

Инструкция: на батарейки, в которых содержатся вредные вещества, нанесены следующие символы:

Pb= содержат свинец

Cd = содержат кадмий

Риск, связанный с батарейками:

- * Прежде чем вставить батарейку, убедиться в чистоте контактов устройства медицинского назначения и батарейки
- * В случае необходимости протереть контакты устройства медицинского назначения и батарейки.
- * Использовать только тот вид батареек, который указан в спецификации.

* Если батарейка разрядилась или вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.

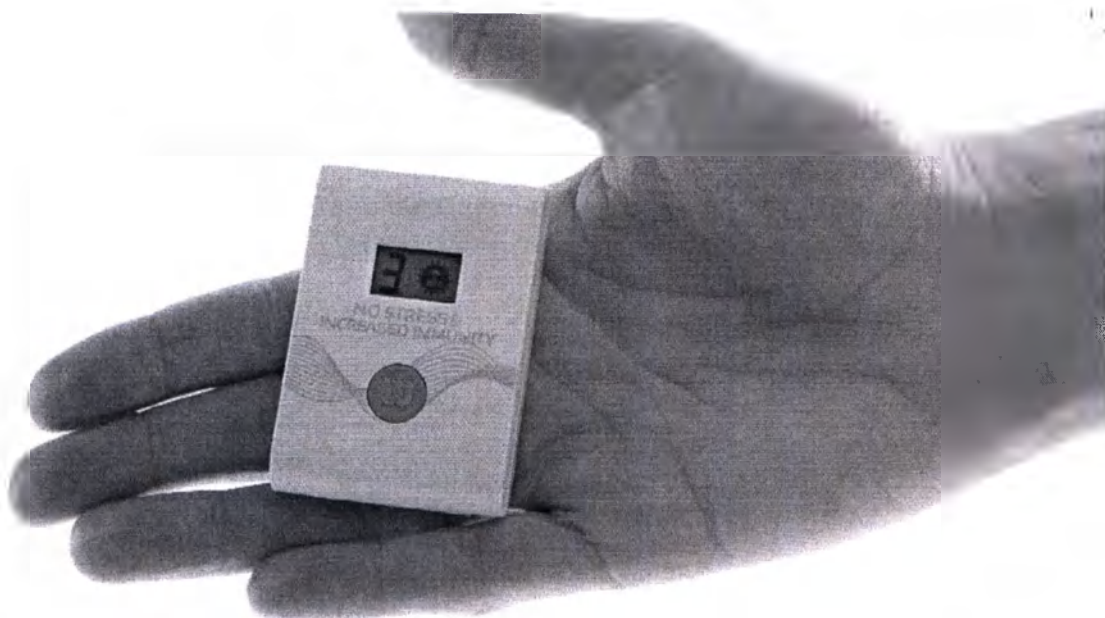
* При обнаружении утечки из батарейки следить за тем, чтобы вытекшее вещество не попало на кожу, глаза или слизистую оболочку. При попадании вещества на кожу обильно промыть пораженный участок водой и обратиться к врачу.

* Немедленно извлечь из устройства батарейку, из которой появилась утечка. Прежде чем вставить новую батарейку, протереть контакты.

* Не разбирать батарейку, не бросать ее в огонь, не погружать в жидкость и не вызывать короткое замыкание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

устройство для электромагнитной стимуляции

ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Антистресс и повышение иммунитета»

5 Технические характеристики

5.1. Технические характеристики изделия (Велнео Элмаг):

Питание	3 В пост. тока	Литиевая батарея CR 2032
Класс защиты	III	
Электрический ток	$I = 0,2 \text{ мА}$	
Магнитные импульсы		
Продолжительность	$50 \text{ мс} \pm 5 \text{ мс}$	
Время нарастания	$10 \text{ мс} \dots 20 \text{ мс}$	
Частота	от 2 Гц до 23,49 Гц $\pm 1 \text{ Гц}$	См. таблицу частот ниже.
Индукция	$< 1 \text{ Т/с}$	На расстоянии 10 см ($E_t = B/\text{см}$)
Уровень РЧМ-N	N	
Индикация рабочего режима	ЖК	
Включение	Не применимо	Продолжение работы
Автоматическое выключение	отсутствует	

Прибор Велнео Элмаг генерирует магнитные импульсы с фиксированной частотой, выбираемые по следующей таблице:

Частотный код	1	2	3	4	5
Частота (Гц)	3,9	5	7,83	22	23,49

Каждая частота выбирается нажатием кнопки.

Выбранная частота выводится на экран вместе с частотным кодом, указанным в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор Велнео Элмаг не производит измерения, а только выставляет программу, которой соответствует определенная частота.

5.2. Технические характеристики сумочки с завязкой:

Назначение:	Предмет, предназначенный для переноски прибора Велнео Элмаг.
Материал:	100% полиэстер
Параметры	Сумочка: 5см х 7см; шнурок: длина – 45см, Ø -2мм.
Мытье:	40°C (вынуть медицинское изделие перед промывкой, поскольку оно не является водостойким и поэтому не может быть в контакте с водой)

- Устройство медицинского назначения соответствует всем стандартам безопасности CE 1304.

Производитель:

Unika – produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

Продавец:

Произведено компанией Unika – produkt d.o.o. по заказу компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» является запатентованным изобретением и защищено товарным знаком.

Экспорт: из Словении

Дополнительные контактные данные:

STUDIO MODERNA d.o.o.
Podvine 36
1410 Zagorje ob Savi
Slovenia

Тел.: 00386/8 2009191

Географический регион, на который распространяется гарантия: ЕС

Дополнение к Европейскому союзу

Забота об окружающей среде



При утилизации устройств медицинского назначения, отслуживших свой срок, соблюдать локальные предписания. Не утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизировать устройства медицинского назначения в соответствии с предписаниями ЕС.

Упаковку выбрасывать в соответствующие мусорные баки, не нанося при этом вред окружающей среде.

Мы постоянно усовершенствуем устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, именно поэтому фактические инструкции, спецификации и цифры могут отличаться от информации, представленной в этой инструкции. Все элементы, описанные здесь, представлены исключительно для наглядности, они могут не отражать фактически существующие элементы. Мы оставляем за собой право на печатные ошибки. Без предварительного уведомления мы можем внести изменения в спецификацию устройства медицинского назначения, которое было приобретено вами, и оно будет отличаться от устройства медицинского назначения, представленного на изображении.

Дата составления инструкции, версия II:
06/02/2013

Гарантия

Наименование изделия:

Импульсное электромагнитное устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»

Дата приобретения: _____

Печать продавца:

Компания Unika – produkt d.o.o. гарантирует отсутствие изъянов в характеристиках и функционировании устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» и ЭМИ тестера на протяжении срока действия гарантии, который начинается с момента передачи изделий покупателю.

Срок действия гарантии на изделие составляет 12 месяцев с момента получения изделия на почте или времени приобретения его в магазине.

Компания Студио Модерна и производитель гарантируют безупречную работу устройства медицинского назначения на протяжении срока действия гарантии. На протяжении срока действия гарантии компания Студио Модерна обязуется выполнять необходимые ремонтные работы и предоставлять запасные части. Более того, компания гарантирует ремонт устройства медицинского назначения в течение 7 лет по истечении срока действия гарантии. Если поврежденное устройство медицинского назначения, на которое распространяется гарантия, не было отремонтировано или заменено в течение 45 дней после получения заявки покупателя, в которой указана информация о дефекте устройства медицинского назначения и о том, что устройство будет выслано для проведения ремонта, покупатель имеет право расторгнуть договор или требовать снижения стоимости приобретения. В этом случае срок действия гарантии продлевается на срок, в течение которого будет выполнен ремонт. Гарантия действует на территории ЕС и не отменяет прав покупателя, вытекающих из ответственности продавца за изъяны изделий.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- На повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства медицинского назначения.
- На повреждения, ставшие результатом воздействия внешних факторов (механическое повреждение, появившееся из-за покупателя или третьего лица, вмешательство в

устройство медицинского назначения без разрешения нашей компании, неправильное использование, халатное отношение к устройству, форс мажор).

- В случае если покупатель не может предоставить действительную и правильно заполненную гарантию и чек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем отправлять устройство медицинского назначения на ремонт, попытайтесь вставить в устройство новую батарейку, так как причиной проблемы может быть разряженная батарейка. Извлечь из устройства батарейку, прежде чем отправлять его на ремонт.

Продавец-импортер:

Для компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Дата приемки товара: _____

Дата возврата товара: _____

Установленная причина неисправности: _____

Подпись специалиста, выполнившего ремонт: _____

Штамп: УНИКА-ПРОДУКТ д.о.о.

Дунайска цеста, 238Е

1000 Любляна

Налоговый номер: 85764019

(подпись) Яка Штифтер

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

РЕСПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ
АДМИНИСТРАТИВНАЯ УПРАВА ДОМЖАЛЕ
ПОТВЕРЖДАЕТ,

что Якоб Штифтер, зарегистрированный по адресу:
Словения, Вир, Эрявчева улица, 1,
признал подпись на данном документе как собственноручную.
Личность установлена на основании предъявленного паспорта
№ РВ0846625, выданного 28.05.2013 года
АДМИНИСТРАТИВНОЙ УПRAВОЙ ДОМЖАЛЕ.

Взыскан административный сбор в размере 1,35 евро
по тарифному номеру 10 Закона об административных сборах.

№: 020-1/2015-405

Дата: 06.02.2015 г.

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

Наташа Фабьян
(подпись)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(подпись)

Перевод выполнила переводчик
Плиткина Янина Олеговна

Ян

Плиткина Янина Олеговна

Город Москва.

Одиннадцатого февраля две тысячи пятнадцатого года.

Я, Сидоров Кирилл Евгеньевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Плиткиной Яниной Олеговной в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за №

6-4854

Взыскано по тарифу:

100 руб.

Нотариус:

К.Е.Сидоров

Проставлено, пронумеровано и
скреплено печатью 38 листов.

Нотариус:

К.Е.Сидоров



Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 1 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Pain Relief/ Proti bolečinam

Medicinski pripomoček razreda IIa za terapijo
z magnetnim poljem

Medical device class IIa for magnetic field therapy

wellneo
elmag



Navodila za uporabo
Instructions for Use

SE-00001

Obrnite življenje na bolje!
Turn your life around for better!

 wellneo

wellneo
elmag

EN

Table of Contents

Introduction	36	Headache and migraine	43
Contents of Package	37	Inflamed prostate	43
Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG	38	Frequently Asked Questions	44
Set Up the Medical Device	39	Frequently Asked Technical Questions	48
Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part	40	Important Notices	52
Therapy Duration	41	Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG	53
Pain in the upper and middle part of spine and joints	43	The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by	56
Lumbago, back pain, rheumatic inflammation, sciatica, arthritisPain in the spine	43	Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy	56
Help with severe pain	43	Disposal of device and batteries	57
Stomach ache	43	Technical data	60
Painful period cycles	43	Warranty Paper	62

Introduction

Dear buyer!

Thank you for purchasing this medical device that will help you make an important step towards improving your wellbeing. You have chosen health, and the WELLNEO ELMAG Pain Relief will help you improve it by making you feel better and easing various medical problems.

You can choose among the following WELLNEO ELMAG medical devices:

- WELLNEO ELMAG Pain relief
- WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity
- WELLNEO ELMAG Sport & injuries
- WELLNEO ELMAG Exclusive - a combination of all the other three medical devices

WELLNEO ELMAG is the fruit of many years of work by renowned experts who develop products to help soothe the health problems of many people worldwide. The therapy works by generating a pulsating magnetic field that penetrates deep into the human body. It has already helped many people who have reported about its extremely positive effects. Thanks to its amazingly beneficial effects, many people call magnetic therapy the therapeutic method of the 21st century.

Now you have the chance to try it.

In order to get the most of your WELLNEO ELMAG and achieve the best results, read the following instructions for use carefully. We advise you to keep the instructions for future reference.

36

Contents of Package

The package contains the following products:

- 1 x medical device WELLNEO ELMAG Pain relief
- 1 x short wrist/ankle strap
- 1 x medium elbow/shoulder/knee/hip strap
- 1 x long torso strap

1 x instructions for use

1 x book: WELLNEO ELMAG, Biomagnetic Therapy for a Healthy Life

1 x 3 V, CR2032 flat battery



37

Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG

1

Set Up the Medical Device

1 Take the battery from the package and insert it into the medical device. Make sure the polarity is correct – the side marked with “+” must be facing upwards – and that the battery is in contact with the springs. Close the battery compartment. Turn on the medical device by pressing the button. The medical device is turned on when a blinking star and a number appear on the monitor. If the monitor is unreadable or if only parts of it are displayed, remove the battery and reinsert it after 15 seconds.

2 Take a strap of the correct size, put it on the corresponding body part over your clothes and fasten it so that it is comfortable. Make sure you do not pull it too tight as it might stop or slow down your blood circulation. If the strap is too long, you can cut it off or hem it; there is also a clip to insert the excess part of the strap. Insert the medical device into the corresponding bearing on the strap with the monitor and button facing upwards – see Figure 1.

3. Choose the programme according to your needs. Press the button. A star and the number of the programme will appear on the monitor. You can choose among seven different programmes by simply pressing the button. Choose the therapy programme following the instructions provided on page 40 – Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part. The WELLNEO ELMAG will start once you have chosen your programme. The duration of the therapy is presented on page 41 – Duration of Therapy

Before you start using your WELLNEO ELMAG, read the following instructions carefully. This is the only way to ensure many years of proper functioning and use of your medical device.

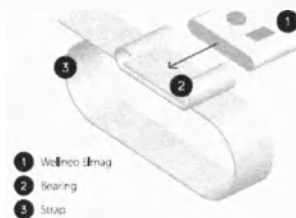


Figure 1

4. Use the medical device with the enclosed straps. The WELLNEO ELMAG medical device works in a radius of approximately 30 cm3, but it is the most effective if fastened as close to the body part being treated as possible.

5. When you have finished using your WELLNEO ELMAG, turn it off with a slightly longer press of the button. The medical device is turned off when the star and number are no longer displayed on the monitor.

Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part

The tissues of the body are different from one other. Cells of different tissues have different structures and functions, and each layer of tissue responds to different frequencies. Bone cells respond to the pulsed magnetic field differently to muscle or skin cells. The response also depends on the physiological condition of the tissue (the cells in the tissue); hence a different reaction if a tissue is healthy, irritated or damaged. This is why it is very important that different frequencies are used for the therapy of different tissues. Stomach ache requires a

low frequency (programme 2 or 3), while pain in the neck part of the spine requires a higher frequency (programme 5 or 6).

Just like all other therapies, individuals may also respond differently to the WELLNEO ELMAG therapy. This means that some people feel an improvement of their problems immediately, while it may take several days or even weeks for others to feel such a result. This is one of the reasons why you can choose a frequency/programme and time of therapy that are most appropriate for you.

40

Therapy Duration

You can use the WELLNEO ELMAG – Pain relief until your problem has been treated. This may take several days or weeks. Use it every day for **a minimum of 3 hours but not more than 12 hours per day**.

Observe how you feel while using the medical device, and you will soon know how many hours a day your body needs it. Read more about the duration of therapy in the enclosed book Biomagnetic Therapy for A Healthy Life.

Table of use

The table has been prepared by renowned experts based on many studies and user experiences.

Where there are several frequency programmes indicated, start with the lowest number of programme. If the effect on your problem is beneficial after a week of use, do not change the programme. If it is ineffective, choose a programme with a higher number. Where

there are three programmes for a problem and you do not feel any improvement even after choosing the second programme, transfer to the third programme after one week of use.

Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. **Use high frequencies (programmes) during the day, and low frequencies at night, even while sleeping.**

41

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417



- front side
- back side

42

Pain in the upper and middle part of spine and joints

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Pain in the neck part of the spine	5 or 6
Pain in the spine, chest	5 or 6
Pain in the neck, shoulders	5 or 6
Pain in the upper arm	5 or 6
Pain in the elbow	5 or 6
Pain in the knee	5 or 6

Help with severe pain

Attach the medical device directly to the area of the severe pain

PROBLEM	PROGRAMME
Help with severe pain	7

Lumbago, back pain, rheumatic inflammation, sciatica, arthritis

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Back pain	3 or 4
Lumbago	3 or 4
Sciatica	3 or 4
Rheumatic inflammation of joints and muscles	3 or 4
Arthritis	3 or 4

Headache and migraine

Attach the medical device directly to the head or using the enclosed straps. While lying down, use a very thin pillow.

PROBLEM	PROGRAMME
Headache and migraine	3, 4, 5

Painful period cycles

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Painful period cycle	4

Inflamed prostate

Attach the medical device close to the prostate or the urinary tract.

PROBLEM	PROGRAMME
Inflamed prostate	1 or 2

Stomach ache

Attach the medical device directly to the stomach.

PROBLEM	PROGRAMME
Stomach ache	2 or 3

43

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifenc.magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Frequently Asked Questions

2

Can heart patients use the biomagnetic therapy?

The therapy mainly helps to maintain the strength of the heart muscle. Heart patients with pacemakers are not allowed to use the medical device.

How does the WELLNEO ELMAG affect the vascular system?

It has a vasodilatory effect on the vascular system by dilating blood vessels. This means it improves the microcirculation of blood and the supply of oxygen to the heart. Some studies show that it also helps prevent the deposits of calcium and cholesterol on the walls of blood vessels, therefore it prevents the vascular calcification. The true importance of the electromagnetic therapy is often already in its use as prevention.

Can electromagnetic therapy be applied after surgeries?

In the case of major surgeries with a big loss of blood, it is recommended to start the therapy

only ten days after the surgery, but in the case of minor surgical procedures, you can start using the WELLNEO ELMAG already the third day after the surgery.

How does the medical device affect the biorhythm?

Imagine the biorhythm as an endless undulating line stretching throughout our entire life. In the middle of each cycle, we find ourselves at a critical point, a negative phase, approximately once a month. This means our movements are not coordinated, we are less productive, possibly confused, tired, show poor judgment during certain events, our nervous system is oversensitive, we show poor perception of the environment, etc. When we are in the positive phase, the situation is just the opposite.

During such unpleasant days, the WELLNEO ELMAG has shown as a most useful medical device, helping to soothe the problems of the negative phase of biorhythm with its impulses. If you are uneasy, low frequencies will have a slightly calming effect on you. In this case,

secure the WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity or WELLNEO ELMAG Exclusive on the plexus solaris.

Can the medical device be used in stressful situations?

We definitely recommend the WELLNEO ELMAG to people who are inclined to stress-induced mental tension, psychosomatic syndrome, insomnia, neurosis, fear, various physical diseases and similar.

In this case we recommend WELLNEO ELMAG - No stress & increased immunity.

Can the WELLNEO ELMAG be used in a car?

The use of WELLNEO ELMAG in a car is not prohibited, but be advised that a low frequency may have a calming effect, which could decrease your reaction time. You can thus use the medical device while driving at your own risk.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

How far do WELLNEO ELMAG's effects reach?

The closer an affected body part is to the source of electromagnetic field, the better the effect, and vice versa, i.e. the farther it is, the lesser the power of the field, and as a result success is not guaranteed. The medical device is designed in a way that enables being fastened practically anywhere and is almost invisible. Use the enclosed straps or the small bag to secure it in place. The medical device must work as close to the affected area as possible.

Always attach the WELLNEO ELMAG No Stress & increased immunity ten centimetres above the belly button, using the enclosed small bag.

Can pregnant women and breastfeeding mothers use the WELLNEO ELMAG?

The use of the WELLNEO ELMAG is not recommended during pregnancy or breastfeeding. A newborn baby responds to electromagnetic fields differently to his mother.



What should I do if the effect does not last long?

People with various chronic problems occasionally show ups and downs in the success of therapy. Electromagnetic therapy always brings relief, but problems tend to recur and cannot be eliminated for good. In such cases, you must see your doctor.

Is the electromagnetic therapy compatible with medicines?

Many studies have shown that such therapy is a beneficial supplement to prescribed dosages of medicines. The improved blood circulation enables medicines to reach the cells in the affected body organ in a more concentrated form. Studies with antibiotics, cortisone and insulin often show improved effects of medicines.

Electromagnetic therapy can improve the effect of medicines and consequently your GP may in certain cases decrease the dosage (you are, however, in no event allowed to change your prescribed dosage without consulting a doctor).

Can the WELLNEO ELMAG be used to treat acute pain?

Yes. However, there is a chance that some people will develop a reaction in the case of a certain type of pain. Should this occur, you need to consult a doctor who is well familiar with such types of therapy.

How long do I need to use the medical device/ be doing the therapy?

The medical device can be used for short-term and long-term therapy. Its effects vary depending on types of factors. The first effects are generally determined by people's abilities to react (young people react faster than the elderly), the cause and type of problem, the duration of disease and the damage that has already been done in the body, the accompanying actions, patient's cooperation and the elimination of risk factors. An important role in the effectiveness of the therapy goes to the general condition of an individual, eating habits and lifestyle, environmental burden, the energy state of an individual and the content of water in the body.

Short-term therapy can be successful in cases of classical spinal disc herniation, lumbago (acute condition), toothache, headache, sports injuries, sleep disorders, fatigue and menstrual problems.

Long-term therapy is recommended for chronic fatigue, a lack of energy, depression, functional disorders, chronic pain, blood circulation disorders, osteoporosis, arthrosis, nervous system trauma and vegetative nervous system disorders, weakened immune system and in general for rehabilitation and regeneration.

The WELLNEO ELMAG can be used until your problem has been treated. This can take several days or weeks.

Use it every day (a minimum of 3 hours without stopping, but not more than 12 hours per day). Do not forget that the medical device will yield results only if you use it regularly and correctly. Use high frequencies (programmes) during the day and low frequencies at night, even while sleeping.

Based on your general well-being, you will quickly realise how many hours a day you should use your WELLNEO ELMAG.

How does the WELLNEO ELMAG work on several types of diseases/problems at the same time?

The WELLNEO ELMAG is not a universal medical device for easing several types of pain at a time. Patients feel relief of more problems at a time only when similar frequencies apply for the different symptoms and the affected areas are not located too far from each other.

What kind of an effect does the WELLNEO ELMAG have on sports injuries?

The WELLNEO ELMAG is becoming an increasingly appreciated accessory with athletes and other people who are engaged in sport. It has shown as highly effective in the healing of fractures and injuries and in eliminating pain caused by various sports activities. Using the electromagnetic field it is impossible to exceed the cell tension, but it accelerates the functioning of cells and tissues. For such type of problems use WELLNEO ELMAG Sport & Injuries.

Can the WELLNEO ELMAG be harmful?

The WELLNEO ELMAG is currently used by many people worldwide; no harmful effects have been recorded so far.

At what frequencies does the WELLNEO ELMAG work?

The medical device works in the frequency range from 5 to 23.49 Hz and it has 7 different programmes.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Frequently Asked Technical Questions

3

How long will the battery last?

The battery is a consumable element. Its life span depends on its quality, the type of product, the producer and the method of use. The medical product requires a lithium battery. When used properly, the battery can last several weeks. The effective time of the battery's life span will be much longer if you do not use it all the time.

If you turn on the medical device and do not see a star and number displayed on the monitor, the battery is probably empty.

Is the WELLNEO ELMAG water resistant?

The WELLNEO ELMAG is not water resistant and therefore needs to be stored and used in places where it cannot come into contact with water.

How long does the warranty last and where do I get it serviced?

The WELLNEO ELMAG has 12 months of warranty period.

Each medical device goes through two controls of operation during the production process. If the blinking star and a number do not appear on the monitor when the medical device is turned on, first check the battery. If this does not help, the medical device is probably damaged. In this case, contact the seller. Find the address on the invoice that you received when the medical device was purchased.

During the warranty period, all repairs are free of charge and you can also have the medical device changed free of charge if the damage is not the result of external influences, unprofessional interventions or failure to follow the instructions for use that are enclosed with each medical device.

How can I test if the WELLNEO ELMAG works well?

1. If you have purchased the EMP Tester with your medical device, you can easily test if the medical device works well. Set it to one of the selected frequencies, press the button on the tester and hold it. Now, place the tester

directly to the right of the WELLNEO ELMAG (1 to 2 cm away). If the red LED diode on the EMP Tester blinks, the WELLNEO ELMAG works, i.e. the tester has found a pulsed magnetic field generated by the medical device.

2. If you do not have the EMP Tester, there is another way to test the functioning of your WELLNEO ELMAG. Set the WELLNEO ELMAG to any frequency and approach it to a portable radio receiver that is set to receiving medium or long waves (signs on the radio: MW – medium waves or LW – long waves). Set the radio station scale from 510 to 600 kHz. If the medical device works, you will hear a cracking sound on the radio in the rhythm of the selected frequency. The closer the medical device is to the radio receiver, the louder the cracking sound will be and vice versa. If you did not buy the EMP Tester, we recommend you to occasionally check your WELLNEO ELMAG in this simple and effective way.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: 5156 1910 0001 0202 417

What is the EMP Tester?

The electromagnetic field (EMP) Tester is a device that perceives weak electromagnetic signals in the environment, in the frequency zone between 10 kHz and some 2 MHz. Thanks to this, it can also find waving or electromagnetic disorders caused by computers, monitors, adapters, motor controllers and other electrical devices. It is not used to measure the signal strength. The LED diode on the EMP Tester only shows the strongest received electromagnetic signals.

But since the WELLNEO ELMAG emits electromagnetic signals that are controlled, and it has specifically selected and tested characteristics, the EMP Tester can perceive these signals. When you put the EMP Tester close to a medical device from the WELLNEO ELMAG family, and you press and hold the button on the tester, you will see an evenly blinking red light on the LED diode. The speed of blinking matches the selected programme on the WELLNEO ELMAG medical device. This way you see whether the medical device works.

Safety precaution:

- The tester is used for the purpose it was developed for and in the way as described in the instructions for use. Use for other purposes is not recommended.
- The tester is not a toy. In order to avoid any potential risk (swallowing, for example), keep it out of reach of children! Do not use it near inflammable substances, gas or explosives.
- The producer and the seller shall not be held responsible for any damage resulting from incorrect use.

How do I use the EMP Tester?

Insert the enclosed battery into the EMP Tester. Make sure the side of the battery marked with + is facing upwards. Turn on the WELLNEO ELMAG. Put the EMP Tester directly to the right of the WELLNEO ELMAG (the devices can touch each other); press and hold the button to test if the WELLNEO ELMAG and the Tester work. If the EMP Tester does not react

immediately, hold the button and wait for the red LED diode to start blinking. If the LED diode does not light up on the EMP Tester, check the battery because it might be empty.

How do I clean the WELLNEO ELMAG and the EMP Tester?

Clean the devices with a moist cloth and wipe them dry. Both devices must be completely dry before you store them. ATTENTION! Do not use aggressive detergents for cleaning since they could damage the product, resulting in the loss of its original magnetic characteristics.

51



51

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Important Notices

4

Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG

- The use of the WELLNEO ELMAG cannot be used instead of a prescribed medical therapy (e.g. to decrease the dosage or to stop taking medicine). For this reason, you must first consult your doctor and follow the doctor's instructions in the event of any pain or illness.
- Some magnetic products are bipolar or they work using the opposite pole, thus we do not recommend you to use them simultaneously with the WELLNEO ELMAG.
- Although the WELLNEO ELMAG is being widely used around the world and no harmful consequences have been reported, certain safety measures must nevertheless be taken.
- If a patient is taking any medicine during the time of therapy, the doctor's instructions must also be strictly followed in the future.
- Use the medical device only as described in these instructions.
- Use and keep the medical device outside of the reach of children.
- Disabled persons and persons with special needs may only use the medical device if supervised by a responsible person. People who cannot remove the medical device without the help of another person should also be careful using the medical device.
- DO NOT use the medical device in a bath or shower because it is not water resistant. It is also prohibited to use the medical device near water.
- Do not apply perfume or products containing perfume on your body before using the medical device.
- The medical device is intended for external use only.
- Do not expose the medical device to extreme weather conditions. Do not store it in a humid place and do not immerse it into water.
- The medical device is not a medicine and it cannot replace a doctor's opinion. If you have recurring problems, visit your doctor.

53

- The medical device is not a toy and should thus be kept out of the reach of children and pets.
- If you feel discomfort or have any unpleasant feeling as a result of wearing the medical device, stop using it immediately.
- Keep the medical device away from an open fire and heat generating bodies (stoves, fireplaces, etc.), as they could damage it.
- Any other use of the medical device than that described in these instructions is not allowed and could be dangerous.
- The producer shall not be held responsible for any injuries or damage that might be caused by incorrect use of the product.
- Never attempt to disassemble or repair the medical device yourself. If you think it is not working properly, turn to our Customer Support Department.
- Do not wear jewellery, watches, earrings, bracelets, etc. under the medical device. While wearing the medical device, we advise you not to wear any jewellery or similar metal.
- Do not keep the medical device directly next to telephones, computers, bank cards, cards that are or could be affected by magnets or magnetic operation and electronic devices, as the waves of the WELLNEO ELMAG might harm these devices.
- It is appropriate for indoor and outdoor use.
- Do not use the medical device on the body if you have any open wounds, redness, inflammation or blood on the skin or if your skin is damaged or irritated.
- If you see a rash that could be caused by the medical device, stop using the medical device immediately!
- Keep the medical device out of the reach of children and pets, because they might damage or swallow it.

54

- Do not use the WELLNEO ELMAG on children and animals!
- Do not step on the medical device or press it too hard, and do not insert it into any objects or footwear.
- Do not expose the medical device to cold, direct sunlight, heat generating bodies, water or moisture. Keep it away from sharp objects to prevent it from being damaged.
- Do not use the medical device while you are sleeping if there is a chance you might exceed the allowed time of use.

SPECIAL WARNING

If consumed, batteries can be fatal, therefore you must keep the batteries and the medical device out of the reach of children. If consumed, seek medical help immediately.

The effectiveness of the WELLNEO ELMAG – Pain relief medical device depends on the proper use of programme, proper selection and accurate attachment to a body part as well as on the duration of therapy that should uninterruptedly last a minimum of 3 hours and a maximum of 12 hours a day.

ATTENTION!

The medical device emits magnetic waves. Be careful that it does not come into direct contact with computers, CDs, audio and videotapes and other media with magnetic storage, as it might cause disorders in their operation! Store it away from media that could be damaged by magnetic operation.

55

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by

- Persons with pacemakers and during the use of defibrillators
- Persons who are using an insulin pump
- Pregnant women, breastfeeding mothers and children
- Alcoholics and persons who have just consumed alcohol
- People with severe acute mental disorders

Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy

- Epilepsy,
- organ transplant with immunotherapy following a transplantation,
- tumours (surgical procedures needed due to tumours),
- chemotherapy,
- acute tuberculosis,
- severe hypotension,
- strong and fast bleeding,
- overactive thyroid,
- heart rhythm disorders,
- acute bacterial and fungal infection with fever over 38.5°C,
- condition after an acute myocardial infarct,
- rheumatoid arthritis,
- damage to nerves,
- increased blood pressure with no response to medicament therapy,
- artificial joints and implanted metal plates,
- implanted medical aids,
- implants.

56

But you can still use the WELLNEO ELMAG

- After a successful medicament treatment of over active thyroid – the therapy applied can be the same as with any healthy person.
- In the event of an acute bacterial and fungal infection, when the fever drops below 38.5°C. This will prevent short-term increased temperature (initial reaction). In the phase of regeneration and recuperation, which follows acute phases of fever, a magnetic field can have a decisive effect on recovery.

Disposal of medical device and batteries

Please, dispose of the WELLNEO ELMAG medical device in accordance with Directive 2002/7/EC - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

1. Dispose of the used battery in an environmentally friendly way.
 2. Never burn old batteries, as this might cause an explosion
 3. Stop using the battery if you have noticed any leakage from it. Do not use it anymore and dispose of it in an environmentally friendly way.
- If you have any other questions, turn to

the competent communal service that is responsible for such types of waste. Used and empty batteries must be disposed of in special collection bins placed at special collection points or through an electrical representative. We are bound by the law to dispose of batteries in a certain way.

Instruction: the batteries, which contain harmful substances, are marked with any of the following symbols:

Pb = contains lead

Cd = contains cadmium

57

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Risks connected with batteries:

- Before inserting the battery, make sure that the contacts of the medical device and the battery are clean
- If necessary, clean the contacts of the medical device and the battery
- Use only the type of batteries determined in the specification.
- Do not use different types or brands of batteries or batteries with different capacities. When changing the battery, make sure you have inserted it correctly (+/-).
- Remove the battery from the medical device if it is empty or if you are not going to use the medical device any more.
- This way you will prevent any damage that might be caused by battery leakage
- In the case of battery leakage, be careful it does not come into contact with the skin, eyes or the mucous membrane. If it does, immediately rinse the affected areas with a generous amount of water and consult your doctor.
- Immediately remove a leaking battery. Clean the contacts before inserting a new battery
- Do not disassemble the battery, throw it into fire, immerse in a liquid or cause short circuit on it.

WARNING

Remove the battery if you do not intend to use the medical device for a long time.

58



59

Technical data

5

5.1. Device specifications (WellneoElmag "Pain Relief"):

Power supply	3 V DC	Lithium battery CR 2032
Protection class	III	
Electric current	$I = 0.2 \text{ mA}$	
Magnetic impulses		
Duration	50 msec $\pm$ 5 msec	
Building up period	10 msec ... 20 msec	
Frequency	From 2 Hz to 23.49 Hz $\pm$ 1 Hz	See frequency chart below.
Induction	$<1 \text{ T/c}$	At 10 cm distance ($E_t = V/\text{cm}$)
LFC-N	N	
Working regime indication	LCD	
Turn on	Not applicable	Work continuation
Automatic turn-off	No	

The following frequencies are used in WellneoElmag "Pain Relief":

Frequency code	1	2	3	4	5	6	7
Frequency (Hz)	5	7.83	10	12	15.6	20	23.49

- The medical device complies with all the CE 1304 safety standards.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: joko.stitenik@magus.si

Reg. No. 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: 556 1910 0001 0202 417

5.2. Specifications of fastening straps:

Intended use:	Fastening straps with clasps are designed for attachment of the device WELLNEO Elmag to the human body.
Material:	70% Polyester, 30% Rubber Fiber
Short strap for device attachment to the wrist/ankle	Width – 3.5 cm. Length – 45cm.
Medium-length strap for fixation of device on the elbow, shoulder, knee, thigh	Width – 3.5 cm. Length – 60 cm.
Long strap for device to the trunk	Width – 3.5 cm. Length – 115 cm
Cleaning:	40°C (to remove the medical device before cleaning as it is not water-resistant and thus can't contact water)
Manual stretching:	110 – 120%

Attachment straps

Purpose: attachment straps with bearers to attach the WELLNEO ELMAG to the human body

Material: 70% polyester, 30% rubber fibre

Washing: 40°C (remove the medical device before washing because it is not water resistant and thus cannot come into contact with water)

Manual stretch: 110–120%

The producer of the WELLNEO ELMAG is liable for all the statements contained herein.

The producer:

Unika - produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

The seller:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano
Switzerland

produced by Unika - produkt d.o.o

WELLNEO ELMAG is a patented invention and has a protected trademark

Exported from: Slovenia

For additional information contact:

STUDIO MODERNA d.o.o.

Podvine 36

1410 Zagorje ob Savi

Slovenia

Tel: 00386/ 8 2009191

Geographical area covered by the warranty: EU.
European Union Addendum

Care for the environment



To dispose of a worn out medical device or when you want to dispose of it, follow the local regulations. Do not dispose of it as ordinary household garbage. Dispose of the medical device in accordance with the regulations of the EU. Throw the packaging in suitable bins, in an environmentally friendly way

We are continuously improving the WELLNEO ELMAG medical device. Which may be a reason for a slight deviation between the actual instructions, specifications and figures from these ones. All parts described herein are for illustrative purposes only and may not reflect actual parts. We reserve the right to have made any errors in printing. The specification of your medical device may differ from the medical device in the figure without prior notice

Date of issue of the instructions, version II:
06/02/2013

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliffler@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Warranty Paper

Product name:

Electromagnetic pulsed medical device
WELLNEO ELMAG Pain relief

Date of purchase: _____

Seller's stamp:

Unika - produkt d.o.o., guarantees for the characteristics and the flawless operation of the WELLNEO ELMAG Pain relief medical device during the warranty period, which starts when the products are handed to the buyer.

The warranty period for the product is 12 months from the date when the product was accepted by post or from the date of its purchase in a store

Studio Moderna and the producer guarantee for the flawless operation of the medical product during the warranty period. Studio Moderna undertakes to make any repairs necessary and to provide any spare parts during the warranty period. Moreover, it guarantees for the repair of the medical device in a period of seven years after the end of the warranty period. If a damaged medical device, which is covered by warranty, is not repaired or changed in the period of 45 days since the reception of buyer's notification claiming a defect of the medical device and that it will be sent for repair, the buyer has the right to rescind the contract or demand a decrease of the purchase price. In this case, the warranty period is extended for the time of repair. The warranty is applicable in the EU and it does not exclude the buyer's rights arising from the seller's liability for defects of the goods.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damage resulting from incorrect use of the medical device.
- Damage resulting from external influences (mechanical damage caused by a buyer or a third person, an intervention into the medical device without our authorisation, incorrect use, negligence, force majeure).
- Events when the buyer fails to present a valid and correctly completed warranty paper and the invoice.

WARNING

Before sending the medical product for repair, try inserting a new battery, as the problem could be the result of an empty battery. Remove the battery before you send the product for repair.

62

Seller – importer:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Švica,
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Date of product acceptance: _____

Date of product return: _____

Fixed problem: _____

Signature of repairer: _____

63

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING COMPANY

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

UNIKA-PRODUKT d.o.o.

Dunajska cesta 238E

1000 Ljubljana

Davčna številka: 85764019

 Jaka Štifter

REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA DOMŽALE

POTRJUJE

da je *Jakob Stifter, Erjavčeva ulica 1, Vir, Slovenija*,
priznal/a podpis na tej listini za svojega. Istovetnost
imenovanc/ga je ugotovljena *na podlagi potnega lista*
PB0846625 ki ga je dne 28.05.2013 izdala UPRAVNA
ENOTA DOMŽALE.

Upravna taksa v višini 1,35 EUR po tarifni številki 10
Zakona o upravnih taksah je plačana.

Št.: 020-1/2015-407

Dne: 06.02.2015

Nataša Fabjan

N Fabjan



Содержание

Введение	2
Содержимое упаковки	3
Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	4
Размещение устройства медицинского назначения на теле	5
Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие	6
Длительность терапии	6
Боль в верхнем и среднем отделе позвоночника и суставах	8
Люмбаго, боль в спине, воспаление при ревматизме, ишиас, артрит. Боль в позвоночнике	8
Облегчение острой боли	8
Боль в желудке	8
Болезненные менструации	8
Головная боль и мигрень	8
Воспаление простаты	8
Часто задаваемые вопросы	9
Часто задаваемые вопросы технического характера	12
Важная информация	14
Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	14
Кому НЕЛЬЗЯ использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	15
Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	16
Утилизация устройства и батареек	16
Технические характеристики	19
Гарантия	21

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим за приобретение этого устройства медицинского назначения, которое поможет вам существенно улучшить свое самочувствие. Вы сделали акцент на заботе о своем здоровье, а устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли» поможет вам улучшить свое самочувствие и облегчить состояние при многих заболеваниях.

Выбрать можно следующие устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ:

- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАШ «Эксклюзив» - все три устройства медицинского назначения в одном!

Устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является результатом многолетней работы известных специалистов, которые разрабатывают устройства, облегчающие состояние при различных заболеваниях. Терапия заключается в формировании пульсирующего магнитного поля, которое оказывает глубокое проникающее воздействие на организм человека. Это устройство помогло уже многим людям! Учитывая положительный эффект от применения этого устройства, многие называют магнитотерапию терапевтической методикой 21 века!

У вас есть шанс попробовать эту методику на себе!

Для достижения оптимальных результатов и получения максимальной пользы от применения устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Рекомендуем также сохранить инструкцию на случай возникновения вопросов в будущем.

Содержимое упаковки

Внутри упаковки находится следующее:

- 1 x устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»
- 1 x короткий ремешок для фиксации устройства на запястье/лодыжке
- 1 x ремешок средней длины для фиксации устройства на локте, плече, колене, бедре
- 1 x длинный ремешок для фиксации устройства на торсе
- 1 x инструкция по эксплуатации
- 1 x буклет «ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, биомагнитотерапия дарит здоровье»
- 1 x плоская батарейка 3 V CR2032

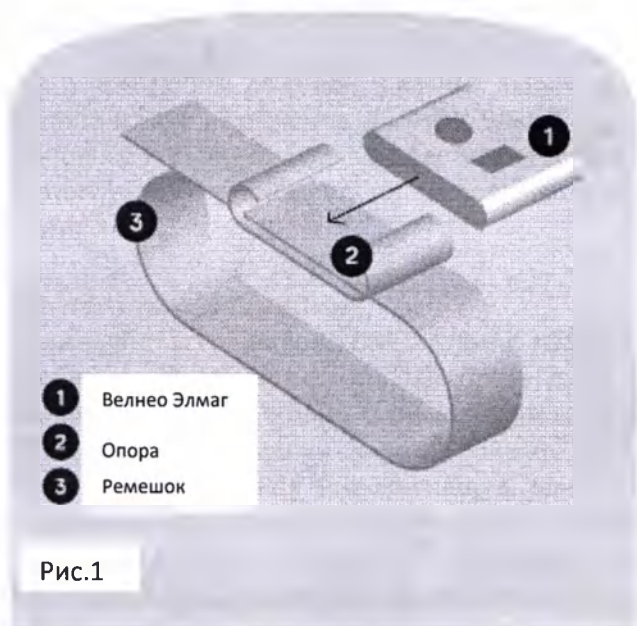


1 Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

Размещение устройства медицинского назначения на теле

Перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Это обеспечивает эксплуатацию устройства медицинского назначения в течение многих лет и на должном уровне.

1. Извлечь из упаковки батарейку и вставить в устройство медицинского назначения. Убедиться в том, что полярность соблюдена. Закрыть крышку отсека для батарейки. Включить устройство, нажав на кнопку. Мигание звездочки и появление цифры на мониторе свидетельствуют о том, что устройство включено. Если символы на мониторе не читаемые, или символы отображаются частично, извлечь батарейку, подождать 15 секунд и вновь вставить батарейку.



2. Взять ремешок подходящего размера, приложить к соответствующей части тела поверх одежды, зафиксировать таким образом, чтобы не было дискомфорта. Убедиться в том, что ремешок не давит, т.к. это может привести к замедлению кровообращения. Если ремешок слишком длинный, можно уменьшить его длину или подрубить. Вставить устройство медицинского назначения в соответствующую опору на ремешке таким образом, чтобы монитор и кнопка располагались сверху – См. рис.1.

3. Выбрать подходящую программу. Нажать на кнопку. На мониторе отобразится звездочка и цифра, обозначающая программу. Нажимая на кнопку, можно выбрать одну из 7 программ. Выбрать программу, соблюдая рекомендации, представленные на странице 6 – «Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие». Как только выбрана программа, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ начинает работать. Длительность сеанса терапии указана на странице 6 – «Длительность сеанса».

4. Радиус действия устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет примерно 30 см³, однако воздействие устройства является максимальным, когда устройство находится как можно ближе к телу.
5. После окончания сеанса терапии выключить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажав на кнопку и удерживая её. Устройство медицинского назначения выключено, когда на мониторе устройства больше не видна звездочка и цифра.

Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие

Все ткани нашего организма отличаются друг от друга. Различные ткани нашего организма состоят из разных клеток, которые выполняют разные функции. Каждый слой ткани реагирует на разные частоты. Реакция клеток костной ткани на пульсирующее магнитное поле отличается от реакции клеток кожи или мышц на такое же поле. Также реакция зависит от физиологического состояния ткани (клеток ткани); соответственно, реакция будет разной, в зависимости от того, здорова ли ткань, раздражена или повреждена. Очень важно, чтобы для терапии, направленной на различные ткани, применялись различные частоты. Для облегчения боли в желудке необходимо задать низкую частоту (программа 2 или 3), а для облегчения боли в шейном отделе позвоночника требуется более высокая частота (программа 5 или 6).

Как и при любом лечении, у разных людей разная реакция на терапию с помощью устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Т.е. некоторые испытывают облегчение сразу же, другие же испытают такое же облегчение только по истечении недель или даже месяцев. Именно поэтому следует выбирать ту частоту/программу и длительность терапии, которая подходит именно вам.

Длительность терапии

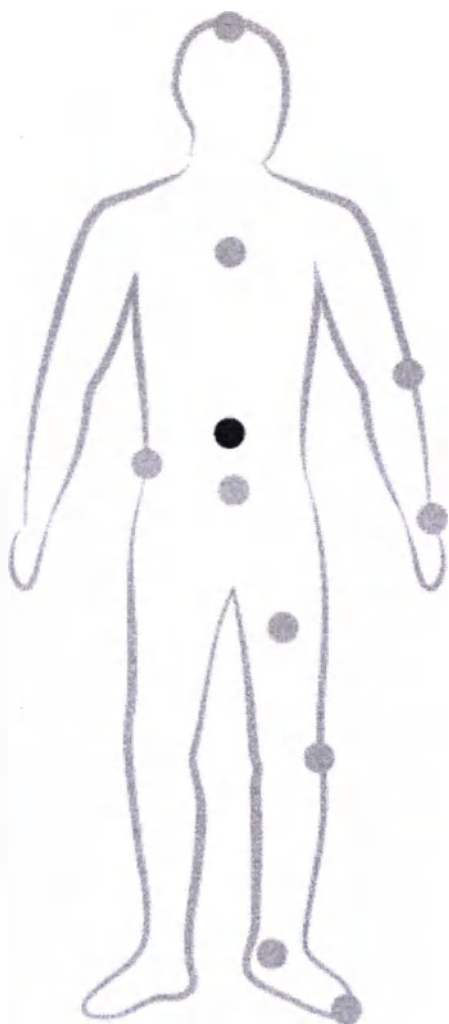
Применяйте устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли» до тех пор, пока не будет устранена проблема. Это может занять несколько дней или недель. **Используйте устройство в течение минимум 3-х часов в день, однако не более 12 часов в день.** В ходе сеанса обращайте внимание на свои ощущения, очень скоро вы поймете, какая длительность сеанса терапии подходит именно вам. Более детальная информация о длительности сеанса терапии представлена в буклете «Биомагнитотерапия дарит здоровье», которая входит в комплект.

Таблица по применению устройства медицинского назначения

Таблица была составлена известными специалистами на основании данных, полученных в результате многих исследований, и информации пользователей, которые использовали устройство.

При наличии нескольких указанных программ с различной частотой выбирайте всегда программу с самой маленькой частотой. Если после недели использования устройство положительно влияет на устранение вашей проблемы, не меняйте программу. Если терапия неэффективна, выберите программу с более высокой частотой. Если для устранения проблемы предусмотрено 3 программы, но даже после выбора второй программы улучшение не наступает, после недели применения следует перейти к третьей программе.

Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. **В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.**



■ Спереди
 ● Сзади

Боль в верхнем и среднем отделе позвоночника

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в шейном отделе позвоночника	5 или 6
Боль в позвоночнике, груди	5 или 6
Боль в шее, плечах	5 или 6
Боль в предплечье	5 или 6
Боль в локте	5 или 6
Боль в колене	5 или 6

Облегчение острой боли

Зафиксировать устройство медицинского назначения на участке тела, где ощущается острая боль

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
----------	-----------

Люмбаго, боль в пояснице, воспаление при ревматизме, ишиас, артрит.

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в пояснице	3 или 4
Люмбаго	3 или 4
Ишиас	3 или 4
Воспаление при артрите суставов и мышц	3 или 4
Артрит	3 или 4

Головная боль и мигрень

Приложить устройство медицинского назначения непосредственно к голове или зафиксировать с помощью ремешков. Лежать на очень тонкой подушке.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
----------	-----------

Болезненные менструации

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Болезненные менструации	4

Боль в желудке

Зафиксировать устройство медицинского назначения непосредственно на животе.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
----------	-----------

Облегчение острой боли	7
---------------------------	---

Головная боль и мигрень	3,4, 5
----------------------------	--------

Боль в желудке	2 или 3
----------------	---------

Воспаление простаты

Зафиксировать устройство медицинского назначения рядом с простатой или урогенитальным трактом.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Воспаление простаты	7

2 Часто задаваемые вопросы

Могут ли пациенты с заболеваниями сердца применять магнитотерапию?

Главным образом, терапия помогает укреплять сердечную мышцу. Пациентам с кардиостимуляторами запрещено использовать устройство медицинского назначения.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ влияет на сердечнососудистую систему?

Расширяя кровеносные сосуды, устройство оказывает сосудорасширяющее воздействие. Т.е. улучшается кровообращение, сердце лучше снабжается кислородом. Согласно некоторым исследованиям терапия препятствует также отложению кальция и холестерина на стенках кровеносных сосудов, т.е. кальцинозу кровеносных сосудов. Часто истинная важность магнитотерапии заключается в использовании в качестве профилактики.

Можно ли применять электромагнитотерапию после хирургических вмешательств?

Если речь идет о серьезных хирургических вмешательствах с большой кровопотерей, рекомендуется начинать терапию через 10 дней после операции; если же речь идет о незначительных хирургических вмешательствах, терапию с помощью устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ можно начинать уже через 3 дня после операции.

Каким образом применение устройства медицинского назначения влияет на биоритм?

Представьте себе, что биоритм - это непрерывная волнистая линия, меняющаяся на протяжении жизни. Один раз в месяц, в середине каждого цикла, мы находимся в критической точке, т.е. в этом состоянии наши движения плохо скоординированы, деятельность становится менее эффективной, мы становимся рассеянными, быстрее и сильнее устаем, нервная система становится слишком чувствительной, способность концентрироваться снижается и т.д. Когда наступает позитивная фаза, состояние кардинально меняется.

Доказано, что благодаря своим импульсам устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ устраняет проблемы, появляющиеся в тот момент, когда активность биоритма снижается. Если мы испытываем беспокойство, более низкие частоты оказывают успокаивающее воздействие. Для этого необходимо зафиксировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» или ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив» в месте солнечного сплетения.

Можно ли использовать устройство медицинского назначения в стрессовых ситуациях?

Мы настоятельно рекомендуем людям, склонным к стрессам, психосоматическому синдрому, бессоннице, неврозам, страху, различным физическим заболеваниям и т.п., использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Рекомендуем бизнесменам и студентам использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса».

Можно ли применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто?

Использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто не запрещено, однако следует помнить о том, что низкая частота действует успокаивающе, из-за чего скорость реакции может снизиться. Соответственно, вы можете использовать устройство во время вождения авто на свой страх и риск.

Насколько большой диапазон действия устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Чем ближе источник электромагнитного поля находится к той части тела, на которую необходимо оказать воздействие, тем лучше будет эффект и наоборот, т.е. чем дальше находится источник, тем меньше мощность магнитного поля, соответственно, гарантии успешности результата отсутствуют. Устройство медицинского назначения

спроектировано таким образом, что его можно зафиксировать практически где угодно и оно практически незаметно для окружающих. Для фиксации устройства следует использовать ремешки, входящие в комплект. Устройство медицинского назначения следует разместить как можно ближе к той части тела, на которую необходимо воздействовать.

Могут ли беременные женщины и женщины, кормящие грудью, использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Не рекомендуется использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ во время беременности или кормления грудью. Реакция младенца на электромагнитное поле отличается от реакции его мамы.

Можно ли использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ для облегчения острой боли?

Да. Однако существует вероятность того, что у некоторых людей боль может усилиться. Если это произойдет, следует обратиться за консультацией к врачу, который хорошо знаком с такими разновидностями лечения.

Как долго следует использовать приспособление?

Устройство медицинского назначения можно использовать как для краткосрочной, так и для долгосрочной терапии. Устройство действует по-разному с учетом различных факторов. От правильного применения устройства с самого начала зависит, как пациент реагирует на терапию (люди более молодого возраста реагируют быстрее, чем пожилые люди). Факторы, влияющие на длительность терапии: причина и происхождение проблемы, длительность заболевания или травмы, вред, уже нанесенный организму, меры, предпринимаемые одновременно с терапией, содействие пациента, устранение факторов риска. Важную роль в успешности терапии играет общее состояние пациента, привычки в еде и стиль жизни, степень загрязнения окружающей среды, энергетическое состояние пациента и, конечно же, уровень воды в организме.

Краткосрочная терапия принесет облегчение при стандартной спинной грыже, люмбаго (при обострении), головной боли, зубной боли, спортивных травмах, расстройствах сна, усталости и проблемах с менструальным циклом.

Долгосрочная терапия рекомендована при хронической усталости, упадке сил, депрессии, функциональных расстройствах, хронической боли, нарушениях кровообращения, остеопорозе, артрозе, травмах нервной системы и нарушениях работы вегетативной нервной системы, ослабленном иммунитете, а также в целях восстановления и реабилитации.

Следует использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ столько, сколько необходимо для устранения вашей проблемы. Для устранения проблемы может потребоваться от нескольких дней до нескольких недель.

Используйте устройство каждый день (минимум – 3 часа без перерыва, максимум – не более 12 часов в день). Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.

Учитывая общее самочувствие, вы быстро поймете, сколько часов в день следует применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Что делать в случае, если эффект не является долговременным?

У людей, страдающих от хронических заболеваний, периодически возникают улучшения и ухудшения в эффективности терапии. Электромагнитная терапия всегда приносит

облегчение, однако проблемы всегда возвращаются и от них нельзя избавиться навсегда. В таких ситуациях рекомендуется обратиться к врачу.

Совместима ли магнитотерапия с традиционным лечением?

Результаты многих исследований свидетельствуют о том, что магнитотерапия благоприятно дополняет воздействие прописанных медикаментов. Благодаря улучшению кровообращения медицинские препараты быстрее и в большей концентрации поступают в клетки пораженного органа. Исследования, проведенные с использованием антибиотиков, кортизона и инсулина, свидетельствуют о том, что медикаменты действуют быстрее и эффективнее.

Электромагнитотерапия усиливает действие медикаментов, соответственно, в некоторых случаях терапевт может уменьшить дозировку медикаментов (однако ни в коем случае не разрешается менять прописанную дозировку медикаментов без консультации врача).

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует одновременно на несколько видов заболеваний/проблем?

ВЕЛНЕО ЭЛМАГ не является универсальным медицинским приспособлением для одновременного облегчения нескольких видов боли. Пациенты испытывают облегчение при нескольких видах проблем одновременно только в том случае, когда схожие частоты воздействуют на различные симптомы, а участки, на которые обеспечивается воздействие, находятся не слишком далеко друг от друга.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует на спортивные травмы?

Спортсмены и другие лица, занимающиеся спортом, все чаще используют ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в качестве дополнения к основному лечению. Доказана эффективность применения устройства при срастании костей и заживлении травм, а также облегчении боли, вызванной занятиями спортом. При применении электромагнитного поля клетка не подвергается перенапряжению, однако клетки и ткани начинают работать быстрее. Для лечения травм, полученных во время занятий спортом, используют устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы».

Может ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ нанести вред?

В настоящее время устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ используется большим количеством людей во всем мире; на данный момент нет какой-либо информации о неблагоприятном воздействии.

На каких частотах работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Устройство работает в диапазоне частот от 5 до 23,49 Гц, предусмотрено 7 программ.

3 Часто задаваемые вопросы технического характера

Как долго работает батарейка?

Батарейка является расходным материалом. Срок ее эксплуатации зависит от ее качества, разновидности, производителя и способа использования. Устройство медицинского назначения работает на литиевой батарейке. При надлежащей эксплуатации срок эксплуатации батарейки может составлять несколько недель. Если не использовать батарейку постоянно, можно существенно продлить эффективное время использования батарейки.

Батарейка, вероятно, разрядилась, если при включении устройства на мониторе не появляется звездочка и цифра.

Является ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ водонепроницаемым?

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является водонепроницаемым, соответственно, при эксплуатации и хранении устройство не должно контактировать с водой.

Какой у гарантии срок действия и где проводится техническое обслуживание устройства?

Срок действия гарантии на устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет 12 месяцев.

В процессе изготовления каждое устройство медицинского назначения проходит 2 этапа контроля работы. Если при включении устройство на мониторе не появляется звездочка и цифра, следует сначала проверить, в порядке ли батарейка. Если это не помогло, возможно, устройство повреждено. В этом случае следует обратиться к производителю. Адрес указан на чеке, который был получен при покупке устройства медицинского назначения.

В течение срока действия гарантии ремонт выполняется бесплатно, кроме того, можно бесплатно заменить устройство, если выяснится, что повреждение не является результатом действия внешних факторов, вмешательства непрофессиональных лиц или несоблюдения инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому устройству медицинского назначения.

Каким образом можно проверить, правильно ли работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

1. Если вместе с устройством был куплен также ЭМИ тестер, можно легко проверить, правильно ли функционирует устройство. Задать на устройстве одну из выбранных частот, нажать и удерживать кнопку включения на тестере. Теперь тестер должен находиться справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (на расстоянии 1-2 см). Если на ЭМИ тестере начнет мигать красный диод, значит, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ работает, т.е. тестер обнаружил импульсное магнитное поле, сформированное устройством медицинского назначения.

2. При отсутствии ЭМИ тестера существует другой способ проверить, работает ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Задать на устройстве ВЕЛНЕО ЭЛМАГ частоту и поднести его к портативному радиоприемнику, настроенному на прием волн средней или большой длины (обозначения на приемнике: MW – волны средней длины, LW – волны большой длины). На шкале выбора радиостанций задать частоту от 510 до 600 Кгц. Если устройство медицинского назначения работает, в ритме выбранной частоты радиоприемника послышится треск. Чем ближе устройство медицинского назначения располагается к радиоприемнику, тем сильнее

будет треск и наоборот. Если у вас нет ЭМИ тестера, рекомендуем время от времени проверять работу устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, используя этот простой и эффективный способ.

Что такое ЭМИ тестер?

ЭМИ тестер (тестер электромагнитного поля) представляет собой устройство, считывающее слабые электромагнитные сигналы, которые присутствуют в окружающей среде, в диапазоне частоты от 10 Кгц до 2 Мгц. Тестер также обнаруживает нарушения колебаний или нарушения электромагнитного поля, вызванные компьютерами, мониторами, переходниками, контроллерами двигателя и другими электрическими устройствами. Тестер не используется для измерения силы сигнала. Диод, мигающий на жидкокристаллическом дисплее, отображает только самые мощные электромагнитные сигналы, которые были получены.

Но так как устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ генерирует контролируемые электромагнитные сигналы и обладает характеристиками, которые прошли специальный отбор и испытания, ЭМИ тестер улавливает эти сигналы. Если поставить ЭМИ тестер рядом с одним из устройств медицинского назначения серии ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажать и удерживать кнопку на тестере, на жидкокристаллическом дисплее устройства начнет мигать красный диод. Скорость мигания соответствует программе, выбранной на устройстве медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Мигание свидетельствует о том, что устройство работает.

Меры предосторожности:

- Устройство используется в целях, в которых оно было разработано, и используется согласно инструкции по эксплуатации. Не рекомендуется использовать устройство в других целях.
- Тестер не является игрушкой. Не давать тестер детям во избежание потенциального риска (например, дети могут проглотить его). Не использовать тестер рядом с воспламеняемыми веществами, газом или взрывчатыми веществами.
- Производитель и продавец не несут ответственность за травмы или повреждения, возникшие в результате неправильного использования.

Как использовать ЭМИ тестер?

Вставить в ЭМИ тестер батарейку, входящую в комплект. Убедиться в том, что батарейка вставлена с соблюдением полярности. Включить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Поставить ЭМИ тестер справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (устройства могут соприкасаться); для того чтобы проверить, работают ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и тестер, нажать и удерживать кнопку. Если ЭМИ тестер не отреагировал сразу же, удерживать кнопку и подождать до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не начнет мигать красный диод. Если на ЭМИ тестере красный диод все же не загорится, проверить, не разрядилась ли батарейка.

Каким образом чистить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и ЭМИ тестер?

Протирать устройства мокрой тряпочкой и вытирать насухо. Прежде чем убирать оба устройства на хранение, следует полностью их высушить. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить устройство, что приведет к утрате его оригинальных характеристик.

4 Важная информация

Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Не использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ вместо предписанной лекарственной терапии (например, для снижения дозировки медикаментов или отказа от них). Именно поэтому при возникновении боли или заболевания следует сначала обратиться к врачу и придерживаться его рекомендаций.
- Некоторые устройства, внутри которых есть магнит, являются биполярными или же работают на разноимённых полюсах, поэтому мы не рекомендуем использовать их одновременно с устройством ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.
- Несмотря на то, что устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ активно используется во всем мире, и нет данных о пагубных последствиях его применения, следует соблюдать определенные меры предосторожности.
- Если во время лечения пациент принимает какие-либо медикаменты, в будущем также следует строго соблюдать предписания врача.
- Использовать устройство, следуя рекомендациям, указанным в инструкции по применению.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей.
- Лица с ограниченными возможностями и лица, у которых специальные потребности, могут использовать устройство медицинского назначения только в том случае, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет за ними присмотр. Лица, которые не могут снять устройство медицинского назначения без помощи посторонних, должны соблюдать особую осторожность при использовании устройства медицинского назначения.
- Перед приемом ванны или душа обязательно снимать устройство медицинского назначения, т.к. оно не является водонепроницаемым. Также запрещается использовать устройство рядом с водой.
- Перед применением устройства медицинского назначения не наносить на тело парфюмерные средства или средства, содержащие парфюм.
- Устройство медицинского назначения предназначено исключительно для наружного применения.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействия экстремальных погодных условий. Не хранить устройство во влажном помещении; не погружать устройство в воду.
- Устройство медицинского назначения не является лекарственным средством и его применение не может заменить консультацию врача.
- Устройство медицинского назначения – не игрушка, соответственно, хранить его вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев.
- При появлении дискомфорта или неприятных ощущений в результате применения устройства медицинского назначения сразу же снять его.
- Хранить устройство медицинского назначения вдали от открытого огня и нагревательных устройств (плит, каминов и т.д.), т.к. огонь может повредить устройство.
- Запрещено использовать устройство медицинского назначения в непредусмотренных целях; это может представлять опасность.
- Производитель не несет ответственность за травмы или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства.
- Запрещается самостоятельно разбирать устройство или пытаться ремонтировать его. При возникновении сомнений в том, что устройство работает должным образом, обратиться в отдел по обслуживанию клиентов.
- В процессе применения устройство медицинского назначения не должно контактировать с драгоценностями, часами, браслетами и т.д. Рекомендуется вообще не носить

драгоценные изделия или изделия из аналогичного металла в процессе эксплуатации устройства медицинского назначения.

- Запрещается размещать устройство медицинского назначения непосредственно рядом с телефонами, компьютерами, банковскими картами, картами, на которые могут повлиять магниты, и электронными приборами, т.к. волны, генерируемые устройством медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, могут оказать пагубное воздействие на вышеуказанные устройства.
- Подходит для эксплуатации как внутри помещения, так и на открытом воздухе.
- Не использовать устройство медицинского назначения, если на теле имеются открытые раны, покраснение, воспаление или кровь, а также, если на коже имеется повреждение или раздражение.
- При появлении сыпи, которая может быть вызвана применением устройства, сразу же отказаться от применения устройства.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев, так как они могут повредить его или проглотить.
- Не вешать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ на детей или домашних питомцев!
- Не наступать на устройства медицинского назначения, содержащие магниты, не надавливать на них слишком сильно; не вставлять устройство медицинского назначения внутрь каких-либо предметов или обуви.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействию холода, прямых солнечных лучей, нагревательных устройств, воды или влаги. Не допускать контакта с острыми предметами во избежание риска повреждения устройства.
- Не использовать устройство медицинского назначения во время сна, если существует вероятность того, что допустимая длительность сеанса будет превышена.

ОСОБОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание батареек внутрь организма может привести к летальному исходу, соответственно, хранить батарейки и устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей. В случае попадания батареек внутрь организма, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Эффективность устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» зависит от выбора подходящей программы, точной фиксации на теле, а также длительности сеанса: минимальный непрерывный сеанс – 3 часа, максимальный непрерывный сеанс – 12 часов.

ВНИМАНИЕ!

Устройство медицинского назначения генерирует магнитные волны. Не допускать прямого контакта устройства с компьютерами, CD, аудио и видеозаписями, другими носителями, в которых есть магниты, т.к. в их работе могут возникнуть нарушения! Хранить устройство вдали от носителей, на которые магниты могут оказать пагубное воздействие.

Лицам, указанным ниже, запрещается использовать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Лицам, которые носят кардиостимуляторы, а также во время использования дефибрилляторов
- Лицам, использующим инсулиновую помпу
- Беременным женщинам, кормящим матерям и детям
- Лицам, больным алкоголизмом, и лицам, которые только что употребили алкоголь
- Лицам, страдающим от серьезных психических нарушений

Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Эпилепсия,
- Пересадка органа, после которой была проведена иммунотерапия
- Опухоли (хирургические вмешательства, необходимые при опухолях)
- Химеотерапия
- Острая форма туберкулеза
- Сильная гипотензия
- Сильные кровотечения
- Гиперактивность щитовидной железы
- Нарушения сердечного ритма
- Острая бактериальная и грибковая инфекция с температурой выше 38,5°C
- Состояние после острого инфаркта миокарда
- Ревматоидный артрит
- Повреждение нервов
- Повышенное артериальное давление, которое не снижается приемом медикаментов
- Искусственные суставы и имплантированные металлические пластины
- Имплантированные медицинские устройства
- Имплантаты.

Но все же можно использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- После успешного медикаментозного лечения гиперактивности щитовидной железы – терапия может быть точно такой же, как и для здорового человека.
- При острой бактериальной и грибковой инфекции, если температура снизилась ниже 38,5°C. Обеспечивается профилактика кратковременного повышения температуры (первоначальная реакция). На этапе восстановления и реабилитации, который наступает после сильного жара, применение магнитного поля становится решающим фактором на пути к выздоровлению.

Утилизация устройств медицинского назначения и батареек

Утилизировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в соответствии с Директивой 2002/7/ЕС-WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования).

1. Утилизировать использованные батарейки, не нанося вред окружающей среде.
2. Не сжигать использованные батарейки, это может привести к взрыву.
3. При обнаружении утечки из батарейки сразу же извлечь батарейку. Не использовать ее и утилизировать экологически чистым способом.

В случае возникновения вопросов обратиться в компетентную коммунальную службу, ответственную за утилизацию таких видов отходов. И использованные и разряженные батарейки следует выбрасывать в специальные мусорные баки, установленные в специальных пунктах сбора мусора. Закон обязывает нас утилизировать батарейки предусмотренным способом.

Инструкция: на батарейки, в которых содержатся вредные вещества, нанесены следующие символы:

Pb= содержат свинец

Cd = содержат кадмий

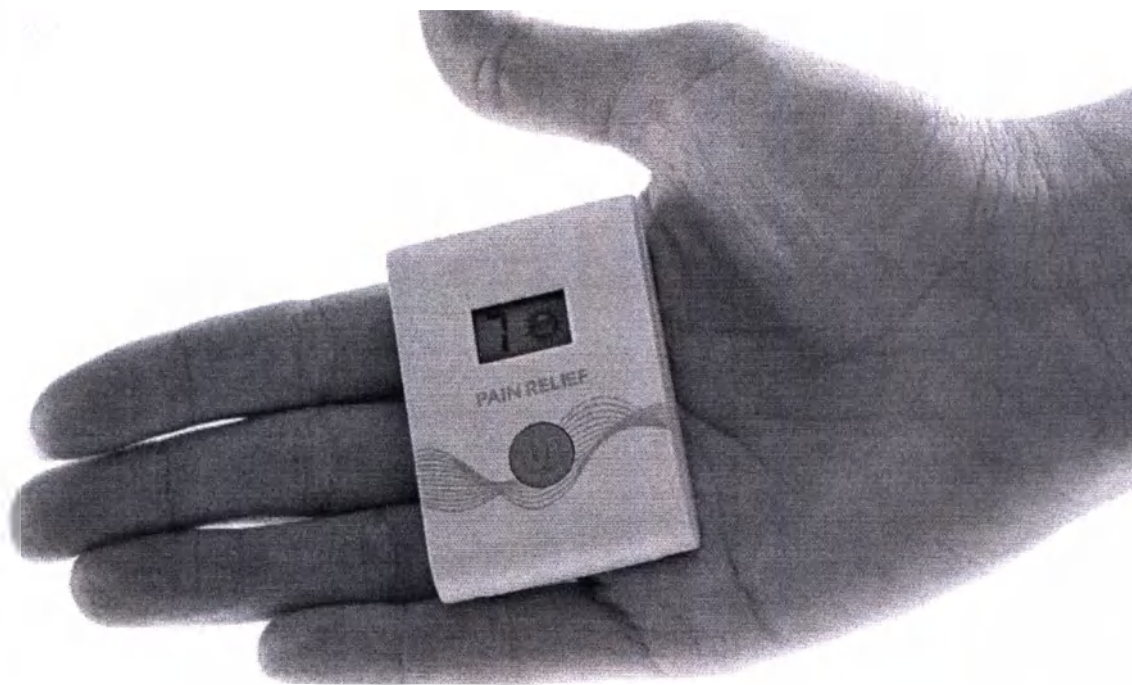
Риск, связанный с батарейками:

- * Прежде чем вставить батарейку, убедиться в том, что контакты устройства медицинского назначения и батарейки чистые
- * В случае необходимости протереть контакты устройства медицинского назначения и батарейки.
- * Использовать только тот вид батареек, который указан в спецификации.

- * Если батарейка разрядилась или вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.
- * При обнаружении утечки из батарейки следить за тем, чтобы вытекшее вещество не попало на кожу, глаза или слизистую оболочку. При попадании вещества на кожу обильно промыть пораженный участок водой и обратиться к врачу.
- * Немедленно извлечь из устройства батарейку, из которой появилась утечка. Прежде чем вставить новую батарейку, протереть контакты.
- * Не разбирать батарейку, не бросать ее в огонь, не погружать в жидкость и не вызывать короткое замыкание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.



5 Технические характеристики

5.1. Технические характеристики изделия (Велнео Элмаг):

Питание	3 В пост. тока	Литиевая батарея CR 2032
Класс защиты	III	
Электрический ток	$I = 0,2 \text{ мА}$	
Магнитные импульсы		
Продолжительность	$50\text{мс} \pm 5\text{мс}$	
Время нарастания	$10\text{мс} \dots 20\text{мс}$	
Частота	от 2 Гц до $23,49 \text{ Гц} \pm 1 \text{ Гц}$	См. таблицу частот ниже.
Индукция	$< 1 \text{ Т/с}$	На расстоянии 10 см ($E_t = B/\text{см}$)
Уровень РЧМ-N	N	
Индикация рабочего режима	ЖК	
Включение	Не применимо	Продолжение работы
Автоматическое выключение	отсутствует	

Прибор Велнео Элмаг генерирует магнитные импульсы с фиксированной частотой, выбираемые по следующей таблице:

Частотный код	1	2	3	4	5	6	7
Частота (Гц)	5	7,83	10	12	15,6	20	23,49

Каждая частота выбирается нажатием кнопки.

Выбранная частота выводится на экран вместе с частотным кодом, указанным в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор Велнео Элмаг не производит измерения, а только выставляет программу, которой соответствует определенная частота.

5.2. Технические характеристики крепежных ремешков:

Назначение:	Крепежные ремешки с застежками, предназначены для
-------------	---

	прикрепления прибора Велнео Элмаг к человеческому телу.
Материал:	70% полиэстер, 30% резиновое волокно
Короткий ремешок для крепления прибора к запястью/лодыжке	Ширина – 3,5 см. Длина – 45см
Ремешок средней длины для фиксации прибора на локте, плече, колене, бедре	Ширина – 3,5 см. Длина – 60 см
Ремешок длинный для фиксации прибора на торсе	Ширина – 3,5 см. Длина – 115 см
Мытье:	40°C (снять медицинское изделие перед промывкой, поскольку оно не является водостойким и поэтому не может быть в контакте с водой)
Ручное растяжение:	110 – 120%

- Устройство медицинского назначения соответствует всем стандартам безопасности CE 1304.

Производитель:

Unika – produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

Продавец:

Произведено компанией Unika – produkt d.o.o. по заказу компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland
Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» является запатентованным изобретением и защищено товарным знаком.

Экспорт: из Словении

Дополнительные контактные данные:

STUDIO MODERNA d.o.o.
Podvine 36
1410 Zagorje ob Savi
Slovenia

Тел.: 00386/8 2009191

Географический регион, на который распространяется гарантия: ЕС

Дополнение к Европейскому союзу

Забота об окружающей среде



При утилизации устройств медицинского назначения, отслуживших свой срок, соблюдать локальные предписания. Не утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизировать устройства медицинского назначения в соответствии с предписаниями ЕС. Упаковку выбрасывать в соответствующие мусорные баки, не нанося при этом вред окружающей среде.

Мы постоянно совершенствуем устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, именно поэтому фактические инструкции, спецификации и цифры могут отличаться от информации, представленной в этой инструкции. Все элементы, описанные здесь, представлены исключительно для наглядности, они могут не отражать фактически существующие элементы. Мы оставляем за собой право на печатные ошибки. Без предварительного уведомления мы можем внести изменения в спецификацию устройства медицинского назначения, которое было приобретено вами, и оно будет отличаться от устройства медицинского назначения, представленного на изображении.

Дата составления инструкции, версия II:

06/02/2013

Гарантия

Наименование изделия:

Импульсное электромагнитное устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»

Дата приобретения: _____

Печать продавца:

Компания Unika – produkt d.o.o. гарантирует отсутствие изъянов в характеристиках и функционировании устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» и ЭМИ тестера на протяжении срока действия гарантии, который начинается с момента передачи изделий покупателю.

Срок действия гарантии на изделие составляет 12 месяцев с момента получения изделия на почте или времени приобретения его в магазине.

Компания Студио Модерна и производитель гарантируют безупречную работу устройства медицинского назначения на протяжении срока действия гарантии. На протяжении срока действия гарантии компания Студио Модерна обязуется выполнять необходимые ремонтные работы и предоставлять запасные части. Более того, компания гарантирует ремонт устройства медицинского назначения в течение 7 лет по истечении срока действия гарантии. Если поврежденное устройство медицинского назначения, на которое распространяется гарантия, не было отремонтировано или заменено в течение 45 дней после получения заявки покупателя, в которой указана информация о дефекте устройства медицинского назначения и о том, что устройство будет выслано для проведения ремонта, покупатель имеет право расторгнуть договор или требовать снижения стоимости приобретения. В этом случае срок действия гарантии продлевается на срок, в течение которого будет выполнен ремонт. Гарантия действует на территории ЕС и не отменяет прав покупателя, вытекающих из ответственности продавца за изъяны изделий.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- На повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства медицинского назначения.
- На повреждения, ставшие результатом воздействия внешних факторов (механическое повреждение, появившееся из-за покупателя или третьего лица, вмешательство в устройство медицинского назначения без разрешения нашей компании, неправильное использование, халатное отношение к устройству, форс мажор).
- В случае если покупатель не может предоставить действительную и правильно заполненную гарантию и чек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем отправлять устройство медицинского назначения на ремонт, попытайтесь вставить в устройство новую батарейку, так как причиной проблемы может быть разряженная батарейка. Извлечь из устройства батарейку, прежде чем отправлять его на ремонт.

Продавец-импортер:

Для компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Дата приемки товара: _____

Дата возврата товара: _____

Установленная причина неисправности: _____

Подпись специалиста, выполнившего ремонт: _____

Штамп: УНИКА-ПРОДУКТ д.о.о.

Дунайская цеста, 238Е

1000 Любляна

Налоговый номер: 85764019

(подпись) Яка Штифтер

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

РЕСПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ

АДМИНИСТРАТИВНАЯ УПРАВА ДОМЖАЛЕ

ПОТВЕРЖДАЕТ,

что Якоб Штифтер, зарегистрированный по адресу:

Словения, Вир, Эрявчева улица, 1,

признал подпись на данном документе как собственноручную.

Личность установлена на основании предъявленного паспорта

№ РВ0846625, выданного 28.05.2013 года

АДМИНИСТРАТИВНОЙ УПRAВОЙ ДОМЖАЛЕ.

Взыскан административный сбор в размере 1,35 евро

по тарифному номеру 10 Закона об административных сборах.

№: 020-1/2015-407

Дата: 06.02.2015 г.

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

Наташа Фабыян
(подпись)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(подпись)

Перевод выполнила переводчик

Плиткина Янина Олеговна

Янина Олеговна

Город Москва.

Одиннадцатого февраля две тысячи пятнадцатого года.

Я, Сидоров Кирилл Евгеньевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Плиткиной Яниной Олеговной в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за №

6-4856

Взыскано по тарифу:

100 руб.

Нотариус:

К.Е.Сидоров

Прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 38 листов.

Нотариус:

К.Е.Сидоров



Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Exclusive - All in One

Medicinski pripomoček razreda IIa za terapijo
z magnetnim poljem

Medical device class IIa for magnetic field therapy



Navodila za uporabo
Instructions for Use

11/2014

Obrnite življenje na bolje!
Turn your life around for better!



Feel better

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING COMPANY

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka@unika-produkt.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

wellneo
elmag®

EN

Table of Contents

Introduction	40	Asthma, spastic bronchitis	47
Contents of Package	41	High/low blood pressure, improvement of general condition, climacteric problems	47
Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG	42	Problems in the area of the urinary tract and reproductive system	48
Set Up the Medical Device	43	Skin allergy, pressure ulcer, leg ulcer, wound healing	48
Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part	44	Frequently Asked Questions	50
Therapy Duration	45	Frequently Asked Technical Questions	54
Headache	46	Important Notices	58
Pain in the neck, shoulders, arms and knees	46	Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG	59
Help with pain in the chest and back	46	The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by	62
Rheumatic diseases	46	Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy	62
Stomach ache	46	Disposal of device and batteries	63
Pain caused by the inflammation of joints, arthritis	46	Technical data	66
Pain caused by fracture, sports or other injury	47	Warranty Paper	70
Pain due to extreme muscle tension or muscle strain	47		

Introduction

Dear buyer!

Thank you for purchasing this medical device that will help you make an important step towards improving your wellbeing. You have chosen health, and the WELLNEO ELMAG Exclusive will help you improve it by making you feel better and easing various medical problems.

You can choose among the following WELLNEO ELMAG medical devices

- WELLNEO ELMAG Pain relief
- WELLNEO ELMAG No stress & increased immunity
- WELLNEO ELMAG Sport & injuries
- WELLNEO ELMAG Exclusive - a combination of all the other three medical devices

WELLNEO ELMAG is the fruit of many years of work by renowned experts who develop products to help soothe the health problems of many people worldwide. The therapy works by generating a pulsating magnetic field that penetrates deep into the human body. It has already helped many people who have reported about its extremely positive effects. Thanks to its amazingly beneficial effects, many people call magnetic therapy the therapeutic method of the 21st century.

Now you have the chance to try it

In order to get the most of your WELLNEO ELMAG and achieve the best results, read the following instructions for use carefully. We advise you to keep the instructions for future reference.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shifer@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 17

Contents of Package

The package contains the following products:

1 x medical device WELLNEO ELMAG Exclusive

1 x EMP Tester to test if your WELLNEO ELMAG works properly

1 x short wrist/ankle strap

1 x medium elbow/shoulder/knee/hip strap

1 x long torso strap

1 x small bag

1 x instructions for use

1 x book: WELLNEO ELMAG, Biomagnetic Therapy for a Healthy Life

2 x 3 V, CR2032 flat battery



Instructions for Use of the WELLNEO ELMAG

1

Set Up the Medical Device

Before you start using your WELLNEO ELMAG, read the following instructions carefully. This is the only way to ensure many years of proper functioning and use of your device.

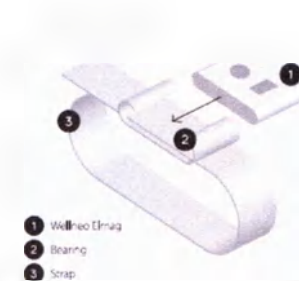


Figure 1



Figure 2

1 Take the battery from the package and insert it into the medical device. Make sure the polarity is correct – the side marked with “+” must be facing upwards – and that the battery is in contact with the springs. Close the battery compartment. Turn on the medical device by pressing the button. The device is turned on when a blinking star and a number appear on the monitor. If the monitor is unreadable or if only parts of it are displayed, remove the battery and reinsert it after 15 seconds.

2 Take a strap of the correct size, put it on the corresponding body part over your clothes and fasten it so that it is comfortable. Make sure you do not pull it too tight as it might stop or slow down your blood circulation. If the strap is too long, you can cut it off or hem it; there is also a clip to insert the excess part of the strap. Insert the medical device into the corresponding bearing on the strap with the monitor and button facing upwards – see Figure 1.

3 Hang the small bag around your neck. Insert the device as shown in the figure – see Figure 2.

4 Choose the programme according to your needs. Press the button. A star and the number of the programme will appear on the monitor. You can choose among ten different programmes by simply pressing the button. Choose the therapy programme following the instructions on page 44 – Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part. The WELLNEO ELMAG will start once you have chosen your programme. The duration of the therapy is presented on page 45 – Duration of Therapy.

5. The WELLNEO ELMAG medical device works

43

in a radius of approximately 30 cm, but it is the most effective if fastened as close to the body part being treated as possible.

6 When you have finished using your WELLNEO ELMAG, turn it off with a slightly longer press of the button. The device is turned off when the star and number are no longer displayed on the monitor.

Recommendations for Programme Selection Depending on the Affected Body Part

The tissues of the body are different from one other. Cells of different tissues have different structures and functions, and each layer of tissue responds to different frequencies. Bone cells respond to the pulsed magnetic field differently to muscle or skin cells. The response also depends on the physiological condition of the tissue (the cells in the tissue); hence a different reaction if a tissue is healthy, irritated or damaged. This is why it is very important that different frequencies are used for the therapy of different tissues. Stress, anxiety and tension

require a low frequency (programmes 1 or 2 or 3), while fractures and sports injuries require a higher frequency (programme 9).

Just like all other therapies, individuals may also respond differently to the WELLNEO ELMAG therapy. This means that some people feel an improvement of their problems immediately, while it may take several days or even weeks for others to feel such a result. This is one of the reasons why you can choose a frequency/programme and time of therapy that are most appropriate for you.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliten@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Therapy Duration

You can use the WELLNEO ELMAG – Exclusive until your problem has been treated. This may take several days or weeks. Use it every day for a **minimum of 3 hours but not more than 12 hours per day**. Observe how you feel while using the device, and you will soon know how many hours a day your body needs it.

Read more about the duration of therapy in the enclosed book Biomagnetic Therapy for A Healthy Life

Table of use

The table has been prepared by renowned experts based on many studies and user experiences.

Where there are several frequency programmes indicated, start with the lowest number of programme. If the effect on your problem is beneficial after a week of use, do not change the programme. If it is ineffective, choose a programme with a higher number. Where

there are three programmes for a problem and you do not feel any improvement even after choosing the second programme, transfer to the third programme after one week of use

Do not forget that the device will yield results only if you use it regularly and correctly. **Use high frequencies (programmes) during the day, and low frequencies at night, even while sleeping.**

45

Headache

Secure the medical device as close to the affected area as possible. You can secure it to the head using the enclosed straps or with a hat

PROBLEM	PROGRAMME
Chronic tension headache	4 or 5 or 6
Trigeminal neuralgia	6 or 7
Peripheral facial nerve paresis	8
Bell's palsy (partial facial paralysis)	8

Pain in the neck, shoulders, arms and knees

Attach the medical device directly to the affected area

PROBLEM	PROGRAMME
Pain in the neck, shoulders	6 or 7
Pain in the upper arm	6 or 7
Pain in the elbow	6 or 7
Pain in the knees	6 or 7

46

Help with pain in the chest and back

Attach the medical device directly to the affected area

PROBLEM	PROGRAMME
Intercostal muscles inflammation	6
Pain in the neck part of the spine	6 or 7
Pain in the spine, chest	6 or 7
Lumbago, back pain, sciatica	4 or 5
Damaged spinal disc	5 or 6
Phantom pain	6 or 7

Rheumatic diseases

Attach the medical device directly to the affected area

PROBLEM	PROGRAMME
Pain in the hip, knee, ankle	6 or 7
Rheumatic inflammation of joints and muscles	4 or 5 or 6

Pain caused by the inflammation of joints, arthritis

Attach the medical device directly to the affected area

PROBLEM	PROGRAMME
Arthritis	4 or 5
Inflammation	5 or 6
Arthrosis	8 or 9

Stomach ache

Attach the medical device directly to the stomach.

PROBLEM	PROGRAMME
Stomach ache	4 or 0

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.shiften@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Pain caused by fracture, sports or other injury

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Fractures and sports injuries	9
Help with severe pain	9

Asthma, spastic bronchitis

Attach the medical device to the area of the lungs. You can use the enclosed small bag

PROBLEM	PROGRAMME
Asthma and spastic bronchitis	4 or 5 or 6

High/low blood pressure, improvement of general condition, climacteric problems

Attach the medical device to the area of the plexus solaris using the enclosed small bag.

PROBLEM	PROGRAMME
Low blood pressure	4 or 5
High blood pressure	2 or 3
Disorders of the arterial and venous circulation	5
Disorders of the lymphatic circulation	5
Various kinds of swelling	4

Do the same with other problems.

Neurosis	3 or 0
Insomnia	3 or 0
Stress	1 or 2 or 3 or 0
Fear or anxiety	1 or 2 or 3 or 0
Psychosomatic syndrome	8

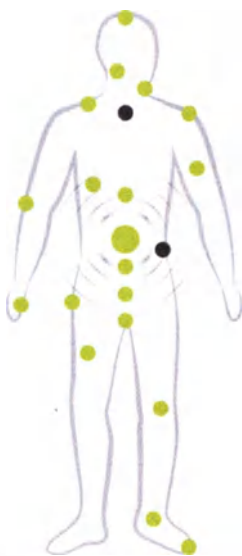
Climacteric problems	3 or 0
Neurovegetative distony with hypotension (emotional sensitivity with consequently decreased pressure)	8 or 9
Neurovegetative distony with sympaticotonus (emotional sensitivity to external stimuli)	4 or 5 or 6
Improvement of general condition	9
Boosting the body's immune system	9

Pain due to extreme muscle tension or muscle strain

Attach the medical device directly to the affected area.

PROBLEM	PROGRAMME
Extreme tension	5 or 6
Strain	4 or 5

47



- ◆ front side
- back side

Problems in the area of the urinary tract and reproductive system.

Attach the medical device as close to the urinary tract or the affected area as possible.

PROBLEM	PROGRAMME
Inflamed prostate	3 or 0
Certain types of incontinence	2 or 3
Painful period	5

Skin allergy, pressure ulcer, leg ulcer, wound healing

Fasten the device directly to the place of allergy or wound.

PROBLEM	PROGRAMME
Skin allergy, pressure ulcer, leg ulcer, wound healing	4 or 5 or 6

48

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T. + 386 (0) 41 570 973
E. jaka.shiferl@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

49

Frequently Asked Questions

2

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliten@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Can heart patients use the biomagnetic therapy?

The therapy mainly helps to maintain the strength of the heart muscle. Heart patients with pacemakers are not allowed to use the medical device

How does the WELLNEO ELMAG affect the vascular system?

It has a vasodilatory effect on the vascular system by dilating blood vessels. This means it improves the microcirculation of blood and the supply of oxygen to the heart. Some studies show that it also helps prevent the deposits of calcium and cholesterol on the walls of blood vessels, therefore it prevents the vascular calcification. The true importance of the electromagnetic therapy is often already in its use as prevention.

Can electromagnetic therapy be applied after surgeries?

In the case of major surgeries with a big loss of blood, it is recommended to start the therapy

only ten days after the surgery, but in the case of minor surgical procedures, you can start using the WELLNEO ELMAG already the third day after the surgery

How does the medical device affect the biorhythm?

Imagine the biorhythm as an endless undulating line stretching throughout our entire life. In the middle of each cycle, we find ourselves at a critical point, a negative phase, approximately once a month. This means our movements are not coordinated, we are less productive, possibly confused, tired, show poor judgment during certain events, our nervous system is oversensitive, we show poor perception of the environment, etc. When we are in the positive phase, the situation is just the opposite.

During such unpleasant days, the WELLNEO ELMAG has shown as a most useful device, helping to soothe the problems of the negative phase of biorhythm with its impulses. If you are uneasy, low frequencies will have a slightly calming effect on you. In this case, secure the

medical device on the plexus solaris.

What kind of an effect does the WELLNEO ELMAG have on sports injuries?

The WELLNEO ELMAG is becoming an increasingly appreciated accessory with athletes and other people who are engaged in sport. In general, we could say that using the electromagnetic field it is impossible to exceed the cell tension and that the electromagnetic field does not cause fatigue, but it accelerates the functioning of cells and tissues. It has shown as highly effective in the healing of fractures and injuries and in eliminating pain caused by various sports activities.

Can the medical device be used in stressful situations?

We definitely recommend the WELLNEO ELMAG to people who are inclined to stress-induced mental tension, psychosomatic syndrome, insomnia, neurosis, fear, various physical diseases and similar

We recommend it to businesspeople and students.

51

Can the WELLNEO ELMAG be used in a car?

The use of WELLNEO ELMAG in a car is not prohibited, but be advised that a low frequency may have a calming effect, which could decrease your reaction time. You can thus use the device while driving at your own risk..

Where is it most recommended to wear the medical device?

We recommend you to wear the medical device on the plexus solaris (ten centimetres above the belly button) when you are not using it for a specific body part, as this is where the device has the broadest range of effects on the body

Considering that the field extends a few tens of centimetres around its centre, this is the most ideal spot, as it captures a large part of the vital functions: the stomach, liver, kidneys, pancreas, lungs and heart, and it also works on an important centre of the autonomous nervous system.

How far do WELLNEO ELMAG's effects reach?

The closer an affected body part is to the source of electromagnetic field, the better the effect, and vice versa, i.e. the farther it is, the lesser the power of the field, and as a result success is not guaranteed. The medical device is designed in a way that enables being fastened practically anywhere and is almost invisible. Use the enclosed straps or the small bag to secure it in place. The device must work as close to the affected area as possible.

Can pregnant women and breastfeeding mothers use the WELLNEO ELMAG?

The use of the WELLNEO ELMAG is not recommended during pregnancy or breastfeeding. A newborn baby responds to electromagnetic fields differently to his mother.

Can the WELLNEO ELMAG be used to treat acute pain?

Yes. However, there is a chance that some people will develop a reaction in the case of

a certain type of pain. Should this occur, you need to consult a doctor who is well familiar with such types of therapy

How long do I need to use the device/be doing the therapy?

The medical device can be used for short-term and long-term therapy. Its effects vary depending on types of factors. The first effects are generally determined by people's abilities to react (young people react faster than the elderly), the cause and type of problem, the duration of disease and the damage that has already been done in the body, the accompanying actions, patient's cooperation and the elimination of risk factors. An important role in the effectiveness of the therapy goes to the general condition of an individual, eating habits and lifestyle, environmental burden, the energy state of an individual and the content of water in the body

Short-term therapy can be successful in cases of classical spinal disc herniation, lumbago (acute condition), toothache, headache, sports injuries,

52

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T + 386 (0) 41 570 973
E jak@slifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

sleep disorders, fatigue and menstrual problems.

Long-term therapy is recommended for chronic fatigue, a lack of energy, depression, functional disorders, chronic pain, blood circulation disorders, osteoporosis, arthrosis, nervous system trauma and vegetative nervous system disorders, weakened immune system and in general for rehabilitation and regeneration.

The WELLNEO ELMAG can be used until your problem has been treated. This can take several days or weeks.

Use it every day (a minimum of 3 hours without stopping but not more than 12 hours per day). Do not forget that the device will yield results only if you use it regularly and correctly. Use high frequencies (programmes) during the day and low frequencies at night, even while sleeping.

Based on your general wellbeing, you will quickly realise how many hours a day you should use your WELLNEO ELMAG.

What should I do if the effect does not last long?

People with various chronic problems occasionally show ups and downs in the success of therapy. Electromagnetic therapy always brings relief, but problems tend to recur and cannot be eliminated for good. In such cases, you must see your doctor.

Is the electromagnetic therapy compatible with medicines?

Many studies have shown that such therapy is a beneficial supplement to prescribed dosages of medicines. The improved blood circulation enables medicines to reach the cells in the affected body organ in a more concentrated form. Studies with antibiotics, cortisone and insulin often show improved effects of medicines.

Electromagnetic therapy can improve the effect of medicines and consequently your GP may in certain cases decrease the dosage (you are, however, in no event allowed to change your prescribed dosage without consulting a doctor).

How does the WELLNEO ELMAG work on several types of diseases/problems at the same time?

The WELLNEO ELMAG is not a universal device for easing several types of pain at a time. Patients feel relief of more problems at a time only when similar frequencies apply for the different symptoms and the affected areas are not located too far from each other.

Can the WELLNEO ELMAG be harmful?

The WELLNEO ELMAG is currently used by many people worldwide; no harmful effects have been recorded so far.

At what frequencies does the WELLNEO ELMAG work?

The medical device works in the frequency range from 2 to 23.49 Hz and it has 10 different programmes.

53

Frequently
Asked
Technical
Questions

3

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No. 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

How long will the battery last?

The battery is a consumable element. Its life span depends on its quality, the type of product, the producer and the method of use. The medical product requires a lithium battery. When used properly, the battery can last several weeks. The effective time of the battery's life span will be much longer if you do not use it all the time.

If you turn on the medical device and do not see a star and number displayed on the monitor, the battery is probably empty.

Is the WELLNEO ELMAG water resistant?

The WELLNEO ELMAG is not water resistant and therefore needs to be stored and used in places where it cannot come into contact with water.

How long does the warranty last and where do I get it serviced?

The WELLNEO ELMAG has 12 months of warranty period.

Each medical device goes through two controls of operation during the production process. If the blinking star and a number do not appear on the monitor when the device is turned on, first check the battery. If this does not help, the device is probably damaged. In this case, contact the seller. Find the address on the invoice that you received when the device was purchased.

During the warranty period, all repairs are free of charge and you can also have the device changed free of charge if the damage is not the result of external influences, unprofessional interventions or failure to follow the instructions for use that are enclosed with each medical device.

How can I test if the WELLNEO ELMAG works well?

1. If you have purchased the EMP Tester with your medical device, you can easily test if the medical device works well. Set it to one of the selected frequencies, press the button on the tester and hold it. Now, place the tester directly to the right of the WELLNEO ELMAG.

(1 to 2 cm away). If the red LED diode on the EMP Tester blinks, the WELLNEO ELMAG works, i.e. the tester has found a pulsed magnetic field generated by the device.

2. If you do not have the EMP Tester, there is another way to test the functioning of your WELLNEO ELMAG. Set the WELLNEO ELMAG to any frequency and approach it to a portable radio receiver that is set to receiving medium or long waves (signs on the radio: MW – medium waves or LW – long waves). Set the radio station scale from 510 to 600 kHz. If the device works, you will hear a cracking sound on the radio in the rhythm of the selected frequency. The closer the medical device is to the radio receiver, the louder the cracking sound will be and vice versa. If you did not buy the EMP Tester, we recommend you to occasionally check your WELLNEO ELMAG in this simple and effective way.

55

What is the EMP Tester?

The electromagnetic field (EMP) Tester is a device that perceives weak electromagnetic signals in the environment, in the frequency zone between 10 kHz and some 2 MHz. Thanks to this, it can also find waving or electromagnetic disorders caused by computers, monitors, adapters, motor controllers and other electrical devices. It is not used to measure the signal strength. The LED diode on the EMP Tester only shows the strongest received electromagnetic signals.

But since the WELLNEO ELMAG emits electromagnetic signals that are controlled, and it has specifically selected and tested characteristics, the EMP Tester can perceive these signals. When you put the EMP Tester close to a medical device from the WELLNEO ELMAG family, and you press and hold the button on the tester, you will see an evenly blinking red light on the LED diode. The speed of blinking matches the selected programme on the WELLNEO ELMAG medical device. This way you see whether the device works.

Safety precaution:

- The tester is used for the purpose it was developed for and in the way as described in the instructions for use. Use for other purposes is not recommended.
- The tester is not a toy. In order to avoid any potential risk (swallowing, for example), keep it out of reach of children! Do not use it near inflammable substances, gas or explosives.
- The producer and the seller shall not be held responsible for any damage resulting from incorrect use.

How do I use the EMP Tester?

Insert the enclosed battery into the EMP Tester. Make sure the side of the battery marked with + is facing upwards. Turn on the WELLNEO ELMAG. Put the EMP Tester directly to the right of the WELLNEO ELMAG (the devices can touch each other), press and hold the button to test if the WELLNEO ELMAG and the Tester work.

If the EMP Tester does not react immediately, hold the button and wait for the red LED diode to start blinking. If the LED diode does not light up on the EMP Tester, check the battery because it might be empty.

How do I clean the WELLNEO ELMAG and the EMP Tester?

Clean the devices with a moist cloth and wipe them dry. Both devices must be completely dry before you store them. ATTENTION! Do not use aggressive detergents for cleaning since they could damage the product, resulting in the loss of its original magnetic characteristics.

56

Unika-Produkt

DEVELOPMENT, PRODUCTION AND MARKETING

Unika Produkt d.o.o.
Dunejske ceste 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T + 386 (0) 41 570 973
E jakov.biharec@magas.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417



57

Important
Notices

4

Safety precaution for the use of the WELLNEO ELMAG

- The use of the WELLNEO ELMAG cannot be used instead of a prescribed medical therapy (e.g. to decrease the dosage or to stop taking medicine). For this reason, you must first consult your doctor and follow the doctor's instructions in the event of any pain or illness.
- Some magnetic products are bipolar or they work using the opposite pole, thus we do not recommend you to use them simultaneously with the WELLNEO ELMAG.
- Although the WELLNEO ELMAG is being widely used around the world and no harmful consequences have been reported, certain safety measures must nevertheless be taken
- If a patient is taking any medicine during the time of therapy, the doctor's instructions must also be strictly followed in the future
- Use the medical device only as described in these instructions
- Use and keep the medical device outside of the reach of children.
- Disabled persons and persons with special needs may only use the medical device if supervised by a responsible person. People who cannot remove the medical device without the help of another person should also be careful using the device.
- DO NOT use the medical device in a bath or shower because it is not water resistant. It is also prohibited to use the device near water.
- Do not apply perfume or products containing perfume on your body before using the medical device.
- The medical device is intended for external use only.
- Do not expose the medical device to extreme weather conditions. Do not store it in a humid place and do not immerse it into water
- The medical device is not a medicine and it cannot replace a doctor's opinion. If you have recurring problems, visit your doctor

59

- The medical device is not a toy and should thus be kept out of the reach of children and pets.
- If you feel discomfort or have any unpleasant feeling as a result of wearing the medical device, stop using it immediately.
- Keep the medical device away from an open fire and heat generating bodies (stoves, fireplaces, etc.), as they could damage it.
- Any other use of the medical device than that described in these instructions is not allowed and could be dangerous
- The producer shall not be held responsible for any injuries or damage that might be caused by incorrect use of the product.
- Never attempt to disassemble or repair the device yourself. If you think it is not working properly, turn to our Customer Support Department
- Do not wear jewellery, watches, earrings, bracelets, etc. under the device. While wearing the magnetic device, we advise you not to wear any jewellery or similar metal.
- Do not keep the medical device directly next to telephones, computers, bank cards, cards that are or could be affected by magnets or magnetic operation and electronic devices, as the waves of the WELLNEO ELMAG might harm these devices
- It is appropriate for indoor and outdoor use.
- Do not use the medical device on the body if you have any open wounds, redness, inflammation or blood on the skin or if your skin is damaged or irritated.
- If you see a rash that could be caused by the medical device, stop using the device immediately!
- Keep the medical device out of the reach of children and pets, because they might damage or swallow it

60

Unika-Produkt d.o.o.
Dunejska cesta 23Be
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 385 (0) 41 570 973
E: jaka.shifenc@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

- Do not use the WELLNEO ELMAG on children and animals!
- Do not step on the medical device or press it too hard, and do not insert it into any objects or footwear.
- Do not expose the medical device to cold, direct sunlight, heat generating bodies, water or moisture. Keep it away from sharp objects to prevent it from being damaged.
- Do not use the medical device while you are sleeping if there is a chance you might exceed the allowed time of use.

SPECIAL WARNING

If consumed, batteries can be fatal, therefore you must keep the batteries and the medical device out of the reach of children. If consumed, seek medical help immediately

The effectiveness of the WELLNEO ELMAG – Exclusive medical device depends on the proper use of programme, proper selection and accurate attachment to a body part as well as on the duration of therapy that should uninterruptedly last **a minimum of 3 hours and a maximum of 12 hours** a day.

ATTENTION!

The medical device emits magnetic waves. Be careful that it does not come into direct contact with computers, CDs, audio and videotapes and other media with magnetic storage, as it might cause disorders in their operation! Store away from media that could be damaged by magnetic operation.

The WELLNEO ELMAG MUST NOT be used by

- Persons with pacemakers and during the use of defibrillators
- Persons who are using an insulin pump
- Pregnant women, breastfeeding mothers and children
- Alcoholics and persons who have just consumed alcohol
- People with severe acute mental disorders

Diseases which require medical supervision of the WELLNEO ELMAG therapy

- Epilepsy.
- organ transplant with immunotherapy following a transplantation.
- tumours (surgical procedures needed due to tumours).
- chemotherapy.
- acute tuberculosis.
- severe hypotension.
- strong and fast bleeding.
- overactive thyroid.
- heart rhythm disorders.
- acute bacterial and fungal infection with fever over 38.5°C.
- condition after an acute myocardial infarct.
- rheumatoid arthritis.
- damage to nerves.
- increased blood pressure with no response to medicament therapy.
- artificial joints and implanted metal plates.
- implanted medical aids.
- implants.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.slifner@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85754019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

But you can still use the WELLNEO ELMAG

- After a successful medicament treatment of overactive thyroid – the therapy applied can be the same as with any healthy person.

- In the event of an acute bacterial and fungal infection, when the fever drops below 38.5°C. This will prevent short-term increased temperature (initial reaction). In the phase of regeneration and recuperation, which follows acute phases of fever, a magnetic field can have a decisive effect on recovery.

Disposal of medical device and batteries

Please, dispose of the WELLNEO ELMAG device in accordance with Directive 2002/7/EC - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

1. Dispose of the used battery in an environmentally friendly way.
2. Never burn old batteries, as this might cause an explosion.
3. Stop using the battery if you have noticed any leakage from it. Do not use it anymore and dispose of it in an environmentally friendly way.

If you have any other questions, turn to the competent communal service that is

responsible for such types of waste. Used and empty batteries must be disposed of in special collection bins placed at special collection points or through an electrical representative. We are bound by the law to dispose of batteries in a certain way.

Instruction: the batteries, which contain harmful substances, are marked with any of the following symbols:

Pb – contains lead

Cd = contains cadmium

63

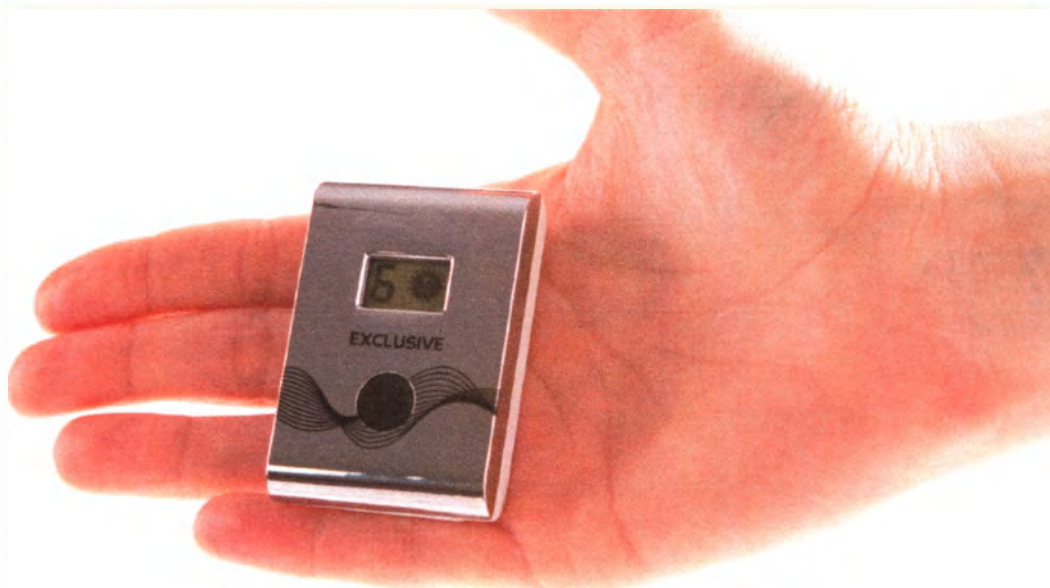
Risks connected with batteries:

- Before inserting the battery, clean the contacts of the device and the battery if necessary.
- Use only the type of batteries determined in the specification.
- Do not use different types or brands of batteries or batteries with different capacities. When changing the battery, make sure you have inserted it correctly (+/-).
- Remove the battery from the medical device if it is empty or if you are not going to use the device anymore.
- This way you will prevent any damage that might be caused by battery leakage.
- In the case of battery leakage, be careful it does not come into contact with the skin, eyes or the mucous membrane. If it does, immediately rinse the affected areas with a generous amount of water and consult your doctor.
- Immediately remove a leaking battery. Clean the contacts before inserting a new battery.
- Do not disassemble the battery, throw it into fire, immerse in a liquid or cause short circuit on it.
- When the device starts losing its strength, change the batteries.

WARNING

Remove the battery if you do not intend to use the medical device for a long time.

64



65

Technical data

5

5.1. Specifications

Power supply	3 V DC	Lithium battery CR 2032
Protection class	III	
Electric current	I = 0.2 mA	
Magnetic impulses		
Duration	50 msec $\pm$ 5 msec	
Building up period	10 msec ... 20 msec	
Frequency	From 2 Hz to 23.49 Hz $\pm$ 1 Hz	See frequency chart below.
Induction	<1T/c	At 10 cm distance (Et = V/cm)
LFC-N	N	
Working regime indication	LCD	
Turn on	Not applicable	Work continuation
Automatic turn-off	No	

WellneoElmag generates magnetic impulses at a fixed frequency chosen in accordance with the following table:

Frequency code	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Frequency (Hz)	7.83	2	3.9	5	10	12	15.6	20	22	23.49

Each frequency is selected by pressing the button.

The selected frequency is displayed at the monitor with the frequency code specified in the table.

NOTE: Wellneo Elmag device is not a measuring device, it only activates the program to which the certain frequency corresponds. Each model uses its own number of frequencies from the common range. In the Exclusive Wellneo Elmag Type all frequencies from the frequency table specified above are used. In the remaining 3 models certain frequencies from the above-described frequencies are used. Use of frequencies in each of the models is shown in the following tables.

5.2. EMI tester specifications*

Dimensions:	44 mm x 29 mm x 11 mm	
Bec:	10 r	
Power supply	3 V DC	Lithium battery CR 2032
Electric current	I = 0.2 mA	When LED is on
Information about work	LED	
Range of frequencies of fixed electromagnetic signals	10 kHz – 2 MHz	
Switching on	No data	Work continuation
Automatic switch-off	No	
Material:	ABS-plastic (acrylnitrilbutadionstyrol or acrylnitrilbutadionstyrol copolymer)	

*EMI tester is a component of the following model/type: Wellneo Elmag "Exclusive".

Its function is testing for proper work of Wellneo Elmag device.

EMI tester (an electromagnetic field tester) is a device reading low electromagnetic signals present in the environment within the range of frequencies from 10 kHz to 2 MHz. The tester also detects noise or disturbances of the electromagnetic field caused by computers, monitors, adaptor blocks, motor controllers and other electric devices. The tester is not used for measurement of the signal intensity. The diode blinking at the device reflects only the most powerful electromagnetic signals. But due to the fact that WELLNEO ELMAG generates controlled electromagnetic signals and has specially selected and tested properties, the EMI tester receives all signals. If ones puts the EMI tester is near one of the medical devices of WELLNEO ELMAG, presses and keeps the button on the

tester pressed, then the red diode lamp will start blinking. The speed of blinking corresponds to the program chosen at the WELLNEO ELMAG device. Blinking signifies that the device is operating.

5.3. Specifications of fastening straps:

Intended use:	Fastening straps with clasps are designed for attachment of the device WELLNEO Elmag to the human body.
Material:	70% Polyester, 30% Rubber Fiber
Short strap for device attachment to the wrist/ankle	Width – 3.5 cm. Length – 45cm.
Medium-length strap for fixation of device on the elbow, shoulder, knee, thigh	Width – 3.5 cm. Length – 60 cm.
Long strap for device to the trunk	Width – 3.5 cm. Length – 115 cm.
Cleaning:	40°C (to remove the medical device before cleaning as it is not water-resistant and thus can't contact water)
Manual stretching:	110 – 120%

5.4. Specifications of a bag with a string:

Intended use:	An item to carry the Wellneo Elmag device.
Material:	100% Polyester
Parameters	A bag: 5cm x 7cm; a string: length – 45cm, Ø -2mm.
Cleaning:	40°C (to remove the medical device before cleaning as it is not water-resistant and thus can't contact water)

The medical device complies with all the CE 1304 safety standards

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.sliften@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Type: WELLNEO ELMAG Exclusive

- Medical device with pulsed magnetic field
- Dimension: length 60 mm x width 40 mm x height 13 mm
- Weight: 25 g
- Battery: 3 V
- Battery type: CR2032
- Speed of magnetic field density change: $\frac{dB}{dt} < 1 T/s$
- Maximum electric field strength: $E_t = 10 V/cm$
- Electric current: $I = 0.2 mA$
- Frequency setting in 10 programmes 2–23 49 Hz
- The device complies with all the CE 1304 safety standards

Tip: EMP Tester

- Dimension: 44 x 29 x 11 mm
- Weight: 10g
- Battery: 3 V
- Battery type: CR 2032
- Consumption at 3V: 2mA – when the LED diode is on

Attachment straps

Purpose: attachment straps with bearers to attach the WELLNEO ELMAG to the human body

Material: 70% polyester, 30% rubber fibre

Washing: 40°C (remove the medical device before washing because it is not water resistant and thus cannot come into contact with water)

Manual stretch: 110–120%

Small bag with string

Purpose: An item to carry the WELLNEO ELMAG

Material: polyester 100%

Washing: 40°C (remove the medical device before washing because it is not water resistant and thus cannot come into contact with water)

The producer of the WELLNEO ELMAG is liable for all the statements contained herein.

The producer:

Unika - produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

67

The seller:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano
Switzerland

Produced by Unika - produkt d.o.o.

WELLNEO ELMAG is a patented invention and has a protected trademark

Exported from: Slovenia

For additional information contact:

STUDIO MODERNA d.o.o.

Podvine 36

1410 Zagorje ob Savi

Slovenia

Tel: 00386/ 8 2009191

Geographical area covered by the warranty: EU,
European Union Addendum

Care for the environment



To dispose of a worn out medical device or when you want to dispose of it, follow the local regulations. Do not dispose of it as ordinary household garbage. Dispose of the medical device in accordance with the regulations of the EU. Throw the packaging in suitable bins, in an environmentally friendly way.

We are continuously improving the WELLNEO ELMAG medical device. Which may be a reason for a slight deviation between the actual instructions, specifications and figures from these ones. All parts described herein are for illustrative purposes only and may not reflect actual parts. We reserve the right to have made any errors in printing. The specification of your device may differ from the medical device in the figure without prior notice.

Date of issue of the instructions, version II:
06/02/2013

68

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238e
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: +386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI85764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Warranty Paper

Product name:

Electromagnetic pulsed medical device
WELLNEO ELMAG Exclusive and EMP Tester

Date of purchase: _____

Seller's stamp:

Unika - produkt d.o.o., guarantees for the characteristics and the flawless operation of the WELLNEO ELMAG Exclusive medical device and the EMP Tester during the warranty period, which starts when the products are handed to the buyer.

The warranty period for the product is 12 months from the date when the product was accepted by post or from the date of its purchase in a store

Studio Moderna and the producer guarantee for the flawless operation of the medical product during the warranty period. Studio Moderna undertakes to make any repairs necessary and to provide any spare parts during the warranty period. Moreover, it guarantees for the repair of the medical device in a period of seven years after the end of the warranty period. If a damaged medical device, which is covered by warranty, is not repaired or changed in the period of 45 days since the reception of buyer's notification claiming a defect of the device and that it will be sent for repair, the buyer has the right to rescind the contract or demand a decrease of the purchase price. In this case, the warranty period is extended for the time of repair. The warranty is applicable in the EU and it does not exclude the buyer's rights arising from the seller's liability for defects of the goods.

THE WARRANTY DOES NOT COVER.

- Damage resulting from incorrect use of the device.
- Damage resulting from external influences (mechanical damage caused by a buyer or a third person, an intervention into the medical device without our authorisation, incorrect use, negligence, force majeure).
- Events when the buyer fails to present a valid and correctly completed warranty paper and the invoice.

WARNING

Before sending the medical product for repair, try inserting a new battery, as the problem could be the result of an empty battery. Remove the battery before you send the product for repair.

Unika-Produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

T: + 386 (0) 41 570 973
E: jaka.stifter@magus.si

Reg. No.: 3519350000
VAT ID No.: SI95764019
Bank No.: SI56 1910 0001 0202 417

Seller – importer:

For TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Švica,
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Date of product acceptance: _____

Date of product return: _____

Fixed problem _____

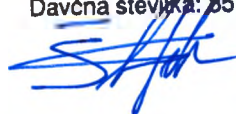
Signature of repairer _____

UNIKA-PRODUKT d.o.o.

Dunajska cesta 238E

1000 Ljubljana

Davčna številka: SI95764019

 Jaka Štifter



REPUBLIKA SLOVENIJA
UPRAVNA ENOTA DOMŽALE

POTRJUJE

da je *Jakob Štifter, Erjavčeva ulica 1, Vir, Slovenija*,
priznal/a podpis na tej listini za svojega. Istovetnost
imenovane/ga je ugotovljena na podlagi potnega lista
PB0846625 ki ga je dne 28.05.2013 izdala UPRAVNA
ENOTA DOMŽALE.

Upravna taksa v višini 1,35 EUR po tarifni številki 10
Zakona o upravnih taksah je plačana.

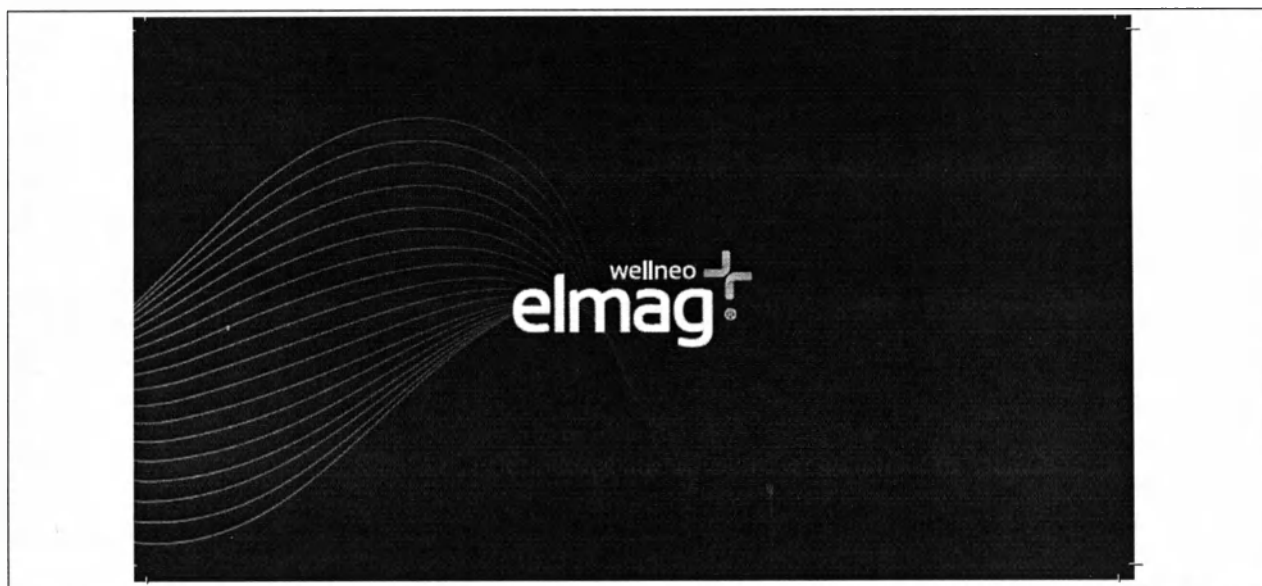
Št.: 020-1/2015-404

Dne: 06.02.2015



Natasa Fabjan





Содержание

Введение	2
Содержимое упаковки	3
Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	5
Размещение устройства медицинского назначения на теле	5
Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие	6
Длительность терапии	6
Головная боль	8
Боль в шее, плечах, руках и коленях	8
Облегчение боли в груди и спине	8
Ревматические болезни	8
Боль в желудке	8
Зубная боль	8
Боль при воспалении суставов, артрите	8
Боль при переломах, спортивных и других разновидностях травм	8
Боль, вызванная растяжением или напряжением мышц	8
Астма, спастический бронхит	8
Высокое/низкое артериальное давление, улучшение общего самочувствия, улучшение самочувствия во время климакса	8
Проблемы в работе мочеполовой и репродуктивной систем	9
Кожная аллергия, пролежни, ножная язва, заживление ран	9
Часто задаваемые вопросы	10
Часто задаваемые вопросы технического характера	13
Важная информация	15
Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	15
Кому НЕЛЬЗЯ использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	16
Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ	17
Утилизация устройства и батареек	17
Технические характеристики	20
Гарантия	23

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим за приобретение этого устройства медицинского назначения, которое поможет вам существенно улучшить свое самочувствие. Вы сделали акцент на заботе о своем здоровье, а устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив» поможет вам улучшить свое самочувствие и облегчить состояние при многих заболеваниях.

Выбрать можно следующие устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ:

- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Облегчение боли»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы»
- ВЕЛНЕО ЭЛМАШ «Эксклюзив» - все три устройства медицинского назначения в одном!

Устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является результатом многолетней работы известных специалистов, которые разрабатывают устройства, облегчающие состояние при различных заболеваниях. Терапия заключается в формировании пульсирующего магнитного поля, которое оказывает глубокое проникающее воздействие на организм человека. Это устройство помогло уже многим людям! Учитывая положительный эффект от применения этого устройства, многие называют магнитотерапию терапевтической методикой 21 века!

У вас есть шанс попробовать эту методику на себе!

Для достижения оптимальных результатов и получения максимальной пользы от применения устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Рекомендуем также сохранить инструкцию на случай возникновения вопросов в будущем.

Содержимое упаковки

Внутри упаковки находится следующее:

- 1 x устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив»
- 1 x ЭМИ тестер для проверки работы устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ
- 1 x короткий ремешок для фиксации устройства на запястье/лодыжке
- 1 x ремешок средней длины для фиксации устройства на локте, плече, колене, бедре
- 1 x длинный ремешок для фиксации устройства на торсе
- 1 x маленькая сумочка
- 1 x инструкция по эксплуатации
- 1 x буклет «ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, биомагнитотерапия дарит здоровье»
- 2 x плоская батарейка 3 V CR2032

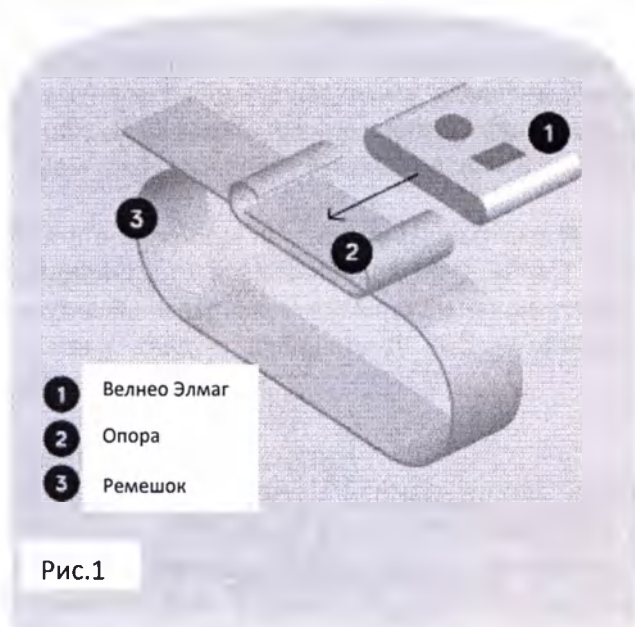


1 Инструкция по эксплуатации устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

Размещение устройства медицинского назначения на теле

Перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Это обеспечивает эксплуатацию устройства медицинского назначения в течение многих лет и на должном уровне.

1. Извлечь из упаковки батарейку и вставить в устройство медицинского назначения. Убедиться в том, что полярность соблюдена. Закрыть крышку отсека для батарейки. Включить устройство, нажав на кнопку. Мигание звездочки и появление цифры на мониторе свидетельствуют о том, что устройство включено. Если символы на мониторе не читаемые, или символы отображаются частично, извлечь батарейку, подождать 15 секунд и вновь вставить батарейку.



2. Взять ремешок подходящего размера, приложить к соответствующей части тела поверх одежды, зафиксировать таким образом, чтобы не было дискомфорта. Убедиться в том, что ремешок не давит, т.к. это может привести к замедлению кровообращения. Если ремешок слишком длинный, можно уменьшить его длину или подрубить. Вставить устройство медицинского назначения в соответствующую опору на ремешке таким образом, чтобы монитор и кнопка располагались сверху – См. рис.1.

3. Повесить на шею маленькую сумочку. Вставить устройство (см. Рис.2)

4. Выбрать подходящую программу. Нажать на кнопку. На мониторе отобразится звездочка и цифра, обозначающая программу. Нажимая на кнопку, можно выбрать одну из 10 программ. Выбрать программу, соблюдая рекомендации, представленные на странице 6 – «Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие». Как только выбрана программа, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ начинает работать. Длительность сеанса терапии указана на странице 6 – «Длительность сеанса».
5. Радиус действия устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет примерно 30 см³, однако воздействие устройства является максимальным, когда устройство находится как можно ближе к телу.
6. После окончания сеанса терапии выключить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажав на кнопку и удерживая её. Устройство медицинского назначения выключено, когда на мониторе устройства больше не видна звездочка и цифра.

Рекомендации по выбору программы в зависимости от части тела, на которую будет направлено воздействие

Все ткани нашего организма отличаются друг от друга. Различные ткани нашего организма состоят из разных клеток, которые выполняют разные функции. Каждый слой ткани реагирует на разные частоты. Реакция клеток костной ткани на пульсирующее магнитное поле отличается от реакции клеток кожи или мышц на такое же поле. Также реакция зависит от физиологического состояния ткани (клеток ткани); соответственно, реакция будет разной, в зависимости от того, здорова ли ткань, раздражена или повреждена. Очень важно, чтобы для терапии, направленной на различные ткани, применялись различные частоты. Для снятия стресса, тревоги и напряжения необходимо задать низкую частоту (программа 1, 2 или 3), а для лечения переломов и спортивных травм требуется более высокая частота (программа 9).

Как и при любом лечении, у разных людей разная реакция на терапию с помощью устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Т.е. некоторые испытывают облегчение сразу же, другие же испытывают такое же облегчение только по истечении недель или даже месяцев. Именно поэтому следует выбирать ту частоту/программу и длительность терапии, которая подходит именно вам.

Длительность терапии

Применяйте устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив» до тех пор, пока не будет устранена проблема. Это может занять несколько дней или недель. **Используйте устройство в течение минимум 3-х часов в день, однако не более 12 часов в день.** В ходе сеанса обращайте внимание на свои ощущения, очень скоро вы поймете, какая длительность сеанса терапии подходит именно вам. Более детальная информация о длительности сеанса терапии представлена в буклете «Биомагнитотерапия дарит здоровье», которая входит в комплект.

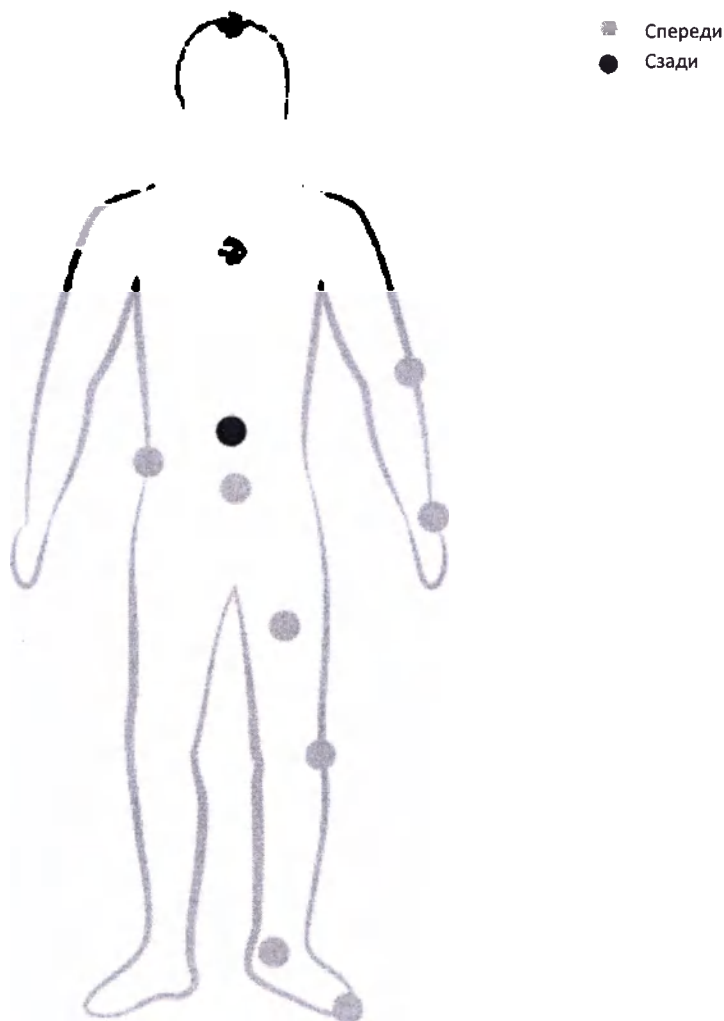
Таблица по применению устройства медицинского назначения

Таблица была составлена известными специалистами на основании данных, полученных в результате многих исследований, и информации пользователей, которые использовали устройство.

При наличии нескольких указанных программ с различной частотой выбирайте всегда программу с самой маленькой частотой. Если после недели использования устройство положительно влияет на устранение вашей проблемы, не меняйте программу. Если терапия неэффективна, выберите программу с более высокой частотой. Если для устранения проблемы предусмотрено 3

программы, но даже после выбора второй программы улучшение не наступает, после недели применения следует перейти к третьей программе.

Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. **В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.**



Головная боль

Зафиксировать устройство медицинского назначения как можно ближе к болезненному участку тела. Для фиксации устройства можно воспользоваться ремешками, входящими в комплект, или шапкой.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Головная боль/мигрень	4, 5 или 6
Невралгия тройничного нерва	6 или 7
Периферический парез лицевого нерва	8
Паралич Белла	8

Облегчение боли в груди и спине

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Воспаление межреберных мышц	6
Боль в шейном отделе позвоночника	6 или 7
Боль в спине, груди	6 или 7
Люмбаго, боль в пояснице, ишиас	4 или 5
Повреждение межпозвоночного диска	5 или 6
Фантомная боль	6 или 7

Боль при воспалении суставов, артрите

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Артрит	4 или 5
Воспаление	5 или 6
Артроз	8 или 9

Боль в шее, плечах, руках и коленях

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в шее, плечах	6 или 7
Боль в предплечье	6 или 7
Боль в локте	6 или 7
Боль в коленях	6 или 7

Ревматические болезни

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в бедре, колене, лодыжке	6 или 7
Воспаление суставов и мышц при ревматизме	4, 5 или 6

Боль в желудке

Зафиксировать устройство медицинского назначения непосредственно на животе.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Боль в желудке	4 или 0

Боль при переломах, спортивных и других видах травм

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Переломы и спортивные травмы	9
Облегчение острой боли	9

Астма, спастический бронхит

Зафиксировать устройство медицинского назначения на месте расположения легких. Можно воспользоваться маленькой сумочкой.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Астма и спастический бронхит	4, 5 или 6

Высокое/низкое артериальное давление, улучшение общего самочувствия, улучшение самочувствия во время климакса
Поместив устройство в маленькую сумочку, входящую в комплект, повесить ее на уровне солнечного сплетения.

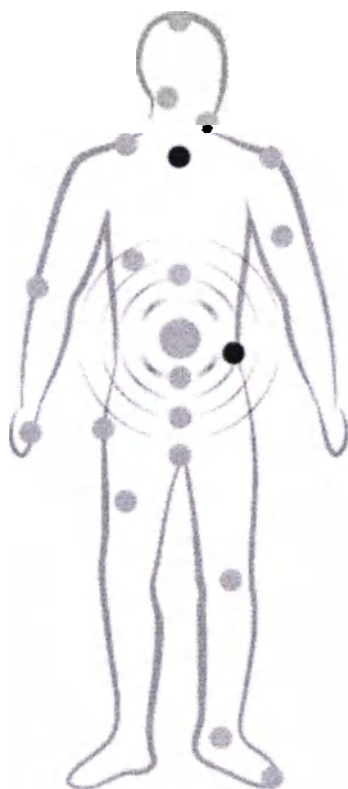
ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Низкое артериальное давление	4 или 5
Высокое артериальное давление	2 или 3
Нарушения кровообращения в сосудах и венах	5
Нарушение лимфатической циркуляции	5
Различные виды отеков	4
Аналогичные действия при других проблемах	
Неврозы	3 или 0
Бессонница	3 или 0

Тревога или страх	3 или 0
Вегетосудистая дистония (эмоциональная чувствительность, в результате чего понижается давление)	8 или 9
Вегетосудистая дистония с симпатикотонусом (эмоциональная чувствительность от внешних причин)	4, 5 или 6
Улучшение общего самочувствия	9
Активизация работы иммунной системы	9

Боль при сильном напряжении или растяжении мышц

Зафиксировать устройство медицинского назначения на болезненном участке тела

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Сильное напряжение	5 или 6
Растяжение	4 или 5



- Спереди
- Сзади

Проблемы с мочеполовой и репродуктивной системой
Зафиксировать устройство как можно ближе к органам мочеполовой системы или болезненному участку тела.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Воспаление простаты	3 или 0
Определенные виды недержания мочи	2 или 3
Болезненные менструации	5

Кожная аллергия, пролежни, ножная язва, заживление ран

Зафиксировать устройство непосредственно на месте аллергии или ране.

ПРОБЛЕМА	ПРОГРАММА
Кожная аллергия, пролежни, ножная язва, заживление ран	4,5 или 6

2 Часто задаваемые вопросы

Могут ли пациенты с заболеваниями сердца применять магнитотерапию?

Главным образом, терапия помогает укреплять сердечную мышцу. Пациентам с кардиостимуляторами запрещено использовать устройство медицинского назначения.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ влияет на сердечнососудистую систему?

Расширяя кровеносные сосуды, устройство оказывает сосудорасширяющее воздействие. Т.е. улучшается кровообращение, сердце лучше снабжается кислородом. Согласно некоторым исследованиям терапия препятствует также отложению кальция и холестерина на стенках кровеносных сосудов, т.е. кальцинозу кровеносных сосудов. Часто истинная важность магнитотерапии заключается в использовании в качестве профилактики.

Можно ли применять электромагнитотерапию после хирургических вмешательств?

Если речь идет о серьезных хирургических вмешательствах с большой кровопотерей, рекомендуется начинать терапию через 10 дней после операции; если же речь идет о незначительных хирургических вмешательствах, терапию с помощью устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ можно начинать уже через 3 дня после операции.

Каким образом применение устройства медицинского назначения влияет на биоритм?

Представьте себе, что биоритм - это непрерывная волнистая линия, меняющаяся на протяжении жизни. Один раз в месяц, в середине каждого цикла, мы находимся в критической точке, т.е. в этом состоянии наши движения плохо скоординированы, деятельность становится менее эффективной, мы становимся рассеянными, быстрее и сильнее устаем, нервная система становится слишком чувствительной, способность концентрироваться снижается и т.д. Когда наступает позитивная фаза, состояние кардинально меняется.

Доказано, что благодаря своим импульсам устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ устраняет проблемы, появляющиеся в тот момент, когда активность биоритма снижается. Если мы испытываем беспокойство, более низкие частоты оказывают успокаивающее воздействие. Для этого необходимо зафиксировать устройство медицинского назначения в месте солнечного сплетения.

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует на спортивные травмы?

Спортсмены и другие лица, занимающиеся спортом, все чаще используют ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в качестве дополнения к основному лечению. При применении электромагнитного поля клетка не подвергается перенапряжению, однако клетки и ткани начинают работать быстрее. Доказана эффективность применения устройства при срастании костей и заживлении травм, а также облегчении боли, вызванной занятиями спортом.

Можно ли использовать устройство медицинского назначения в стрессовых ситуациях?

Мы настоятельно рекомендуем людям, склонным к стрессам, психосоматическому синдрому, бессоннице, неврозам, страху, различным физическим заболеваниям и т.п., использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Рекомендуем бизнесменам и студентам использовать устройство.

Можно ли применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто?

Использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в авто не запрещено, однако следует помнить о том, что низкая частота действует успокаивающе, из-за чего скорость реакции может снизиться. Соответственно, вы можете использовать устройство во время вождения авто на свой страх и риск.

Где именно на теле лучше всего фиксировать устройство медицинского назначения?

Рекомендуется фиксировать устройство медицинского назначения, поместив его в маленькую сумочку, в месте солнечного сплетения (10 см выше пупка), именно здесь, в этой точке, устройство оказывает обширное воздействие на организм. Можно приобрести маленькую сумочку.

Учитывая то, что магнитное поле распространяется на несколько десятков сантиметров от своего центра, зона солнечного сплетения является идеальным местом для фиксации устройства медицинского назначения, т.к. оказывается воздействие на жизненно важные органы: желудок, печень, почки, поджелудочную железу, легкие и сердце, а также на вегетативную нервную систему.

Насколько большой диапазон действия устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Чем ближе источник электромагнитного поля находится к той части тела, на которую необходимо оказать воздействие, тем лучше будет эффект и наоборот, т.е. чем дальше находится источник, тем меньше мощность магнитного поля, соответственно, гарантии успешности результата отсутствуют. Устройство медицинского назначения спроектировано таким образом, что его можно зафиксировать практически где угодно и оно практически незаметно для окружающих. Для фиксации устройства следует использовать ремешки или маленькую сумочку, входящие в комплект. Устройство медицинского назначения следует разместить как можно ближе к той части тела, на которую необходимо воздействовать.

Могут ли беременные женщины и женщины, кормящие грудью, использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Не рекомендуется использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ во время беременности или кормления грудью. Реакция младенца на электромагнитное поле отличается от реакции его мамы.

Можно ли использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ для облегчения острой боли?

Да. Однако существует вероятность того, что у некоторых людей боль может усилиться. Если это произойдет, следует обратиться за консультацией к врачу, который хорошо знаком с такими разновидностями лечения.

Как долго следует использовать приспособление?

Устройство медицинского назначения можно использовать как для краткосрочной, так и для долгосрочной терапии. Устройство действует по-разному с учетом различных факторов. От правильного применения устройства с самого начала зависит, как пациент отреагирует на терапию (люди более молодого возраста реагируют быстрее, чем пожилые люди). Факторы, влияющие на длительность терапии: причина и происхождение проблемы, длительность заболевания или травмы, вред, уже нанесенный организму, меры, предпринимаемые одновременно с терапией, содействие пациента, устранение факторов риска. Важную роль в успешности терапии играет общее состояние пациента, привычки в еде и стиль жизни, степень загрязнения окружающей среды, энергетическое состояние пациента и, конечно же, уровень воды в организме.

Краткосрочная терапия принесет облегчение при стандартной спинной грыже, люмбаго (при обострении), головной боли, зубной боли, спортивных травмах, расстройствах сна, усталости и проблемам с менструальным циклом.

Долгосрочная терапия рекомендована при хронической усталости, упадке сил, депрессии, функциональных расстройствах, хронической боли, нарушениях кровообращения, остеопорозе, артрозе, травмах нервной системы и нарушениях работы вегетативной нервной системы, ослабленном иммунитете, а также в целях восстановления и реабилитации.

Следует использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ столько, сколько необходимо для устранения вашей проблемы. Для устранения проблемы может потребоваться от нескольких дней до нескольких недель.

Используйте устройство каждый день (минимум – 3 часа без перерыва, максимум – не более 12 часов в день). Не следует забывать о том, что применение устройства медицинского назначения является эффективным только в том случае, если оно применяется регулярно и правильно. В течение дня выбирайте программы с высокой частотой, ночью же, даже во время сна, выбирайте программы с низкой частотой.

Учитывая свое общее самочувствие, вы быстро поймете, сколько часов в день следует применять устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.

Что делать в случае, если эффект не является долговременным?

У людей, страдающих от хронических заболеваний, периодически возникают улучшения и улучшения в эффективности терапии. Электромагнитная терапия всегда приносит облегчение, однако проблемы всегда возвращаются и от них нельзя избавиться навсегда. В таких ситуациях рекомендуется обратиться к врачу.

Совместима ли магнитотерапия с традиционным лечением?

Результаты многих исследований свидетельствуют о том, что магнитотерапия благоприятно дополняет воздействие прописанных медикаментов. Благодаря улучшению кровообращения медицинские препараты быстрее и в большей концентрации поступают в клетки пораженного органа. Исследования, проведенные с использованием антибиотиков, кортизона и инсулина, свидетельствуют о том, что медикаменты действуют быстрее и эффективнее.

Электромагнитотерапия усиливает действие медикаментов, соответственно, в некоторых случаях терапевт может уменьшить дозировку медикаментов (однако ни в коем случае не разрешается менять прописанную дозировку медикаментов без консультации врача).

Каким образом устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ воздействует одновременно на несколько видов заболеваний/проблем?

ВЕЛНЕО ЭЛМАГ не является универсальным медицинским приспособлением для одновременного облегчения нескольких видов боли. Пациенты испытывают облегчение при нескольких видах проблем одновременно только в том случае, когда схожие частоты воздействуют на различные симптомы, а участки, на которые обеспечивается воздействие, находятся не слишком далеко друг от друга.

Может ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ нанести вред?

В настоящее время устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ используется большим количеством людей во всем мире; на данный момент нет какой-либо информации о неблагоприятном воздействии.

На каких частотах работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

Устройство работает в диапазоне частот от 2 до 23,49 Гц, предусмотрено 10 программ.

3 Часто задаваемые вопросы технического характера

Как долго работает батарейка?

Батарейка является расходным материалом. Срок ее эксплуатации зависит от ее качества, разновидности, производителя и способа использования. Устройство медицинского назначения работает на литиевой батарейке. При надлежащей эксплуатации срок эксплуатации батарейки может составлять несколько недель. Если не использовать батарейку постоянно, можно существенно продлить эффективное время использования батарейки.

Батарейка, вероятно, разрядилась, если при включении устройства на мониторе не появляется звездочка и цифра.

Является ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ водонепроницаемым?

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ является водонепроницаемым, соответственно, при эксплуатации и хранении устройство не должно контактировать с водой.

Какой у гарантии срок действия и где проводится техническое обслуживание устройства?

Срок действия гарантии на устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ составляет 12 месяцев.

В процессе изготовления каждое устройство медицинского назначения проходит 2 этапа контроля работы. Если при включении устройство на мониторе не появляется звездочка и цифра, следует сначала проверить, в порядке ли батарейка. Если это не помогло, возможно, устройство повреждено. В этом случае следует обратиться к производителю. Адрес указан на чеке, который был получен при покупке устройства медицинского назначения.

В течение срока действия гарантии ремонт выполняется бесплатно, кроме того, можно бесплатно заменить устройство, если выяснится, что повреждение не является результатом действия внешних факторов, вмешательства непрофессиональных лиц или несоблюдения инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому устройству медицинского назначения.

Каким образом можно проверить, правильно ли работает устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ?

1. Если вместе с устройством был куплен также ЭМИ тестер, можно легко проверить, правильно ли функционирует устройство. Задать на устройстве одну из выбранных частот, нажать и удерживать кнопку включения на тестере. Теперь тестер должен находиться справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (на расстоянии 1-2 см). Если на ЭМИ тестере начнет мигать красный диод, значит, устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ работает, т.е. тестер обнаружил импульсное магнитное поле, сформированное устройством медицинского назначения.

2. При отсутствии ЭМИ тестера существует другой способ проверить, работает ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Задать на устройстве ВЕЛНЕО ЭЛМАГ частоту и поднести его к портативному радиоприемнику, настроенному на прием волн средней или большой длины (обозначения на приемнике: MW – волны средней длины, LW – волны большой длины). На шкале выбора радиостанций задать частоту от 510 до 600 Кгц. Если устройство медицинского назначения работает, в ритме выбранной частоты радиоприемника послышится треск. Чем ближе устройство медицинского назначения располагается к радиоприемнику, тем сильнее

будет треск и наоборот. Если у вас нет ЭМИ тестера, рекомендуем время от времени проверять работу устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, используя этот простой и эффективный способ.

Что такое ЭМИ тестер?

ЭМИ тестер (тестер электромагнитного поля) представляет собой устройство, считывающее слабые электромагнитные сигналы, которые присутствуют в окружающей среде, в диапазоне частоты от 10 КГц до 2 МГц. Тестер также обнаруживает нарушения колебаний или нарушения электромагнитного поля, вызванные компьютерами, мониторами, переходниками, контроллерами двигателя и другими электрическими устройствами. Тестер не используется для измерения силы сигнала. Диод, мигающий на жидкокристаллическом дисплее, отображает только самые мощные электромагнитные сигналы, которые были получены.

Но так как устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ генерирует контролируемые электромагнитные сигналы и обладает характеристиками, которые прошли специальный отбор и испытания, ЭМИ тестер улавливает эти сигналы. Если поставить ЭМИ тестер рядом с одним из устройств медицинского назначения серии ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажать и удерживать кнопку на тестере, на жидкокристаллическом дисплее устройства начнет мигать красный диод. Скорость мигания соответствует программе, выбранной на устройстве медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Мигание свидетельствует о том, что устройство работает.

Меры предосторожности:

- Устройство используется в целях, в которых оно было разработано, и используется согласно инструкции по эксплуатации. Не рекомендуется использовать устройство в других целях.
- Тестер не является игрушкой. Не давать тестер детям во избежание потенциального риска (например, дети могут проглотить его). Не использовать тестер рядом с воспламеняемыми веществами, газом или взрывчатыми веществами.
- Производитель и продавец не несут ответственность за травмы или повреждения, возникшие в результате неправильного использования.

Как использовать ЭМИ тестер?

Вставить в ЭМИ тестер батарейку, входящую в комплект. Убедиться в том, что батарейка вставлена с соблюдением полярности. Включить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Поставить ЭМИ тестер справа от устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ (устройства могут соприкасаться); для того чтобы проверить, работают ли устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и тестер, нажать и удерживать кнопку. Если ЭМИ тестер не отреагировал сразу же, удерживать кнопку и подождать до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не начнет мигать красный диод. Если на ЭМИ тестере красный диод все же не загорится, проверить, не разрядилась ли батарейка.

Каким образом чистить устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ и ЭМИ тестер?

Протирать устройства мокрой тряпочкой и вытирать насухо. Прежде чем убирать оба устройства на хранение, следует полностью их высушить. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить устройство, что приведет к утрате его оригинальных характеристик.

4 Важная информация

Меры предосторожности при использовании устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Не использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ вместо предписанной лекарственной терапии (например, для снижения дозировки медикаментов или отказа от них). Именно поэтому при возникновении боли или заболевания следует сначала обратиться к врачу и придерживаться его рекомендаций.
- Некоторые устройства, внутри которых есть магнит, являются биполярными или же работают на разноимённых полюсах, поэтому мы не рекомендуем использовать их одновременно с устройством ВЕЛНЕО ЭЛМАГ.
- Несмотря на то, что устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ активно используется во всем мире, и нет данных о пагубных последствиях его применения, следует соблюдать определенные меры предосторожности.
- Если во время лечения пациент принимает какие-либо медикаменты, в будущем также следует строго соблюдать предписания врача.
- Использовать устройство, следуя рекомендациям, указанным в инструкции по применению.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей.
- Лица с ограниченными возможностями и лица, у которых специальные потребности, могут использовать устройство медицинского назначения только в том случае, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет за ними присмотр. Лица, которые не могут снять устройство медицинского назначения без помощи посторонних, должны соблюдать особую осторожность при использовании устройства медицинского назначения.
- Перед приемом ванны или душа обязательно снимать устройство медицинского назначения, т.к. оно не является водонепроницаемым. Также запрещается использовать устройство рядом с водой.
- Перед применением устройства медицинского назначения не наносить на тело парфюмерные средства или средства, содержащие парфюм.
- Устройство медицинского назначения предназначено исключительно для наружного применения.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействия экстремальных погодных условий. Не хранить устройство во влажном помещении; не погружать устройство в воду.
- Устройство медицинского назначения не является лекарственным средством и его применение не может заменить консультацию врача.
- Устройство медицинского назначения – не игрушка, соответственно, хранить его вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев.
- При появлении дискомфорта или неприятных ощущений в результате применения устройства медицинского назначения сразу же снять его.
- Хранить устройство медицинского назначения вдали от открытого огня и нагревательных устройств (плит, каминов и т.д.), т.к. огонь может повредить устройство.
- Запрещено использовать устройство медицинского назначения в непредусмотренных целях; это может представлять опасность.
- Производитель не несет ответственность за травмы или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства.
- Запрещается самостоятельно разбирать устройство или пытаться ремонтировать его. При возникновении сомнений в том, что устройство работает должным образом, обратиться в отдел по обслуживанию клиентов.
- В процессе применения устройство медицинского назначения не должно контактировать с драгоценностями, часами, браслетами и т.д. Рекомендуется вообще не носить

драгоценные изделия или изделия из аналогичного металла в процессе эксплуатации устройства медицинского назначения.

- Запрещается размещать устройство медицинского назначения непосредственно рядом с телефонами, компьютерами, банковскими картами, картами, на которые могут повлиять магниты, и электронными приборами, т.к. волны, генерируемые устройством медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, могут оказать пагубное воздействие на вышеуказанные устройства.
- Подходит для эксплуатации как внутри помещения, так и на открытом воздухе.
- Не использовать устройство медицинского назначения, если на теле имеются открытые раны, покраснение, воспаление или кровь, а также, если на коже имеется повреждение или раздражение.
- При появлении сыпи, которая может быть вызвана применением устройства, сразу же отказаться от применения устройства.
- Хранить устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей и домашних питомцев, так как они могут повредить его или проглотить.
- Не вешать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ на детей или домашних питомцев!
- Не наступать на устройства медицинского назначения, содержащие магниты, не надавливать на них слишком сильно; не вставлять устройство медицинского назначения внутрь каких-либо предметов или обуви.
- Не подвергать устройство медицинского назначения воздействию холода, прямых солнечных лучей, нагревательных устройств, воды или влаги. Не допускать контакта с острыми предметами во избежание риска повреждения устройства.
- Не использовать устройство медицинского назначения во время сна, если существует вероятность того, что допустимая длительность сеанса будет превышена.

ОСОБОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание батареек внутрь организма может привести к летальному исходу, соответственно, хранить батарейки и устройство медицинского назначения вне зоны досягаемости детей. В случае попадания батареек внутрь организма, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Эффективность устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» зависит от выбора подходящей программы, точной фиксации на теле, а также длительности сеанса: **минимальный непрерывный сеанс – 3 часа, максимальный непрерывный сеанс – 12 часов.**

ВНИМАНИЕ!

Устройство медицинского назначения генерирует магнитные волны. Не допускать прямого контакта устройства с компьютерами, CD, аудио и видеозаписями, другими носителями, в которых есть магниты, т.к. в их работе могут возникнуть нарушения! Хранить устройство вдали от носителей, на которые магниты могут оказать пагубное воздействие.

Лицам, указанным ниже, запрещается использовать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Лицам, которые носят кардиостимуляторы, а также во время использования дефибрилляторов
- Лицам, использующим инсулиновую помпу
- Беременным женщинам, кормящим матерям и детям
- Лицам, больным алкоголизмом, и лицам, которые только что употребили алкоголь
- Лицам, страдающим от серьезных психических нарушений

Заболевания, требующие медицинского обследования перед применением устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- Эпилепсия,
- Пересадка органа, после которой была проведена иммунотерапия
- Опухоли (хирургические вмешательства, необходимые при опухолях)
- Химеотерапия
- Острая форма туберкулеза
- Сильная гипотензия
- Сильные кровотечения
- Гиперактивность щитовидной железы
- Нарушения сердечного ритма
- Острая бактериальная и грибковая инфекция с температурой выше 38,5°C
- Состояние после острого инфаркта миокарда
- Ревматоидный артрит
- Повреждение нервов
- Повышенное артериальное давление, которое не снижается приемом медикаментов
- Искусственные суставы и имплантированные металлические пластины
- Имплантированные медицинские устройства
- Имплантаты.

Но все же можно использовать устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ

- После успешного медикаментозного лечения гиперактивности щитовидной железы – терапия может быть точно такой же, как и для здорового человека.
- При острой бактериальной и грибковой инфекции, если температура снизилась ниже 38,5°C. Обеспечивается профилактика кратковременного повышения температуры (первоначальная реакция). На этапе восстановления и реабилитации, который наступает после сильного жара, применение магнитного поля становится решающим фактором на пути к выздоровлению.

Утилизация устройств медицинского назначения и батареек

Утилизировать устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ в соответствии с Директивой 2002/7/ЕС-WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования).

1. Утилизировать использованные батарейки, не нанося вред окружающей среде.
2. Не сжигать использованные батарейки, это может привести к взрыву.
3. При обнаружении утечки из батарейки сразу же извлечь батарейку. Не использовать ее и утилизировать экологически чистым способом.

В случае возникновения вопросов обратиться в компетентную коммунальную службу, ответственную за утилизацию таких видов отходов. Использованные и разряженные батарейки следует выбрасывать в специальные мусорные баки, установленные в специальных пунктах сбора мусора. Закон обязывает нас утилизировать батарейки предусмотренным способом.

Инструкция: на батарейки, в которых содержатся вредные вещества, нанесены следующие символы:

Pb= содержат свинец

Cd = содержат кадмий

Риск, связанный с батарейками:

- * Прежде чем вставить батарейку, убедиться в том, что контакты устройства медицинского назначения и батарейки чистые
- * В случае необходимости протереть контакты устройства медицинского назначения и батарейки.
- * Использовать только тот вид батареек, который указан в спецификации.

* Если батарейка разрядилась или вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.

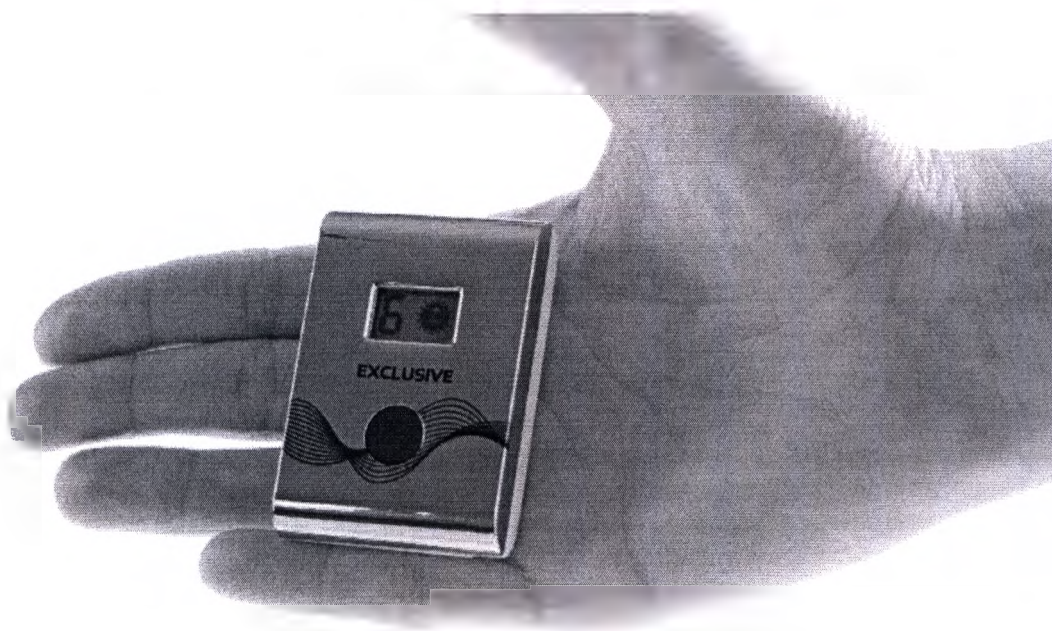
* При обнаружении утечки из батарейки следить за тем, чтобы вытекшее вещество не попало на кожу, глаза или слизистую оболочку. При попадании вещества на кожу обильно промыть пораженный участок водой и обратиться к врачу.

* Немедленно извлечь из устройства батарейку, из которой появилась утечка. Прежде чем вставить новую батарейку, протереть контакты.

* Не разбирать батарейку, не бросать ее в огонь, не погружать в жидкость и не вызывать короткое замыкание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода времени, извлечь из устройства батарейку.



5 Технические характеристики

5.1. Технические характеристики изделия (Велнео Элмаг):

Питание	3 В пост. тока	Литиевая батарея CR 2032
Класс защиты	III	
Электрический ток	$I = 0,2 \text{ мА}$	
Магнитные импульсы		
Продолжительность	$50 \text{ мс} \pm 5 \text{ мс}$	
Время нарастания	$10 \text{ мс} \dots 20 \text{ мс}$	
Частота	от 2 Гц до 23,49 Гц $\pm 1 \text{ Гц}$	См. таблицу частот ниже.
Индукция	$< 1 \text{ Т/с}$	На расстоянии 10 см ($E_t = \text{В/см}$)
Уровень РЧМ-N	N	
Индикация рабочего режима	ЖК	
Включение	Не применимо	Продолжение работы
Автоматическое выключение	отсутствует	

Прибор Велнео Элмаг генерирует магнитные импульсы с фиксированной частотой, выбираемые по следующей таблице:

Частотный код	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Частота (Гц)	7,83	2	3,9	5	10	12	15,6	20	22	23,49

Каждая частота выбирается нажатием кнопки.

Выбранная частота выводится на экран вместе с частотным кодом, указанным в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор Велнео Элмаг не производит измерения, а только выставляет программу, которой соответствует определенная частота.

5.2. Технические характеристики тестера ЭМИ*

Размеры:	44 мм x 29 мм x 11 мм	
Вес:	10 г	
Питание:	3 В пост. тока	Литиевая батарея CR 2032
Электрический ток	$I = 0,2 \text{ мА}$	При включенном светодиоде
Информирование о работе	Светодиод	

Диапазон фиксируемых электромагнитных сигналов	частот 10кГц – 2МГц	
Включение	нет данных	Продолжение работы
Автоматическое выключение	отсутствует	
Материал	АБС-пластик (акрилонитрилбутадионстирол или акрилонитрилбутадионстирольный сополимер)	

*Тестер ЭМИ является составной частью следующей модели/типа: Велнео Элмаг «Эксклюзив». Его функцией является тестирование на предмет надлежащей работы прибора Велнео Элмаг.

ЭМИ тестер (тестер электромагнитного поля) представляет собой устройство, считывающее слабые электромагнитные сигналы, присутствующие в окружающей среде, в диапазоне частот от 10 кГц до 2 МГц. Тестер также обнаруживает помехи или нарушения электромагнитного поля, вызванные компьютерами, мониторами, переходниками, контроллерами двигателей и другими электрическими приборами. Тестер не используется для измерения силы сигнала. Диод, мигающий на устройстве, отображает только самые мощные электромагнитные сигналы. Но поскольку прибор ВЕЛНЕО ЭЛМАГ генерирует контролируемые электромагнитные сигналы и обладает специально отобранными и протестированными характеристиками, ЭМИ тестер улавливает эти сигналы. Если поставить ЭМИ тестер рядом с одним из медицинских приборов серии ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, нажать и удерживать кнопку на тестере, на устройстве начнет мигать красная диодная лампа. Скорость мигания соответствует программе, выбранной на приборе ВЕЛНЕО ЭЛМАГ. Мигание свидетельствует о том, что прибор работает.

5.3. **Технические характеристики крепежных ремешков:

Назначение:	Крепежные ремешки с застежками, предназначены для прикрепления прибора Велнео Элмаг к человеческому телу.
Материал:	70% полиэстер, 30% резиновое волокно
Короткий ремешок для крепления прибора к запястью/лодыжке	Ширина – 3,5 см. Длина – 45см
Ремешок средней длины для фиксации прибора на локте, плече, колене, бедре	Ширина – 3,5 см. Длина – 60 см
Ремешок длинный для фиксации прибора на торсе	Ширина – 3,5 см. Длина – 115 см
Мытье:	40°C (снять медицинское изделие перед промывкой, поскольку оно не является водостойким и поэтому не может быть в контакте с водой)
Ручное растяжение:	110 – 120%

5.4. Технические характеристики сумочки с завязкой:

Назначение:	Предмет, предназначенный для переноски прибора Велнео Элмаг.
Материал:	100% полиэстер
Параметры	Сумочка: 5см х 7см; шнурок: длина – 45см, Ø -2мм.
Мытье:	40°C (вынуть медицинское изделие перед промывкой, поскольку оно не является водостойким и поэтому не может быть в контакте с водой)

- Устройство медицинского назначения соответствует всем стандартам безопасности CE 1304.

Производитель устройства ВЕЛНЕО ЭЛМАГ несет ответственность за всю информацию, представленную здесь.

Производитель:

Unika – produkt d.o.o.
Dunajska cesta 238E
1000 Ljubljana
Slovenija, EU

Продавец:

Произведено компанией Unika – produkt d.o.o. по заказу компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland

Устройство ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Спорт и травмы» является запатентованным изобретением и защищено товарным знаком.

Экспорт: из Словении

Дополнительные контактные данные:

STUDIO MODERNA d.o.o.
Podvine 36
1410 Zagorje ob Savi
Slovenia

Тел.: 00386/8 2009191

Географический регион, на который распространяется гарантия: ЕС

Дополнение к Европейскому союзу

Забота об окружающей среде



При утилизации устройств медицинского назначения, отслуживших свой срок, соблюдать локальные предписания. Не утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизировать устройства медицинского назначения в соответствии с предписаниями ЕС. Упаковку выбрасывать в соответствующие мусорные баки, не нанося при этом вред окружающей среде.

Мы постоянно совершенствуем устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ, именно поэтому фактические инструкции, спецификации и цифры могут отличаться от информации, представленной в этой инструкции. Все элементы, описанные здесь, представлены исключительно для наглядности, они могут не отражать фактически существующие элементы. Мы оставляем за собой право на печатные ошибки. Без предварительного уведомления мы можем внести изменения в спецификацию устройства медицинского назначения, которое было приобретено вами, и оно будет отличаться от устройства медицинского назначения, представленного на изображении.

Дата составления инструкции, версия II:
06/02/2013

Гарантия

Наименование изделия:

Импульсное электромагнитное устройство медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Эксклюзив» и ЭМИ тестер

Дата приобретения: _____

Печать продавца:

Компания Unika – produkt d.o.o. гарантирует отсутствие изъянов в характеристиках и функционировании устройства медицинского назначения ВЕЛНЕО ЭЛМАГ «Отсутствие стресса и повышение иммунитета» и ЭМИ тестера на протяжении срока действия гарантии, который начинается с момента передачи изделий покупателю.

Срок действия гарантии на изделие составляет 12 месяцев с момента получения изделия на почте или времени приобретения его в магазине.

Компания Студии Модерна и производитель гарантируют безупречную работу устройства медицинского назначения на протяжении срока действия гарантии. На протяжении срока действия гарантии компания Студии Модерна обязуется выполнять необходимые ремонтные работы и предоставлять запасные части. Более того, компания гарантирует ремонт устройства медицинского назначения в течение 7 лет по истечении срока действия гарантии. Если поврежденное устройство медицинского назначения, на которое распространяется гарантия, не было отремонтировано или заменено в течение 45 дней после получения заявки покупателя, в которой указана информация о дефекте устройства медицинского назначения и о том, что устройство будет выслано для проведения ремонта, покупатель имеет право расторгнуть договор или требовать снижения стоимости приобретения. В этом случае срок действия гарантии продлевается на срок, в течение которого будет выполнен ремонт. Гарантия действует на территории ЕС и не отменяет прав покупателя, вытекающих из ответственности продавца за изъяны изделий.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- На повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией устройства медицинского назначения.
- На повреждения, ставшие результатом воздействия внешних факторов (механическое повреждение, появившееся из-за покупателя или третьего лица, вмешательство в устройство медицинского назначения без разрешения нашей компании, неправильное использование, халатное отношение к устройству, форс мажор).
- В случае если покупатель не может предоставить действительную и правильно заполненную гарантию и чек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем отправлять устройство медицинского назначения на ремонт, попытайтесь вставить в устройство новую батарейку, так как причиной проблемы может быть разряженная батарейка. Извлечь из устройства батарейку, прежде чем отправлять его на ремонт.

Продавец-импортер:

Для компании TSI, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano Switzerland
STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Дата приемки товара: _____

Дата возврата товара: _____

Установленная причина неисправности: _____

Подпись специалиста, выполнившего ремонт: _____

Штамп: УНИКА-ПРОДУКТ д.о.о.

Дунайска цеста, 238Е

1000 Любляна

Налоговый номер: 85764019

(подпись) **Яка Штифтер**

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

РЕСПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ

АДМИНИСТРАТИВНАЯ УПРАВА ДОМЖАЛЕ

ПОТВЕРЖДАЕТ,

что Якоб Штифтер, зарегистрированный по адресу:

Словения, Вир, Эрявчева улица, 1,

признал подпись на данном документе как собственноручную.

Личность установлена на основании предъявленного паспорта

№ RV0846625, выданного 28.05.2013 года

АДМИНИСТРАТИВНОЙ УПRAВОЙ ДОМЖАЛЕ.

Взыскан административный сбор в размере 1,35 евро

по тарифному номеру 10 Закона об административных сборах.

№: 020-1/2015-404

Дата: 06.02.2015 г.

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

Наташа Фабьян
(подпись)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(Гербовая печать: Республика Словения * Административная управа Домжале*24)

(подпись)

Перевод выполнила переводчик

Плиткина Янина Олеговна

Яну

Плиткина Янина Олеговна

Одиннадцатого февраля две тысячи пятнадцатого года.

Зарегистрировано в реестре за №

Взыскано по тарифу: 100 руб.

Нотариус:

К.Е.Сидоров



Пронумеровано, пронумеровано и скреплено печатью 43 листа.

Нотариус:

К.Е.Сид

